



Report of the
Federal Electoral
Boundaries
Commission for
the Province of
Ontario

Rapport de la
Commission fédérale
de délimitation des
circonscriptions électorales
pour la province de
l'Ontario

1994

CONTENTS

Introduction	1
The Commission's Mandate	2
Application of the Statutory Requirements	3
Reasons for Revised Boundaries	6
Eastern Ontario	6
The Municipality of Metropolitan Toronto	9
The Area Surrounding Metropolitan Toronto	12
Northern Ontario	14
Central Ontario, Southwestern Ontario and the Niagara Peninsula	17
Schedule A	25
Names, Populations, Boundaries and Maps of Electoral Districts	
Schedule B	102
Names, Populations and Variations from Quotient of Electoral Districts	

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Le mandat de la Commission	2
Application des exigences réglementaires	3
Motifs à l'appui des changements apportés aux limites	6
L'Est de l'Ontario	6
La communauté urbaine de Toronto	9
La région entourant la communauté urbaine de Toronto	12
Le Nord de l'Ontario	14
Le Centre de l'Ontario, le Sud-Ouest de l'Ontario et la péninsule de Niagara	17
Annexe A	25
Noms, chiffres de population, limites et cartes géographiques des circonscriptions électorales	
Annexe B	102
Nom, chiffre de population et écart par rapport au quotient électoral de chaque circonscription	

INTRODUCTION

The Federal Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario has the honour to submit the following report.

The Commission was established by proclamation September 22, 1993, pursuant to the *Electoral Boundaries Readjustment Act*. The Chairperson of the Commission is the Honourable Mr. Justice Donald R. Steele of the Ontario Court of Justice (General Division). The other members are Andrew Sancton, professor of political science at the University of Western Ontario, Deputy Chair, and Sylvie Arend, associate professor of political science at York University, Glendon College.

On September 16, 1993, the Chief Electoral Officer submitted a copy of the return certified by the Chief Statistician of Canada showing the population of Canada and of each of the provinces in total and by electoral district, census tract and enumeration area, as ascertained by the decennial census of 1991. In accordance with section 20, this report is presented by the Chairperson within one year of the receipt of this return, on September 15, 1994.

The population of Ontario as of this census is 10 084 885. Under the *Constitution Act, 1867*, as amended in March 1986, Ontario is assigned 103 districts. The electoral quotient for the province, 97 912, is determined by dividing the population by the number of electoral districts.

The Commission proceeded to prepare its proposals. Maps and descriptions of the proposed districts, notice of public sittings for the hearing of representations, and procedural rules made under the authority of section 18 of the Act were published in the *Canada Gazette* of February 12, 1994.

An advertisement by way of a newspaper supplement containing maps, population figures, notice of public sittings, and explanatory material was published in 48 English language newspapers (43 dailies and five weeklies) and eight French language newspapers (one daily and seven weeklies) between February 15 and February 24, 1994.

Public sittings were held at the following places:

Toronto	April 18, 19, 21, 22 and 25
Windsor	April 28
Thunder Bay	May 2
Timmins	May 4
Sudbury	May 5
London	May 11 and 12
Hamilton	May 16 and 17
Nepean	May 26 and 27
Belleville	May 30
Barrie	June 13

INTRODUCTION

La Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de l'Ontario a l'honneur de soumettre le présent rapport.

La Commission a été établie par proclamation le 22 septembre 1993, conformément à la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*. Le président de la Commission est l'honorable Donald R. Steele, juge de la Cour de justice de l'Ontario (Division générale). Les membres de la Commission sont Andrew Sancton, professeur de science politique à l'Université Western Ontario, qui est également président suppléant, et Sylvie Arend, professeure agrégée de science politique au Collège Glendon de l'Université York.

Le 16 septembre 1993, le directeur général des élections a remis un exemplaire du relevé certifié par le Statisticien en chef du Canada, où sont indiquées la population du Canada et les populations totales et par circonscription électorale, secteur de recensement et secteur de dénombrement de chacune des provinces, telles qu'établies par le recensement national de 1991. Conformément à l'article 20, le présent rapport est présenté par le président dans l'année qui suit la remise du relevé, soit avant le 15 septembre 1994.

Au dernier recensement, la population de l'Ontario se chiffrait à 10 084 885 habitants. En vertu de la *Loi constitutionnelle de 1867*, telle que modifiée en mars 1986, l'Ontario se voit attribuer 103 circonscriptions. Le quotient électoral de la province est calculé en divisant la population par le nombre de circonscriptions électorales, ce qui donne en ce cas 97 912 habitants.

La Commission a procédé à la rédaction de ses propositions. Les cartes et les descriptions des circonscriptions proposées, les avis des séances publiques d'audition d'observations et les règles de procédure établies en vertu de l'article 18 de la Loi ont été publiés le 12 février 1994 dans la *Gazette du Canada*.

Une annonce, sous forme d'un encart renfermant les cartes, les chiffres de population, les avis des séances publiques et les explications concernant les propositions, a été publiée entre les 15 et 24 février 1994 dans 48 journaux de langue anglaise (43 quotidiens et cinq hebdomadaires) et huit journaux de langue française (un quotidien et sept hebdomadaires).

Les séances publiques ont été tenues aux endroits suivants :

Toronto	les 18, 19, 21, 22 et 25 avril
Windsor	le 28 avril
Thunder Bay	le 2 mai
Timmins	le 4 mai
Sudbury	le 5 mai
London	les 11 et 12 mai
Hamilton	les 16 et 17 mai
Nepean	les 26 et 27 mai
Belleville	le 30 mai
Barrie	le 13 juin

One hundred and eighty-five oral representations and 116 written representations were heard by the Commission at the public hearings. With no direct public submissions from the First Nations, the Commission could only do its best to accommodate the wishes of these communities whenever conveyed by members of Parliament.

After the Commission's proposal was published, the House of Commons introduced Bill C-18 on March 18, 1994 (passed by the House of Commons on April 13, 1994), the effect of which would have been the termination of the work of this commission. The Commission could not foresee when this bill would become law. The Commission was of the opinion that if the hearings were postponed it could not comply with the provisions of the existing law that required the report to be filed by September 15, 1994. Therefore the Commission continued with its hearings. Bill C-18 was amended by the Senate and returned to the House of Commons. The House of Commons adopted the Senate's amendments with minor modifications. This bill was subsequently approved by the Senate and received Royal Assent on June 15, 1994. As a result, the Commission is obligated to file its completed report to the Chief Electoral Officer under subsection 20(1) of the *Electoral Boundaries Readjustment Act*. This report is so filed. In accordance with Bill C-18, as amended, the work of this Commission is suspended upon filing this report.

The Commission found that the progress of Bill C-18 through Parliament caused confusion as to whether or not the Commission was proceeding and whether or not submissions could be filed under the Rules of the Commission. A press release was issued on March 29, 1994, stating that the Commission was proceeding with its mandate. Also, the Commission exercised its discretion in receiving and considering late submissions as long as they could be made public at the subsequent hearings. The Commission believes that it would have received additional submissions if Bill C-18 had not been introduced.

The Commission's Mandate

In assigning boundaries to electoral districts, the Commission must apply the principles established by the *Electoral Boundaries Readjustment Act*. The Act directs the Commission to divide Ontario into 103 districts "on the basis that the population of each electoral district in the province ... shall as close as reasonably possible correspond to the electoral quota for the province".

The Commission may depart from the quota where necessary or desirable to:

- (i) respect the community of interest or community of identity in or the historical pattern of an electoral district in the province, or
- (ii) maintain a manageable geographic size for districts in sparsely populated, rural or northern regions of the province.

La Commission a étudié 185 observations orales et 116 observations écrites présentées aux séances publiques. Les Premières Nations n'ayant fait aucune observation publique directe, la Commission n'a pu qu'essayer de son mieux de tenir compte des souhaits de ces collectivités exprimés par l'entremise des députés.

Après la publication des propositions de la Commission, la Chambre des communes a déposé le projet de loi C-18 le 18 mars 1994 (adopté par la Chambre des communes le 13 avril 1994), qui visait à mettre fin aux travaux de la Commission. Celle-ci ne pouvait prévoir à quel moment ce projet de loi serait adopté. Elle était d'avis qu'en cas de report des séances publiques, elle ne pourrait se conformer aux dispositions de la loi existante exigeant le dépôt du rapport avant le 15 septembre 1994. La Commission a donc poursuivi ses séances publiques. Le projet de loi C-18 a été amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des communes. La Chambre des communes a adopté les amendements légèrement modifiés du Sénat. Ce projet de loi a ensuite été adopté par le Sénat et a reçu la sanction royale le 15 juin 1994. La Commission est donc tenue de déposer son rapport final au directeur général des élections conformément au paragraphe 20(1) de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*. Le présent rapport est déposé conformément à ces dispositions. En vertu du projet de loi C-18, tel que modifié, les travaux de la Commission sont suspendus dès le dépôt du présent rapport.

La Commission a constaté que les progrès du projet de loi C-18 au Parlement ont semé la confusion, certains se demandant si ses travaux se poursuivaient et si des observations pouvaient être présentées conformément aux règles qu'elle avait établies. Un communiqué a été publié le 29 mars 1994, pour confirmer que la Commission poursuivait ses travaux conformément à son mandat. De plus, la Commission a usé de son pouvoir discrétionnaire et accepté des observations tardives dans la mesure où elles pouvaient être rendues publiques aux séances publiques ultérieures. La Commission estime qu'elle aurait reçu d'autres observations si le projet de loi C-18 n'avait pas été déposé.

Le mandat de la Commission

Lors de la délimitation des circonscriptions électorales, la Commission doit appliquer les principes établis par la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*. La Commission est tenue par la Loi de diviser l'Ontario en 103 circonscriptions selon le principe que « la population de chaque circonscription électorale comprise dans cette province [...] doit correspondre d'autant plus qu'il est raisonnablement possible au quotient électoral de cette province ».

La Loi permet à la Commission de s'écarter du quotient chaque fois que l'écart est opportun :

- i) pour respecter la communauté d'intérêts ou l'identité culturelle d'une circonscription de la province ou son évolution historique, ou
- ii) pour conserver des dimensions géographiques réalistes pour les circonscriptions des provinces peu peuplées, rurales ou septentrionales de la province.

In departing from the quota to respect community of interest and the other enumerated considerations, the Commission must make every effort to ensure that, except in extraordinary circumstances, the population set for each electoral district remains within 25 percent, more or less, of the electoral quota. The upper limit (quota plus 25 percent) is 122 390. The lower limit (quota minus 25 percent) is 73 434.

In considering the statutory tolerance, proposals for a district are not necessarily acceptable simply because they fall within these 25 percent limits; a district containing a population significantly larger than the quota is under-represented, just as a district containing a population significantly smaller than the quota is over-represented. Significant deviation from the quota needs to be justified by the reference to statutory criteria, and substantial reasons should be presented to justify larger deviations.

Application of the Statutory Requirements

The regions of Durham, York, Peel and Halton experienced the greatest population growth between the 1981 and 1991 censuses, entitling them to an additional six electoral districts. The new formula allots only four additional districts to Ontario. In order to provide the two additional districts needed in the areas of rapid growth, the Commission found it necessary to remove districts in two areas where there has been little or no increase in population. The Municipality of Metropolitan Toronto loses one district under these proposals, and northern Ontario loses the other. For this purpose northern Ontario is defined as the existing electoral districts of Nipissing, Timiskaming-French River and the nine others to the north and west. Preservation of the existing number of districts would over-represent these areas at the expense of areas where population has increased substantially.

The Act allows the Commission to consider the need to maintain a manageable geographic size for districts in sparsely populated, rural or northern regions of the province. The Commission followed these guidelines concerning northern Ontario. The 1987 Commission report recognized that the population of northern Ontario was already such as to warrant the loss of two districts, but it chose not to act at that time. In 1991, with a decrease in northern population, this situation could no longer be ignored. In 1981, the population in northern Ontario was 768 048 or 9.1 percent of that of Ontario. It had 11 of the 99 electoral districts allotted by the 1987 Commission, or 11.1 percent of the total electoral districts. By 1991, the population of northern Ontario had decreased by 3 402. This total population represents 7.8 percent of the Ontario population. If northern Ontario were to retain 11 districts of the 103, it would have 10.7 percent of the districts. If northern Ontario were allotted nine districts, it would still have 8.7 percent of the districts, with only 7.8 percent of the population. The Commission proposed to divide the existing electoral district of Parry Sound-Muskoka, joining Parry Sound to northern Ontario districts and Muskoka to

Lorsqu'elle s'écarte du quotient pour respecter la communauté d'intérêts et les autres facteurs énumérés, la Commission doit faire tout son possible pour s'assurer que, sauf dans des circonstances extraordinaires, la population de chaque circonscription n'est pas supérieure ou inférieure au quotient par plus de 25 p. 100. La limite maximum (25 p. 100 de plus que le quotient) est donc de 122 390 habitants et la limite minimum (25 p. 100 de moins) de 73 434 habitants.

Même si l'on prend en considération la fourchette prévue par la loi, une circonscription proposée n'est pas nécessairement acceptable du simple fait que sa population se trouve à l'intérieur des limites de 25 p. 100; une circonscription dont la population est nettement supérieure au quotient est sous-représentée, tandis qu'une circonscription dont la population est nettement inférieure au quotient est surreprésentée. Tout écart important par rapport au quotient doit être justifié en fonction des dispositions légales et par des motifs suffisants.

Application des exigences réglementaires

Les régions de Durham, York, Peel et Halton ont affiché la plus forte croissance démographique entre les recensements de 1981 et 1991, ce qui leur donnerait droit à six circonscriptions supplémentaires. La nouvelle formule n'attribue que quatre circonscriptions supplémentaires à l'Ontario. Afin de combler cette lacune dans les régions à croissance démographique rapide, la Commission s'est sentie obligée de supprimer une circonscription dans chacune des deux régions où il y a eu peu ou pas de croissance. La communauté urbaine de Toronto perd une circonscription selon ces propositions et le Nord de l'Ontario en perd une également. À cette fin, le Nord de l'Ontario comprend les circonscriptions actuelles de Nipissing, Timiskaming-French River et les neuf autres circonscriptions au nord et à l'ouest. Conserver le même nombre de circonscriptions sur-représenterait ces régions aux dépens de celles dont la croissance démographique a été élevée.

La Loi permet par ailleurs à la Commission d'envisager de maintenir des dimensions géographiques réalistes pour les circonscriptions des régions peu peuplées, rurales ou septentrionales de la province. La Commission a suivi ces lignes directrices dans le Nord de l'Ontario. La Commission de 1987 avait reconnu dans son rapport que la population du Nord de l'Ontario était déjà assez faible pour justifier la perte de deux circonscriptions, mais elle avait choisi de ne rien y faire à ce moment-là. Le recensement de 1991 ayant révélé une diminution de la population du Nord, il est impossible de fermer encore les yeux sur cette situation. En 1981, la population du Nord de l'Ontario était de 768 048 habitants, soit 9,1 p. 100 de la population de la province. Cette région avait 11 des 99 circonscriptions électorales attribuées par la commission de 1987, ou 11 p. 100 de toutes les circonscriptions ontariennes. En 1991, la population du Nord de l'Ontario avait reculé de 3 402 personnes et comptait donc 7,8 p. 100 de la population de la province. Si le Nord de l'Ontario conservait 11 des 103 circonscriptions, il en aurait 10,7 p. 100. S'il en avait neuf, il en aurait encore 8,7 p. 100, mais seulement 7,8 p. 100 de la population. La Commission avait proposé

southern Ontario districts. The Commission believed it was better to separate these districts in order to add population to northern Ontario. This proposal was opposed by representations heard in both northern and southern Ontario. As a result, the Commission has made amendments in its report to unite most of Parry Sound and all of Muskoka and to place the northeastern part of Parry Sound with the district of Nipissing. This allowed the revision of districts north of the French River to accommodate many of the objections. The disadvantage is that the district of Parry Sound-Muskoka has a much reduced population. Even with the removal of one seat from northern Ontario, all districts north of the French River still fall well below the electoral quotient.

Rural districts in southern Ontario generally have populations lower than those in urban districts, as has been the case historically. However, no such rural district is below 90 000 and no urban district is above 109 000.

As far as population considerations allow, the Commission has followed county, regional and municipal boundaries. Complete adherence to these boundaries is not feasible, because the populations of municipal units frequently do not fit the electoral quota. While the Commission has tried to avoid splitting local municipalities (e.g., cities, towns, townships, villages), their division is sometimes necessary to avoid large population variations among adjoining districts. In large cities in particular, it is often not possible to keep all districts within city limits without creating unacceptable population variations.

The application of the statute requires changes to most existing districts within the province. Where population allows, the Commission has preferred to retain the general configurations of existing districts. Nevertheless, in every redistribution some existing districts that have populations very close to the quota have to be changed to a greater degree than might have been expected because of unavoidable changes in adjacent districts. No district can be considered in isolation: a boundary change in one electoral district resulting from population changes within it must affect the boundaries of at least one adjoining district. Change in this district in turn may require changes in other nearby districts. The Commission has attempted to contain this "ripple" effect as far as possible within the area of its origin.

de diviser l'actuelle circonscription de Parry Sound-Muskoka, en rattachant Parry Sound aux circonscriptions du Nord de la province et Muskoka à celles du Sud. La Commission estimait qu'il valait mieux séparer Parry Sound et Muskoka, et ainsi accroître la population du Nord de l'Ontario. Cette proposition a soulevé des objections qui ont été entendues dans le Nord et dans le Sud de l'Ontario. Par conséquent, la Commission a apporté des modifications dans son rapport, de manière à unir la plus grande partie de Parry Sound avec l'ensemble de Muskoka, et de déplacer le nord-est de Parry Sound dans la circonscription de Nipissing. Cette modification a permis de réviser les limites des circonscriptions au nord de la rivière French pour tenir compte d'un grand nombre d'objections. L'inconvénient de cette solution est une forte diminution de la population de la circonscription de Parry Sound-Muskoka. Même en supprimant une circonscription dans le Nord de l'Ontario, toutes les circonscriptions au nord de la rivière French restent bien au-dessous du quotient électoral.

Les circonscriptions rurales du Sud de l'Ontario ont généralement des populations inférieures à celles des circonscriptions urbaines. Cependant, aucune circonscription rurale ne compte moins de 90 000 habitants et aucune circonscription urbaine, plus de 109 000.

Dans la mesure où les éléments relatifs à la population le permettent, la Commission a suivi les limites des comtés, des régions et des municipalités. Le respect intégral de ces limites n'est pas possible car, bien souvent, les populations des municipalités ne correspondent pas au quotient électoral. Bien que la Commission se soit efforcée d'éviter de séparer les municipalités locales (p. ex. les villes, les cantons, les villages), il a parfois fallu les diviser pour éviter d'importants écarts de population entre des circonscriptions voisines. Dans les grandes villes en particulier, il n'est souvent pas possible de conserver toutes les circonscriptions dans les limites de la ville sans entraîner des écarts démographiques inacceptables.

L'application de la Loi exige des modifications à la plupart des circonscriptions actuelles de la province. La Commission a préféré maintenir les limites générales des circonscriptions actuelles, lorsque la population le permettait. À chaque rajustement, néanmoins, certaines circonscriptions existantes dont la population est très proche du quotient doivent être modifiées davantage qu'on aurait pu le penser en raison de changements inévitables dans les circonscriptions voisines. Aucune circonscription ne peut être étudiée de façon isolée : une modification aux limites d'une circonscription, nécessitée par des changements démographiques au sein de cette circonscription, modifie nécessairement les limites d'au moins une circonscription voisine. Une modification dans cette circonscription peut, à son tour, nécessiter elle aussi des modifications à d'autres circonscriptions adjacentes. La Commission a tenté de limiter le plus possible cette réaction en chaîne à la région où elle prend naissance.

It should always be borne in mind that the Commission's original proposal, as advertised to the public, represented the general outlines of redistribution decided upon in accordance with its mandate, and that radical changes after the hearing of representations made at public sittings, not arising reasonably from those proposals, should not subsequently be adopted except in extraordinary circumstances. The principal reason for this conclusion is lack of notice to the public generally, and in particular, to those who, not having attended the sittings, may be taken to have agreed with the proposals, and might have been expected to protest had they believed such radical changes to be under contemplation. On any other basis, a single set of public sittings would be insufficient as a means of providing a fair and effective test of public reaction. Nevertheless, numerous changes to the Commission's proposals reflecting the views of those who made representations at the public sittings have been made, affecting 76 of 103 proposed electoral districts. The most extensive changes occurred in northern Ontario, southwestern and central Ontario, and in the Peel and York regions.

Representations to the public sittings provided the Commission with helpful information that is not otherwise available about local communities of interest. The Commission revised its proposals in response to such representations wherever it could do so while adhering to the statutory criteria. The fact that the proposal assigned relatively equal population to each district gave the Commission flexibility to accommodate the communities of interest and other considerations expressed at the public hearings. Not all recommendations at the public sittings could be accepted. In many cases, conflicting plans were suggested for the same area; the Commission can propose only one. Some representations submitted changes that would enhance the community of interest within one district at the expense of adjoining districts. Representations opposing the proposals for an area must be weighed against those supporting them, in whole or in part. Many representations suggested boundaries that, while proper in terms of community of interest and related considerations, cannot be adopted, in the Commission's view, without contravening the rule that the population of each electoral district shall as close as reasonably possible correspond to the electoral quota.

Il faut toujours garder à l'esprit que les propositions initiales de la Commission, telles que publiées, représentent les grandes lignes du remaniement décidé conformément au mandat de la Commission et que, sauf en des circonstances extraordinaires, il ne faudrait pas apporter après l'audition d'observations aux séances publiques des changements radicaux ne découlant pas raisonnablement de ces propositions. Cette conclusion est fondée principalement sur l'absence de préavis donné au grand public en général, et en particulier à ceux et celles qui, n'ayant pas assisté aux séances, peuvent être considérés comme en accord avec les propositions initiales et qui protesteraient peut-être s'ils pensaient que des changements radicaux étaient envisagés. En toute autre circonstance, une seule série de séances publiques serait insuffisante pour sonder les réactions publiques de façon équitable et efficace. De nombreuses modifications ont néanmoins été apportées aux propositions de la Commission pour tenir compte des points de vue de ceux qui ont formulé des observations aux séances publiques. Ces modifications touchent 76 des 103 circonscriptions proposées. Les changements les plus importants touchent le Nord de l'Ontario, le Sud-Ouest et le Centre de l'Ontario ainsi que les régions de Peel et York.

Grâce aux observations formulées lors des séances publiques, la Commission a pu recueillir sur les communautés locales d'intérêts des renseignements utiles qu'elle n'aurait pas pu obtenir autrement. En réponse à ces observations, la Commission a révisé ses propositions chaque fois qu'elle pouvait le faire tout en respectant les dispositions légales. Le fait que les propositions attribuaient une population relativement égale à chaque circonscription a donné à la Commission la marge de manœuvre nécessaire pour tenir compte de la communauté d'intérêts et d'autres préoccupations exprimées lors des séances publiques. Il s'est avéré impossible d'accepter toutes les recommandations présentées. En de nombreux cas, des plans contradictoires ont été présentés pour la même région alors que la Commission ne peut en proposer qu'un seul. Certaines observations proposaient des modifications qui favoriseraient la communauté d'intérêts d'une circonscription, mais aux dépens de circonscriptions voisines. Il convient de faire la part des choses entre les observations qui opposent les propositions touchant une région et celles qui les appuient, en totalité ou en partie. Bon nombre d'observations ont proposé des limites qui, tout en étant irrécusables au niveau de la communauté d'intérêts et des facteurs connexes, ne peuvent être adoptées, de l'avis de la Commission, sans enfreindre la règle selon laquelle la population de chaque circonscription électorale doit correspondre d'autant plus que raisonnablement possible au quotient électoral.

REASONS FOR REVISED BOUNDARIES

Eastern Ontario

The population of the 14 existing electoral districts lying east of and including Prince Edward-Hastings, Hastings-Frontenac-Lennox and Addington, and Renfrew-Nipissing-Pembroke, has grown such that the averages are close to the population quota. There was no need to alter the total number of districts; however, significant growth in the greater Ottawa area necessitated some major changes.

The Ottawa Area

The present electoral districts of Ottawa Centre, Ottawa West and Ottawa-Vanier have fallen below the population quota and need enlarging. This required alterations to the districts of Carleton-Gloucester, Lanark-Carleton and Nepean. As a result of the public hearings, alterations have been made in all of these proposed districts with the exception of the proposed OTTAWA-VANIER (102 795).

At the public hearings, the Member of Parliament for Nepean and the Mayor of the City of Nepean requested that the present district of Nepean, consisting of the whole of the city, remain as one district. The Commission considered that this was not feasible in view of surrounding areas. Ottawa Centre needed to be expanded and the area of preference, as indicated in most other submissions, was to the west into Ottawa West. This required the balance of Ottawa West to be joined with part of the City of Nepean. The Commission proposed these changes but, as a result of the hearings, the proposal has been amended. The Commission was made aware of the recent establishment of new municipal ward boundaries in the cities of Ottawa and Nepean and of the confusion that could result if the boundaries were not recognized as a basis for fixing the electoral districts. The Commission was also advised of the detrimental effect of using Woodroffe Avenue as the western limit of Ottawa Centre. As a result, the Commission has amended its proposal for Ottawa Centre to use the boundaries of Ottawa Ward 7 as its limits, north of the Queensway. In order to provide sufficient population, it has added a portion of Ottawa Ward 8 lying east of Merivale Road to create OTTAWA CENTRE (106 562).

OTTAWA-NEPEAN (107 336) has been extended westerly to the west boundary of Nepean to include all of Regional Ward 7, which includes Ottawa Ward 1 and Nepean Ward 1. In addition, Regional Ward 8, which encompasses Ottawa Ward 2 and Nepean Wards 2 and 5, is included. This means that only Ottawa Ward 8 is split, and it is already divided between existing electoral districts. NEPEAN-CARLETON (99 709) is composed of the balance of the City of Nepean plus the townships of Goulbourn and Rideau and, as a result of the public hearings, the entire Township of Osgoode.

MOTIFS À L'APPUI DES CHANGEMENTS APPORTÉS AUX LIMITES

L'Est de l'Ontario

La population des 14 circonscriptions actuelles à l'est de Prince Edward-Hastings, de Hastings-Frontenac-Lennox et Addington et de Renfrew-Nipissing-Pembroke, ainsi que les populations de ces trois dernières circonscriptions ont augmenté au point que leurs moyennes s'approchent du quotient électoral. Il n'a pas été nécessaire de modifier le nombre total de circonscriptions, quoique la forte croissance dans la région d'Ottawa ait entraîné des modifications importantes.

La région d'Ottawa

Les populations des circonscriptions actuelles d'Ottawa-Centre, Ottawa-Ouest et Ottawa-Vanier sont descendues sous le quotient électoral et ces circonscriptions ont dû être agrandies. Il a donc fallu modifier également les circonscriptions de Carleton-Gloucester, Lanark-Carleton et Nepean. Par suite des séances publiques, des modifications ont été apportées dans toutes ces circonscriptions, sauf la circonscription proposée d'OTTAWA-VANIER (102 795 habitants).

Aux séances publiques, le député de Nepean et le maire de la ville de Nepean ont demandé que l'actuelle circonscription de Nepean, comprenant l'ensemble de la ville, ne soit pas divisée. La Commission a jugé que ce n'était pas possible, à cause des régions environnantes. Il fallait agrandir Ottawa-Centre et, selon les indications fournies dans la plupart des autres observations, de préférence vers l'ouest, dans Ottawa-Ouest. Le reste d'Ottawa-Ouest devait donc être regroupé avec une partie de la ville de Nepean. La Commission a proposé ces changements, mais par suite des séances publiques, elle a modifié sa proposition. La Commission a été informée des nouvelles limites des quartiers municipaux à Ottawa et Nepean, et de la confusion qui pourrait résulter d'un choix autre que ces limites comme base de la délimitation des nouvelles circonscriptions électorales. La Commission a aussi été avisée des conséquences négatives de l'utilisation de l'avenue Woodroffe comme limite ouest d'Ottawa-Centre. Par conséquent, elle a modifié la proposition pour Ottawa-Centre afin de suivre les limites du quartier n° 7 d'Ottawa, au nord du Queensway. Pour s'assurer que la population soit suffisante, la Commission a ajouté une partie du quartier n° 8 d'Ottawa à l'est du chemin Merivale pour créer OTTAWA-CENTRE (106 562 habitants).

OTTAWA-NEPEAN (107 336 habitants) a été élargie à l'ouest jusqu'à la limite ouest de Nepean pour englober tout le quartier régional n° 7, qui comprend le quartier n° 1 d'Ottawa et le quartier n° 1 de Nepean. De plus, le quartier régional n° 8, qui comprend le quartier n° 2 d'Ottawa et les quartiers n° 2 et 5 de Nepean, est inclus. Seul le quartier n° 8 d'Ottawa est divisé, et il l'est déjà dans les circonscriptions actuelles. NEPEAN-CARLETON (99 709 habitants) comprend le reste de la ville de Nepean ainsi que les cantons de Goulbourn et Rideau et, par suite des audiences publiques, tout le canton d'Osgoode.

Representations were made, in particular by the Mayor of the City of Gloucester, that Gloucester should be a district of its own. The Commission is not able to accept this proposition because it would create too many difficulties with adjacent districts. The city believed that greater respect should be given to its municipal boundaries. There was also a strong representation that the area in the City of Ottawa north of Hunt Club Road proposed for Gloucester-Carleton should be included in Ottawa South. The Commission has altered the boundary between these two districts to coincide with the municipal boundary in this area. The area north of Hunt Club Road located in the City of Ottawa has been transferred to Ottawa South and the area south of Hunt Club Road east of the CPR tracks in the City of Gloucester has been transferred to Gloucester-Carleton. As a result of extremely strong representations about the community of interest in all areas of the Township of Osgoode and the Township of Rideau, that part of the Township of Osgoode proposed to be included in Gloucester-Carleton has been removed and added to Nepean-Carleton. The result is that GLOUCESTER-CARLETON has a population of 102 417 and OTTAWA SOUTH, of 97 357.

Concerning Lanark-Carleton and Leeds-Grenville, very strong objection was taken to the Commission's proposal to add the townships of North Burgess and North Elmsley to the district of Leeds-Grenville. This was based on the strong community of interest between these townships and the Town of Perth and Lanark County. Also, there exists an access problem in crossing the water barriers to reach Leeds-Grenville. The Commission has acceded to these objections and has returned North Burgess and North Elmsley to the district of LANARK-CARLETON (106 794). Its population is high for a basically rural electoral district and leaves LEEDS-GRENVILLE at 90 235, which is low for a rural electoral district. However, there were no other areas that could logically be altered to equalize these numbers. The representatives from Lanark-Carleton were strong in their position even though it meant a district with a very large population.

Prescott and Russell Counties to Durham Region

There were no submissions objecting to the Commission's proposals for RENFREW-NIPISSING-PEMBROKE (93 066), PRINCE EDWARD-HASTINGS (92 417) and NORTHUMBERLAND (95 132) districts and the Commission confirms its proposals. After considering the one objection to the Township of Charlottenburgh being included in STORMONT-DUNDAS (92 846) rather than GLENGARRY-PRESCOTT-RUSSELL (92 158) the Commission confirms its proposal.

Certains ont demandé, en particulier le maire de la ville de Gloucester, que Gloucester ait sa propre circonscription. La Commission n'a pu accepter cette proposition, qui créerait trop de difficultés dans les circonscriptions voisines. La ville estimait qu'on devrait respecter davantage ses limites municipales. On a aussi fait valoir que la partie de la ville d'Ottawa située au nord du chemin Hunt Club et qu'il était proposé d'inclure dans Gloucester-Carleton, fasse plutôt partie d'Ottawa-Sud. La Commission a modifié la limite entre ces deux circonscriptions de manière à ce qu'elle coïncide avec la limite municipale dans ce secteur. La région au nord du chemin Hunt Club, dans la ville d'Ottawa, a été rattachée à Ottawa-Sud tandis que la région au sud du chemin Hunt Club et à l'est de la voie ferrée du Canadien Pacifique, dans la ville de Gloucester, a été rattachée à Gloucester-Carleton. Par suite des arguments très convaincants au sujet de la communauté d'intérêts dans l'ensemble du canton d'Osgoode et du canton de Rideau, la partie du canton d'Osgoode qu'il était proposé d'ajouter à Gloucester-Carleton a été retranchée et ajoutée plutôt à Nepean-Carleton. GLOUCESTER-CARLETON compte donc 102 417 habitants, et OTTAWA-SUD, 97 357.

En ce qui concerne Lanark-Carleton et Leeds-Grenville, on s'est fortement opposé à la proposition de la Commission d'inclure les cantons de North Burgess et de North Elmsley dans la circonscription de Leeds-Grenville. Cette opposition se fondait sur la forte communauté d'intérêts entre ces cantons, la ville de Perth et le comté de Lanark. Il existe aussi un problème d'accès, puisqu'il faut franchir des cours d'eau pour atteindre Leeds-Grenville. La Commission a accepté ces objections et a rendu North Burgess et North Elmsley à la circonscription de LANARK-CARLETON (106 794 habitants). La population de cette circonscription est élevée pour une circonscription essentiellement rurale, et LEEDS-GRENVILLE compte désormais 90 235 habitants, ce qui est faible pour une circonscription rurale. Mais aucune autre région ne pouvait logiquement être modifiée pour réduire l'écart. Les représentants de Lanark-Carleton ont fermement défendu leur position, même s'il en résultait une circonscription très peuplée.

Des comtés de Prescott et Russell à la région de Durham

Il n'y a eu aucune objection aux propositions de la Commission relatives à RENFREW-NIPISSING-PEMBROKE (93 066 habitants), PRINCE EDWARD-HASTINGS (92 417 habitants) et NORTHUMBERLAND (95 132 habitants). La Commission confirme donc ses propositions. Après avoir étudié une objection au fait que le canton de Charlottenburgh fasse partie de STORMONT-DUNDAS (92 846 habitants) plutôt que de GLENGARRY-PRESCOTT-RUSSELL (92 158 habitants), la Commission confirme sa proposition.

Objection was taken to the proposed removal from Kingston and the Islands of the area east of Canadian Forces Base Kingston. These objections did not come from people in the area or from representatives of the Kingston district but from residents of Hastings-Frontenac-Lennox and Addington. The basic objection was that Hastings-Frontenac-Lennox and Addington was already one of the largest districts geographically and that its population should not be increased. Another submission suggested that Kingston and the Islands be extended easterly, south of Highway 401, to the east limit of the county. Howe Island lying off-shore of Pittsburgh Township is already included in Kingston and the Islands. Highway 401 is a more logical boundary than the railway used in the existing district; therefore, the Commission has amended its proposal to extend Kingston and the Islands easterly and to include that part of the Township of Pittsburgh south of Highway 401. This increases the population of KINGSTON AND THE ISLANDS to 107 181 and reduces the population of HASTINGS-FRONTENAC-LENNOX AND ADDINGTON to 90 023.

Strong objections were made from representatives in the proposed electoral districts of Peterborough and Victoria-Haliburton to the removal of Ennismore Township from Peterborough. It was pointed out that there was not only a strong community of interest between the township and Peterborough, but also a causeway co-operatively built to join them. It was argued that their community of interest was with Peterborough and not Victoria-Haliburton. All parties wanted the change even though it would increase the population of Peterborough to one that is large for a mixed urban and rural riding. Some suggestions were made that an area of Peterborough County in the east end could be removed to Hastings-Frontenac-Lennox and Addington, but that would increase the population and geographic area of Hastings-Frontenac-Lennox and Addington even more. The Commission decided to place Ennismore Township back in the electoral district of PETERBOROUGH (107 289). The proposal is amended and there will be no change to the existing electoral district. The removal of Ennismore Township from VICTORIA-HALIBURTON (100 978) reduces the population of that district.

There were strong representations by all present opposing the removal of Brock Township from Victoria-Haliburton. These included the filing of a letter from the Township of Brock. The Commission is convinced that Brock Township has a closer community of interest with Victoria-Haliburton than it has with any urban areas in Durham Region, of which it is a part. Brock Township is therefore included in Victoria-Haliburton even though this results in a large population for a principally rural district and reduces the population in the electoral district of DURHAM (91 254).

La Commission a accepté les observations s'opposant à ce que la circonscription de Kingston et les Îles perde la région à l'est de la base militaire de Kingston. Ces objections n'ont pas été formulées par des gens de la région ni par les représentants de la circonscription de Kingston mais plutôt par des résidents de Hastings-Frontenac-Lennox and Addington. Selon l'objection principale, la circonscription de Hastings-Frontenac-Lennox and Addington était déjà l'une des plus étendues et sa population ne devrait pas augmenter. D'autres observations proposaient que Kingston et les Îles soit agrandie à l'est, au sud de la route n° 401, jusqu'à la limite est du comté. L'île Howe, au large du canton de Pittsburgh, fait déjà partie de Kingston et les Îles. La route n° 401 est une limite plus logique que la voie ferrée qui sert de limite dans la circonscription actuelle. Par conséquent, la Commission a modifié sa proposition afin d'agrandir Kingston et les Îles vers l'est, et englober la partie du canton de Pittsburgh au sud de la route n° 401. La population de KINGSTON ET LES ÎLES est ainsi portée à 107 181 habitants et celle de HASTINGS-FRONTENAC-LENNOX AND ADDINGTON est ramenée à 90 023 habitants.

Des représentants des circonscriptions proposées de Peterborough et de Victoria-Haliburton se sont vivement opposés à ce que Peterborough perde le canton d'Ennismore. Ils ont fait remarquer qu'il existait non seulement une grande communauté d'intérêts entre ce canton et Peterborough mais aussi qu'une route a été construite en collaboration pour les réunir. Ils ont soutenu qu'il y avait une communauté d'intérêts avec Peterborough, pas avec Victoria-Haliburton. Toutes les parties voulaient le changement, même s'il portait la population de Peterborough à un niveau élevé pour une circonscription mi-urbaine mi-rurale. Certains ont proposé qu'une région à l'est du comté de Peterborough soit déplacée dans Hastings-Frontenac-Lennox and Addington, mais cette solution aurait accru encore davantage la population et l'étendue de cette circonscription. La Commission a décidé de rendre le canton d'Ennismore à la circonscription de PETERBOROUGH (107 289 habitants). La proposition est modifiée et il n'y aura aucun changement par rapport à la circonscription actuelle. L'amputation du canton d'Ennismore réduit la population de VICTORIA-HALIBURTON (100 978 habitants).

Toutes les parties présentes se sont fortement opposées à ce que Victoria-Haliburton perde le canton de Brock. Ce canton a même déposé une lettre à cet effet. La Commission a été convaincue que le canton de Brock a une communauté d'intérêts plus grande avec Victoria-Haliburton qu'avec les secteurs urbains de la région de Durham, dont il fait partie. Le canton de Brock reste donc dans Victoria-Haliburton même s'il en résulte une population élevée pour une circonscription surtout rurale, et que DURHAM (91 254 habitants) voit sa population réduite.

At the Belleville hearing, suggestions were made by some parties that Dorset and the township of Sherborne and Others (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence and Nightingale) — which includes Dorset — in the northern end of Haliburton County should be removed from Victoria-Haliburton and added to the proposed electoral district of Muskoka-Simcoe, and that Robins Glade Estate in Mariposa Township in the south end of Victoria County should be removed from Victoria-Haliburton and added to Durham Region. Other parties were opposed. No change has been made regarding the Robins Glade area. At a later hearing in Barrie, the Member of Parliament for Parry Sound-Muskoka advised the Commission that there was confusion in the north end of Haliburton County. Therefore, the Commission has included the township of Sherborne and Others (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence and Nightingale) in the revised electoral district of PARRY SOUND-MUSKOKA (79 179).

The Municipality of Metropolitan Toronto

The Municipality of Metropolitan Toronto has a population of 2 275 771 and encompasses 23 electoral districts. As stated in the Commission's proposal, its growth of 6.5 percent has not kept pace with that of Ontario at 16.9 percent. Despite some objections on the basis of representation by population, the Commission felt it necessary to confirm its decision to remove one district to provide for additional representation in under-represented areas. Even with the removal of one district, the population in Metropolitan Toronto remains within an acceptable variation from the provincial quotient. This necessitated extensive adjustments in some areas in the central part of the metropolitan area.

Etobicoke

The City of Etobicoke has grown sufficiently to be entitled to three districts. The only change made to the proposal as a result of the public hearings is to the boundary between Etobicoke North and Etobicoke Centre east of Highway 401. This line is moved to Dixon Road as far east as Islington Avenue and then southeasterly along the Humber Creek to the Humber River to avoid splitting the community of The Westway.

The Commission considered the request to have the old Kingsway area removed from Etobicoke-Lakeshore and added to Etobicoke Centre. This was rejected because the population is such that it would seriously imbalance the population in the two districts unless some other area of Etobicoke Centre was moved as compensation. After careful study, it was concluded that to do so would only divide some other community. The new population figures for ETOBICOKE NORTH and ETOBICOKE CENTRE are 102 847 and 103 708 respectively.

While there was merit in the suggestion that the name of Etobicoke-Lakeshore be changed to "Etobicoke South", the Commission believes that the traditional name of ETOBICOKE-LAKESHORE (103 438) should be retained.

À la séance de Belleville, certains ont proposé que Dorset et le canton de Sherborne et autres (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence et Nightingale) — qui comprend Dorset — dans la partie nord du comté de Haliburton soient amputés de la circonscription de Victoria-Haliburton et ajoutés à celle proposée de Muskoka-Simcoe, et que Robins Glade Estate, dans le canton de Mariposa, au sud du comté de Victoria, soit enlevé à Victoria-Haliburton pour faire partie de la région de Durham. D'autres n'étaient pas d'accord. Aucun changement n'a été apporté au sujet de la région de Robins Glade. À une séance qui s'est tenue par la suite à Barrie, le député de Parry Sound-Muskoka a informé la Commission qu'il y avait une certaine confusion au nord du comté de Haliburton. La Commission a donc inclus le canton de Sherborne et autres (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence et Nightingale) dans la circonscription électorale révisée de PARRY SOUND-MUSKOKA (79 179 habitants).

La communauté urbaine de Toronto

La communauté urbaine de Toronto compte 2 275 771 habitants et 23 circonscriptions. Comme la Commission le déclarait dans ses propositions, le taux de croissance y a été de 6,5 p. 100, alors que celui de l'Ontario a été de 16,9 p. 100. Malgré des objections fondées sur la représentation de la population, la Commission a estimé nécessaire de confirmer sa décision de supprimer une circonscription afin d'accroître la représentation des régions sous-représentées. Même en supprimant une circonscription, la population de la communauté urbaine de Toronto ne s'écarte pas trop du quotient électoral. Il a donc fallu apporter des modifications importantes dans certains secteurs au centre de la région métropolitaine.

Etoibcoke

La ville d'Etobicoke a grandi suffisamment pour avoir droit à trois circonscriptions. Le seul changement apporté à la proposition par suite de séances publiques concerne la limite entre Etobicoke-Nord et Etobicoke-Centre à l'est de la route n° 401. Cette ligne est déplacée au chemin Dixon aussi loin vers l'est que l'avenue Islington, puis vers le sud-est suivant le ruisseau Humber jusqu'à la rivière Humber, afin d'éviter de diviser la communauté de The Westway.

La Commission a étudié la demande voulant qu'Etobicoke-Lakeshore perde la région du vieux Kingsway, au profit d'Etobicoke-Centre. Cette demande a été rejetée parce que la population est telle qu'elle déséquilibrerait fortement les deux circonscriptions, à moins de déplacer une autre partie d'Etobicoke-Centre en contrepartie. Après avoir étudié attentivement la situation, la Commission a conclu que cette solution ne ferait que diviser une autre collectivité. Les nouveaux chiffres de population pour ETOBICOKE-NORD et ETOBICOKE-CENTRE sont de 102 847 et 103 708 habitants, respectivement.

Même si la suggestion qu'Etobicoke-Lakeshore soit renommée « Etobicoke-Sud » a du bon, la Commission croit que le nom actuel d'ETOBICOKE-LAKESHORE (103 438 habitants) devrait être maintenu.

Scarborough

The City of Scarborough retains its five districts. The Commission's proposal for the five districts received no objection from the City of Scarborough. A comprehensive readjustment of the entire city was presented by one individual at the hearings; however, the Commission believes it inappropriate to make major changes without prior public notice, particularly where there was so little objection to the Commission's proposals from community groups.

The triangle northwest of the CPR tracks proposed to be added to Scarborough-Agincourt has been left in Scarborough Centre to avoid dividing the Merivale Community, thus leaving SCARBOROUGH-AGINCOURT with a population 101 283. The portion of the Malvern Community proposed for Scarborough-Rouge River has been added to SCARBOROUGH CENTRE (107 373). The portion of Guildwood Village proposed for Scarborough South has been added to Scarborough-Rouge River. The name of Scarborough South has been changed to SCARBOROUGH WEST (101 551) and Scarborough-Rouge River to SCARBOROUGH EAST (106 078) to better conform to existing names. Minor changes to SCARBOROUGH NORTH resulted in a population 108 313.

Metropolitan Toronto

No objections were received concerning the electoral districts of YORK CENTRE (103 889), YORK SOUTH-WESTON (104 201), YORK WEST (99 230) and PARKDALE-HIGH PARK (104 159). The Commission therefore confirms its proposal. The Commission also confirms its proposal relating to Davenport, notwithstanding one complaint. Because both DAVENPORT (101 785) and TRINITY-SPADINA (101 070) required enlarging and no communities were being divided, the proposal provided the most logical solution. Surprisingly few objections were received to the Commission's proposals except in the existing district of Don Valley North and the proposed districts of Don Valley East, Don Valley West, Rosedale, St. Paul's, Eglinton-Lawrence and Beaches-Woodbine.

Understandably, there was concern at the re-allocation of areas within the existing Don Valley North to Willowdale and Don Valley East. This was inevitable with the removal of one district from Metropolitan Toronto. As a result of the comments received, the Commission has changed the boundary between WILLOWDALE (103 468) and DON VALLEY EAST (102 926) south from McNicoll Avenue to the centre of the hydro right-of-way to its south. To move the boundary to Finch Avenue, as suggested, would have created too great a disparity in populations.

Scarborough

La ville de Scarborough garde ses cinq circonscriptions. La proposition de la Commission au sujet des cinq circonscriptions n'a pas été contestée par la ville de Scarborough. Une personne a présenté un remaniement complet de toute la ville aux séances publiques, mais la Commission ne juge pas opportun d'apporter des changements majeurs sans en avertir le public au préalable, d'autant plus que ses propositions ont suscité très peu d'objections chez les groupes communautaires.

Le triangle au nord-ouest de la voie ferrée du Canadien Pacifique que la Commission proposait d'ajouter à Scarborough-Agincourt reste dans Scarborough-Centre, afin d'éviter de diviser Merivale, ce qui donne à SCARBOROUGH-AGINCOURT 101 283 habitants. La partie de Malvern qu'il était proposé d'ajouter à Scarborough-Rouge River a été ajoutée à SCARBOROUGH-CENTRE (107 373 habitants). La partie de Guildwood Village qu'il était proposé d'inclure dans Scarborough-Sud est rattachée à Scarborough-Rouge River. Le nom de Scarborough-Sud devient SCARBOROUGH-OUEST (101 551 habitants) et celui de Scarborough-Rouge River, SCARBOROUGH-EST (106 078 habitants), afin de se conformer davantage aux noms existants. Les légères modifications apportées aux limites de SCARBOROUGH-NORD font passer sa population à 108 313 habitants.

La communauté urbaine de Toronto

Aucune objection n'a été exprimée au sujet des circonscriptions de YORK-CENTRE (103 889 habitants), YORK-SUD-WESTON (104 201 habitants), YORK-OUEST (99 230 habitants) et PARKDALE-HIGH PARK (104 159 habitants). La Commission confirme donc ses propositions. La Commission confirme aussi sa proposition relative à Davenport, malgré une objection. Parce que DAVENPORT (101 785 habitants) et TRINITY-SPADINA (101 070 habitants) devaient être élargies et qu'aucune collectivité n'était divisée, la proposition constituait la solution la plus logique. On a formulé étonnamment peu d'objections aux propositions de la Commission, sauf dans Don Valley-Nord et dans les circonscriptions proposées de Don Valley-Est, Don Valley-Ouest, Rosedale, St. Paul's, Eglinton-Lawrence et Beaches-Woodbine.

On s'est préoccupé à juste titre de la réaffectation des secteurs de l'actuelle circonscription de Don Valley-Nord à Willowdale et Don Valley-Est. Ce remaniement était inévitable, puisqu'il fallait supprimer une circonscription dans la communauté urbaine de Toronto. Par suite des observations formulées, la Commission a déplacé la limite entre WILLOWDALE (103 468 habitants) et DON VALLEY-EST (102 926 habitants) vers le sud, de l'avenue McNicoll jusqu'au centre de la ligne de transmission électrique située au sud. Déplacer la limite jusqu'à l'avenue Finch, comme on l'a proposé, aurait entraîné un trop grand écart démographique.

The Commission considered the suggestion that Beaches-Woodbine should have its northern limit fixed at Taylor Creek or north thereof, and to compensate, an area of the proposed Broadview-Greenwood south of Gerrard Street and east of Greenwood Avenue be added. This was rejected because it would be contrary to the expressed opposition of the Borough of East York to being divided into too many districts. To merely add the area south of Gerrard Street would diminish Broadview-Greenwood with no reasonable area for compensation.

At the request of the Borough of East York, the Commission has moved the Governor's Bridge area south of the CPR tracks from the proposed Rosedale to the revised BROADVIEW-GREENWOOD (106 041). The Commission has also moved the area in Beaches-Woodbine between the Don Valley Parkway and Don Mills Road into Don Valley West to better reflect community of interest. This leaves BEACHES-WOODBINE with a population of 102 025.

Numerous objections were received to the proposal to place part of East York in the Leaside area into St. Paul's. This area is moved to Don Valley West to join the bulk of the Leaside Community. It was suggested that Don Valley West rather than Don Valley East cross Highway 401, on the basis that there is a greater community of interest in that area. The Commission was not convinced of this, and decided it would be an intrusion into the heart of Willowdale without sufficient justification. The boundary between Don Valley East and Beaches-Woodbine was reviewed. However, to delete the area north of the Borough of East York, as suggested, would create an unacceptably low population for Beaches-Woodbine.

One submission supported the proposed Rosedale. However, there were several objections to the removal of the Moore Park and Summerhill areas from the existing Rosedale to the proposed St. Paul's on the grounds that it would be dividing a well-established community. The Commission has therefore removed these areas from St. Paul's and returned them to Rosedale. The new dividing line runs east from Yonge Street along Woodlawn Avenue to the Rosehill Reservoir, then along the Rosehill Reservoir to the Avoca Ravine, then north through the Avoca Ravine to Mount Pleasant Cemetery, then east to the boundary of the Borough of East York. To partially compensate for this loss, the area lying south of Broadway Avenue, east of Mount Pleasant Road to the Toronto city limit and south of this limit as far east as Bayview Avenue has been removed from Don Valley West and added to St. Paul's.

Because of the diverse nature of the communities within the Rosedale electoral district, submissions were made that the name Rosedale did not truly reflect the district. The Commission has accepted these submissions and has changed the name to TORONTO CENTRE-ROSEDALE (105 581).

La Commission a étudié la proposition visant à fixer la limite nord de Beaches-Woodbine au ruisseau Taylor, ou au nord de ce ruisseau, et d'ajouter en contrepartie une partie de la circonscription proposée de Broadview-Greenwood au sud de la rue Gerrard et à l'est de l'avenue Greenwood. Cette suggestion a été rejetée parce qu'elle aurait été contraire à la volonté exprimée clairement par le borough d'East York de ne pas être trop morcelé. Ajouter simplement le secteur au sud de la rue Gerrard réduirait Broadview-Greenwood sans remplacer le secteur perdu.

À la demande du borough d'East York, la Commission a déplacé le secteur de Governor's Bridge au sud de la voie ferrée du Canadien Pacifique de la circonscription proposée de Rosedale jusque dans la circonscription révisée de BROADVIEW-GREENWOOD (106 041 habitants). La Commission a aussi déplacé le secteur de Beaches-Woodbine situé entre la promenade Don Valley et le chemin Don Mills dans Don Valley-Ouest afin de mieux respecter la communauté d'intérêts. BEACHES-WOODBINE compte désormais 102 025 habitants.

De nombreuses objections ont été exprimées au sujet de la proposition visant à placer une partie d'East York qui se trouve dans le secteur de Leaside dans la circonscription de St. Paul's. Ce secteur est rattaché à Don Valley-Ouest pour s'unir à la plus grande partie de Leaside. Il a été proposé que Don Valley-Ouest plutôt que Don Valley-Est traverse la route n° 401, du fait qu'il y a une plus grande communauté d'intérêts dans ce secteur. La Commission n'en est pas convaincue et a décidé que cette solution constituerait une intrusion non justifiée au cœur de Willowdale. La limite entre Don Valley-Est et Beaches-Woodbine a été révisée. Toutefois, si on amputait à Beaches-Woodbine la région au nord du borough d'East York, tel qu'il a été proposé, sa population serait beaucoup trop faible.

Une observation appuyait la circonscription proposée de Rosedale. Cependant, plusieurs intervenants se sont opposés à ce que l'actuelle circonscription de Rosedale perde les secteurs de Moore Park et Summerhill au profit de la circonscription proposée de St. Paul's, soutenant que la Commission diviserait ainsi une communauté bien établie. La Commission a donc retranché ces secteurs de St. Paul's pour les ramener dans Rosedale. La nouvelle limite va vers l'est à partir de la rue Yonge, en suivant l'avenue Woodlawn jusqu'au réservoir Rosehill, puis le long du réservoir Rosehill jusqu'au ravin Avoca, puis se dirige vers le nord en traversant le ravin Avoca jusqu'au cimetière Mount Pleasant, puis vers l'est jusqu'à la limite du borough d'East York. Afin de compenser en partie cette perte, Don Valley-Ouest perd la région au sud de l'avenue Broadway, à l'est du chemin Mount Pleasant jusqu'à la limite de la ville de Toronto et au sud de cette limite jusqu'à l'avenue Bayview dans l'est, au profit de St. Paul's.

À cause de la nature diverse des collectivités qui forment la circonscription de Rosedale, certains ont soutenu que le nom de Rosedale ne décrit pas bien la circonscription. La Commission a accepté ces objections et retenu le nom de TORONTO-CENTRE-ROSEDALE (105 581 habitants).

The Commission did not feel that it could adopt the suggestions for major changes to ST. PAUL'S (100 537), EGLINTON-LAWRENCE (103 242) or DON VALLEY WEST (103 026) within the overall context of its proposal without seriously altering the other boundaries for which no objection has been made.

The Area Surrounding Metropolitan Toronto

Regional Municipality of York

At the public hearings, there were many strong objections to the proposal for York Region and it was made clear that the proposal interfered with at least two major communities of interest, namely Thornhill and Maple. Many alternative and constructive proposals were presented by various municipalities and interested groups. Some of these proposals conflicted with each other. As a result, the Commission decided to modify these districts to more adequately represent communities of interest. The five districts are as follows. THORNHILL (95 291) is centred on Yonge Street south of the Town of Richmond Hill and includes large parts of the city of Vaughan and the Town of Markham between Highways 400 and 404. VAUGHAN-AURORA (103 631) includes the balance of the City of Vaughan, the southern part of the Township of King and the Town of Aurora. MARKHAM (104 430) is that portion of the Town of Markham outside of Thornhill and south of 16th Avenue. OAK RIDGES (102 118) includes the towns of Richmond Hill and Whitchurch-Stouffville and the northerly portion of the Town of Markham. NEWMARKET-GEORGINA (99 511) consists of the Town of Newmarket and the townships of East Gwillimbury and Georgina and the northerly part of the Township of King. It has the same boundaries as the York portion of the existing district of York-Simcoe. The proposed name of York North was considered confusing given the names of certain districts in the Metropolitan Toronto area and the existing district of York North. Therefore, the name of Newmarket-Georgina was chosen.

Durham Region

As a result of the public hearings, the Commission believes that the four districts proposed should be modified. Notwithstanding that Brock Township forms part of the Regional Municipality of Durham, there was strong opposition to its being included in the proposed electoral district of Durham. For reasons set out relating to the Peterborough and Victoria-Haliburton districts, the Commission has left Brock in the existing district of Victoria-Haliburton. Submissions were made pointing out that the proposed boundary between the Pickering-Ajax and Ontario districts would split communities in the Pickering-Beach Road area and that part of Pickering Village lying northeast of Ravenscroft Road. It was suggested that Rossland Road be used as the northern boundary. This would result in an excessively large population

La Commission n'a pas cru qu'elle pouvait adopter des suggestions qui auraient entraîné des changements importants dans ST. PAUL'S (100 537 habitants), EGLINTON-LAWRENCE (103 242 habitants) ou DON VALLEY-OUEST (103 026 habitants) dans le contexte global de ses propositions sans modifier considérablement d'autres limites qui n'avaient soulevé aucune objection.

La région entourant la communauté urbaine de Toronto

La municipalité régionale de York

De nombreuses et fortes objections ont été exprimées aux séances publiques au sujet de la proposition relative à la région de York. Elles ont indiqué clairement que la proposition perturbait au moins deux grandes communautés d'intérêts, soit celles de Thornhill et de Maple. De nombreuses solutions de rechange constructives ont été proposées par diverses municipalités et divers groupes intéressés. Certaines étaient contradictoires. La Commission a donc décidé de modifier ces circonscriptions afin de mieux représenter les communautés d'intérêts. Il s'agit des cinq circonscriptions suivantes : THORNHILL (95 291 habitants) est axée autour de la rue Yonge au sud de la ville de Richmond Hill et comprend de grandes parties de la ville de Vaughan et de la ville de Markham entre les routes nos 400 et 404; VAUGHAN-AURORA (103 631 habitants) comprend le reste de la ville de Vaughan, la partie sud du canton de King et la ville d'Aurora; MARKHAM (104 430 habitants) comprend la partie de la ville de Markham à l'extérieur de Thornhill et au sud de la 16^e Avenue; OAK RIDGES (102 118 habitants) comprend les villes de Richmond Hill et de Whitchurch-Stouffville ainsi que le nord de la ville de Markham; NEWMARKET-GEORGINA (99 511 habitants) comprend la ville de Newmarket et les cantons d'East Gwillimbury et Georgina ainsi que le nord du canton de King. Les limites de cette dernière sont identiques à la partie de York qui se trouve dans l'actuelle circonscription de York-Simcoe. Le nom proposé de York-Nord portait à confusion avec les noms de certaines circonscriptions de la communauté urbaine de Toronto et avec l'actuelle circonscription de York-Nord. Par conséquent, le nom de Newmarket-Georgina a été retenu.

La région de Durham

Par suite des séances publiques, la Commission croit que les quatre circonscriptions proposées devraient être modifiées. Bien que le canton de Brock fasse partie de la municipalité régionale de Durham, on s'est fortement opposé à ce qu'il soit compris dans la circonscription proposée de Durham. Pour les motifs qui sont énoncés au sujet des circonscriptions de Peterborough et de Victoria-Haliburton, la Commission a laissé le canton de Brock dans la circonscription de Victoria-Haliburton. On a fait remarquer dans les observations que la limite proposée entre les circonscriptions de Pickering-Ajax et Ontario diviserait les collectivités de Pickering-Beach Road et la partie de Pickering Village au nord-est du chemin Ravenscroft. Il a été suggéré de fixer la limite nord au chemin Rossland. Mais il en aurait résulté une population

for Pickering-Ajax. The Commission moved the boundary between the two districts to run south from Rossland Road along the west limit of the Town of Ajax to Kingston Road and thence easterly to the east limit of the Town of Ajax. This creates PICKERING-AJAX (102 580), ONTARIO (98 774) and DURHAM (91 254). No change has been made to the proposed OSHAWA (105 405).

Peel Region

No objection was made to the proposed inclusion of the Town of Caledon in a district outside of Peel Region.

Many comments were received relating to the districts within the combined cities of Brampton and Mississauga. Particular objection was taken to the fact that the proposed district of Mississauga-Bramalea would include communities widely separated by a large industrial area and would divide the communities of Bramalea, Meadowvale, Streetsville and others. The cities of Brampton and Mississauga each proposed districts to be located entirely within their respective municipal boundaries. To accommodate this, an additional electoral district would be required. The Commission concluded that the distribution of population did not warrant this. In fact, in order to respect communities of interest it was necessary to create two electoral districts that include parts of each city.

Several constructive and comprehensive submissions were made at the public hearings and reviewed by the Commission. These were very helpful in showing the communities of interest but none accorded sufficient regard to the electoral quota. The Commission decided that its proposal should be amended so as to retain the existing district of Bramalea-Gore-Malton and revise the balance of Brampton and Mississauga. BRAMPTON CENTRE (100 431) consists of that part of the city west of Bramalea-Gore-Malton and east of McLaughlin Road to Highway 7, Main Street to Steeles Avenue and Kennedy Road to the city limits.

BRAMPTON WEST-MISSISSAUGA (93 798) consists of the balance of Brampton and that part of Mississauga east of Highway 401 and the Credit River, north of Eglinton Avenue and west of Highway 403 and the restored BRAMALEA-GORE-MALTON (103 589). MISSISSAUGA WEST (99 281) consists of that part of Mississauga west of Highway 401 and the Credit River to Highway 403 and Erin Mills Parkway to Dundas Street, and north of Dundas Street. MISSISSAUGA CENTRE (98 140) consists of that part of Mississauga south of Eglinton Avenue, west of Highway 403 and Highway 10, north of the Queen Elizabeth Way and east of Erin Mills Parkway, Highway 403 and the Credit River.

beaucoup trop élevée dans Pickering-Ajax. La Commission a déplacé la limite entre les deux circonscriptions de façon à ce qu'elle aille vers le sud à partir du chemin Rossland en suivant la limite ouest de la ville d'Ajax jusqu'au chemin Kingston, puis vers l'est jusqu'à la limite est de la ville d'Ajax. Elle crée ainsi PICKERING-AJAX (102 580 habitants), ONTARIO (98 774 habitants) et DURHAM (91 254 habitants). Aucun changement n'a été apporté à la circonscription proposée d'OSHAWA (105 405 habitants).

La région de Peel

Aucune objection n'a été faite au sujet de la proposition visant à inclure la ville de Caledon dans une circonscription hors de la région de Peel.

De nombreuses observations ont été faites à propos des circonscriptions à l'intérieur des villes combinées de Brampton et Mississauga. On s'est particulièrement opposé à ce que la circonscription proposée de Mississauga-Bramalea comprenne des collectivités séparées par un grand secteur industriel et divise notamment Bramalea, Meadowvale et Streetsville. Les villes de Brampton et Mississauga ont chacune proposé des circonscriptions situées entièrement à l'intérieur de leurs limites municipales respectives. Pour tenir compte de ces propositions, il faudrait une circonscription supplémentaire. La Commission a conclu que la distribution de la population ne le justifiait pas. De fait, pour respecter la communauté d'intérêts, il a fallu créer deux circonscriptions qui comprennent des parties de chaque ville.

Des propositions constructives et exhaustives ont été formulées aux séances publiques et examinées par la Commission. Elles ont été très utiles pour démontrer la communauté d'intérêts, mais aucune ne se souciait assez du quotient électoral. La Commission a décidé que sa proposition devait être modifiée afin de maintenir l'actuelle circonscription de Bramalea-Gore-Malton et de réviser le reste de Brampton et de Mississauga. BRAMPTON CENTRE (100 431 habitants) comprend la partie de la ville à l'ouest de Bramalea-Gore-Malton et à l'est du chemin McLaughlin jusqu'à la route n° 7, la rue Main jusqu'à l'avenue Steeles et le chemin Kennedy jusqu'aux limites de la ville.

BRAMPTON-OUEST-MISSISSAUGA (93 798 habitants) comprend le reste de Brampton et la partie de Mississauga à l'est de la route n° 401 et de la rivière Credit, au nord de l'avenue Eglinton et à l'ouest de la route n° 403 et de la circonscription rétablie de BRAMALEA-GORE-MALTON (103 589 habitants). MISSISSAUGA-OUEST (99 281 habitants) comprend la partie de Mississauga à l'ouest de la route n° 401 et de la rivière Credit jusqu'à la route n° 403, de la promenade Erin Mills jusqu'à la rue Dundas et au nord de la rue Dundas. MISSISSAUGA-CENTRE (98 140 habitants) comprend la partie de Mississauga au sud de l'avenue Eglinton, à l'ouest de la route n° 403 et de la route n° 10, au nord de l'autoroute Queen Elizabeth et à l'est de la promenade Erin Mills, de la route n° 403 et de la rivière Credit.

MISSISSAUGA EAST (103 261) consists of that part of Mississauga south of Bramalea-Gore-Malton and east of Highway 403 and Highway 10, and north of the Queen Elizabeth Way and the Queensway. MISSISSAUGA SOUTH (99 333) comprises the balance of Mississauga.

Northern Ontario

In its original proposal, the Commission had included Parry Sound in northern Ontario. To satisfy strong objections presented at both northern and southern public hearings to the division of the existing Parry Sound-Muskoka, the Commission decided to reunite most of this electoral district. The Commission kept its proposal to remove one seat from the area north of the French River, in view of the decrease in population of this area. With the reuniting of Parry Sound-Muskoka, the Commission was able to follow recommendations made during the public hearings to give greater respect to the existing boundaries of several districts, with some changes to accommodate communication links, community of interest, and the need to maintain districts with populations of relatively equal size. Where possible, the Commission continued to allocate higher populations to mainly urban districts.

The Commission took into account submissions presented during its public hearings to follow transportation routes more closely in its changes to the Nickel Belt, Algoma and Timiskaming areas. However, the bulk of the representations heard in northern Ontario simply asked to keep the status quo. The Commission could not possibly accede to this request and therefore retained its proposal to reduce the number of seats in northern Ontario, north of the French River, from 11 to 10. Even with this reduction, the population of these northern districts and of Parry Sound-Muskoka are all substantially below the provincial quota.

The Area of Northwestern Ontario

Few submissions were heard in Thunder Bay concerning northwestern Ontario, and the Commission was able to accommodate most requests made for this area. The Commission slightly adjusted the limits of Thunder Bay-Atikokan with Kenora-Rainy River to include a small population just south of Finlayson Lake with Thunder Bay-Atikokan and thus follow the geographic orientation of this isolated community. Consequently, the population of the proposed KENORA-RAINY RIVER district decreases to 77 698. The urban development northwest of the Thunder Bay Expressway in the Dawson Road area is removed from the proposed Thunder Bay-Atikokan and is placed in the proposed THUNDER BAY-NIPIGON (81 625) to respect its traditional links to the Port Arthur area. These two minor changes bring the population of THUNDER BAY-ATIKOKAN to 76 922.

MISSISSAUGA-EST (103 261 habitants) comprend la partie de Mississauga au sud de Bramalea-Gore-Malton, à l'est de la route n° 403 et de la route n° 10, et au nord de l'autoroute Queen Elizabeth et du Queensway. MISSISSAUGA-SUD (99 333 habitants) comprend le reste de Mississauga.

Le Nord de l'Ontario

Dans sa proposition originale, la Commission avait inclus Parry Sound dans le Nord de l'Ontario. Afin d'apaiser les fortes objections présentées aux séances publiques dans le Nord et dans le Sud au sujet de la division de l'actuelle circonscription de Parry Sound-Muskoka, la Commission a décidé de réunir la plus grande partie de cette circonscription. Elle a maintenu sa proposition de supprimer un siège dans la région au nord de la rivière French, compte tenu de la baisse de la population dans cette région. En réunifiant Parry Sound-Muskoka, la Commission a pu suivre les recommandations formulées durant les audiences publiques, afin de respecter davantage les limites actuelles de plusieurs circonscriptions, tout en apportant certains changements pour tenir compte des réseaux de transport, de la communauté d'intérêts et de la nécessité de maintenir des circonscriptions dont la population est relativement égale. Dans la mesure du possible, la Commission a continué d'affecter des populations plus élevées aux circonscriptions surtout urbaines.

La Commission a pris en considération les observations présentées aux séances publiques afin de suivre de plus près les liaisons terrestres dans ses modifications apportées aux régions de Nickel Belt, Algoma et Timiskaming. Mais la plupart des observations formulées dans le Nord de l'Ontario demandaient simplement le maintien du statu quo. La Commission ne pouvait pas acquiescer à cette demande et a donc maintenu sa proposition de ramener de 11 à 10 le nombre de sièges dans le Nord de l'Ontario, au nord de la rivière French. En dépit de cette réduction, la population de toutes ces circonscriptions du Nord et de Parry Sound-Muskoka est nettement inférieure au quotient électoral.

La région du Nord-Ouest de l'Ontario

Peu d'observations ont été entendues à Thunder Bay au sujet du Nord-Ouest de l'Ontario, et la Commission a pu satisfaire à la plupart des demandes formulées pour cette région. La Commission a légèrement remanié les limites de Thunder Bay-Atikokan et de Kenora-Rainy River afin de rattacher une petite population juste au sud du lac Finlayson à Thunder Bay-Atikokan et de suivre ainsi l'orientation géographique de cette collectivité isolée. Par conséquent, la population de la circonscription proposée de KENORA-RAINY RIVER descend à 77 698 habitants. La circonscription proposée de Thunder Bay-Atikokan perd le lotissement urbain au nord-ouest de l'autoroute Thunder Bay dans la région du chemin Dawson, qui est placé dans la circonscription proposée de THUNDER BAY-NIPIGON (81 625 habitants) pour respecter les liens traditionnels avec la région de Port Arthur. Ces deux modifications mineures ramènent la population de THUNDER BAY-ATIKOKAN à 76 922 habitants.

The Commission heard submissions suggesting that the entire city of Thunder Bay be kept in one electoral district, creating one rural riding in the balance of the District of Thunder Bay. The Commission could not accede to this request since the population of the Thunder Bay urban district would far exceed the population allocated to southern urban districts, and the population of the rural riding would be too sparse.

The Area of Northeastern Ontario and Parry Sound-Muskoka

Many submissions opposed to the proposed electoral districts were presented at the Timmins and Sudbury public hearings. Most recommendations favoured the status quo. Although the Commission did make major changes in the central part of this area to adjust for the loss of one seat in northern Ontario and to redistribute the population accordingly, it kept these recommendations in mind and endeavoured to limit the number of changes to the existing boundaries.

Starting in the southern portion of this area, the Commission, in response to the opposition to splitting the Districts of Muskoka and Parry Sound, reunited the two into the district of Parry Sound-Muskoka with certain changes. To satisfy submissions made at the public hearings in Belleville and Barrie concerning transportation links in the northern part of Victoria-Haliburton, the township of Sherborne and Others (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence, and Nightingale) is now added to Parry Sound-Muskoka. The Commission heard representations from the northeastern part of the District of Parry Sound that its preferred orientation is to North Bay. Therefore the townships of North and South Himsworth and Nipissing, including the towns of Powassan and Trout Creek, are added to Nipissing. The electoral district of Parry Sound-Muskoka is left with a population of 79 179, which is low for a rural electoral district. No other alternatives for this area were feasible.

With the reuniting of Parry Sound and Muskoka in one electoral district, Nipissing can be restored to its existing boundaries, with two exceptions. One is the addition of the above-mentioned northeast portion of Parry Sound. This alone would result in an excessively large population. Therefore, the Town of Sturgeon Falls and the area along the shore of Lake Nipissing to the west border of the Township of Cosby, Mason, and Martland are removed and placed in the new electoral district of TIMISKAMING-COCHRANE (76 745), leaving the population of NIPISSING at 76 544.

To balance the population between the electoral districts of Sudbury and Nickel Belt, the Commission kept the boundaries of the proposed electoral district of Sudbury intact except west of Long Lake Road, where it returned to the existing boundary. This brings the population of SUDBURY up to 87 692, appropriate for an urban electoral district in northern Ontario.

On a proposé à la Commission que toute la ville de Thunder Bay fasse partie de la même circonscription et qu'une circonscription rurale soit créée dans le reste du district de Thunder Bay. La Commission n'a pu acquiescer à cette demande, étant donné que la population de la circonscription urbaine de Thunder Bay dépasserait de loin la population des circonscriptions urbaines du Sud, et que celle de la circonscription rurale serait trop faible.

La région du Nord-Est de l'Ontario et de Parry Sound-Muskoka

De nombreuses objections aux circonscriptions proposées ont été présentées aux séances publiques de Timmins et Sudbury. La plupart des recommandations préconisaient le statu quo. Même si la Commission a apporté des changements importants au centre de cette région pour tenir compte de la perte d'un siège dans le Nord de l'Ontario et pour redistribuer la population en conséquence, elle a gardé ces recommandations à l'esprit et tenté de restreindre le nombre de changements apportés aux limites actuelles.

Dans le sud de cette région, la Commission a tenu compte de l'opposition au morcellement des districts de Muskoka et Parry Sound, et les a réunis dans la circonscription de Parry Sound-Muskoka, avec quelques changements. En réponse aux observations formulées aux séances publiques de Belleville et Barrie concernant les liaisons terrestres dans la partie nord de Victoria-Haliburton, le canton de Sherborne et autres (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence et Nightingale) s'ajoute désormais à Parry Sound-Muskoka. La Commission a appris que la partie nord-est du district de Parry Sound préfère avoir des liens avec North Bay. Par conséquent, les cantons de North et South Himsworth et de Nipissing, y compris les villes de Powassan et de Trout Creek, s'ajoutent à Nipissing. La circonscription de Parry Sound-Muskoka compte ainsi 79 179 habitants, ce qui est faible pour une circonscription rurale. Mais il n'y avait pas d'autre solution possible dans cette région.

Avec la réunification de Parry Sound et de Muskoka dans une même circonscription, Nipissing peut retrouver ses limites actuelles, à deux exceptions près. La première est l'ajout du nord-est de Parry Sound, comme nous venons de le décrire. À lui seul, ce changement résulterait en une population trop élevée. Par conséquent, la ville de Sturgeon Falls et la région le long du lac Nipissing jusqu'à la limite ouest du canton de Cosby, Mason et Martland sont retranchées et placées dans la nouvelle circonscription de TIMISKAMING-COCHRANE (76 745 habitants), ce qui ramène la population de NIPISSING à 76 544 habitants.

Pour équilibrer la population entre les circonscriptions de Sudbury et Nickel Belt, la Commission a maintenu les limites de la circonscription proposée de Sudbury, sauf à l'ouest du chemin Long Lake, où les limites actuelles ont été rétablies. Cette modification porte la population de SUDBURY à 87 692 habitants, ce qui est acceptable pour une circonscription urbaine du Nord de l'Ontario.

In view of strong opposition to the proposed changes to Nickel Belt, the Commission decided to make four changes in the boundaries of the existing electoral district. The first change is the addition of an isolated population of 1 300 on both sides of Highway 144 to its northern part. The second change concerns the above-mentioned loss of the population transferred to the revised Sudbury district. The third change is made to accommodate the transportation links along Highway 69 from the southern limits of the District of Sudbury to the southern part of the City of Sudbury. This area, now in the existing electoral districts of Timiskaming-French River and Algoma, is added to Nickel Belt. The fourth is the addition of a sparsely populated area south of the White Fish Indian Reserve, within the District of Sudbury. With the changes, the population of NICKEL BELT becomes 78 439 and the district essentially wraps around the City of Sudbury and extends in a northerly direction. These changes appear to have no adverse effect on the community of interest of the francophone population.

Based on community of interest and historical patterns, there were strong objections to removing Manitoulin Island, Espanola, Rutherford and George Island, and the Town of Massey from the existing electoral district of Algoma. The Commission decided to keep the southern boundaries of the existing district of Algoma intact. Algoma now expands to the north and northwest into the existing electoral districts of Timmins-Chapleau, Cochrane-Superior and Thunder Bay-Nipigon. Manitoulin Island and the population down to the Pukaskwa National Park to the shore of Lake Superior is added to Algoma to follow recommendations of municipalities in this area. The Commission, however, could not satisfy requests to keep Chapleau in the same electoral district as Timmins and therefore included Chapleau in the enlarged Algoma district. The revised ALGOMA now has a population of 76 253 and follows transportation links and communities of interest along Highways 17, 101 and 129.

The Commission received no objection to the proposed electoral district of Sault Ste. Marie, which includes the whole City of Sault Ste. Marie. Consequently, it made no change to its original proposal. The population of SAULT STE. MARIE remains at 81 476.

Many petitioners expressed their opposition to the disappearance of the existing Cochrane-Superior riding. Maintaining part of its territory intact, the Commission followed recommendations to keep together in one electoral district the population, including the concentrations of francophone population along Highway 11 from Hearst to Kapuskasing and Smooth Rock Falls, and from there to the Timmins area. With the addition of Timmins, the population of this district becomes too large. Therefore, the Town of Cochrane and its surrounding area is added to the electoral district to the south. Since this new district includes the City of Timmins and stretches north to James Bay, the Commission found it appropriate to name it TIMMINS-JAMES BAY (77 036).

Compte tenu de la forte opposition aux modifications proposées pour Nickel Belt, la Commission a décidé d'apporter quatre changements aux limites de la circonscription actuelle. Le premier consiste à ajouter une population isolée de 1 300 habitants des deux côtés de la route n° 144 dans le nord. Le deuxième concerne la perte, déjà mentionnée, de la population transférée à la circonscription révisée de Sudbury. Le troisième vise à tenir compte des liaisons terrestres le long de la route n° 69 depuis les limites sud du district de Sudbury jusqu'à la partie sud de la ville de Sudbury. Cette région, qui fait partie actuellement des circonscriptions de Timiskaming-French River et Algoma, s'ajoute à Nickel Belt. Le quatrième consiste à ajouter une région peu peuplée au sud de la réserve indienne White Fish, dans le district de Sudbury. Par suite de ces changements, la population de NICKEL BELT est ramenée à 78 439 habitants et la circonscription entoure la ville de Sudbury et se prolonge vers le nord. Ces modifications semblent n'avoir aucune conséquence négative sur la communauté d'intérêts de la population francophone.

Compte tenu de la communauté d'intérêts et de l'évolution historique, on s'est vivement opposé à ce que l'actuelle circonscription d'Algoma perde l'île Manitoulin, Espanola, Rutherford et l'île George, ainsi que la ville de Massey. La Commission a décidé de ne pas toucher aux limites sud de l'actuelle circonscription d'Algoma. Algoma s'étend désormais au nord et au nord-ouest dans les circonscriptions actuelles de Timmins-Chapleau, Cochrane-Supérieur et Thunder Bay-Nipigon. Manitoulin et la population jusqu'au parc national Pukaskwa et aux rives du lac Supérieur s'ajoute à Algoma pour suivre les recommandations des municipalités de la région. La Commission n'a cependant pas pu accepter la demande visant à garder Chapleau dans la même circonscription que Timmins, et a donc inclus Chapleau dans la circonscription agrandie d'Algoma. La circonscription révisée d'ALGOMA compte maintenant 76 253 habitants et respecte les liaisons terrestres et la communauté d'intérêts le long des routes n°s 17, 101 et 129.

La Commission n'a entendu aucune objection aux limites proposées pour la circonscription de Sault Ste. Marie, qui comprend toute la ville de Sault Ste. Marie. Elle n'a donc pas modifié sa proposition originale. La population de SAULT STE. MARIE reste inchangée à 81 476 habitants.

Beaucoup se sont opposés à la disparition de l'actuelle circonscription de Cochrane-Supérieur. Maintenant l'intégralité d'une partie du territoire de cette circonscription, la Commission a suivi les recommandations en vue de garder la population dans une même circonscription, y compris les concentrations de francophones le long de la route n° 11, de Hearst jusqu'à Kapuskasing et Smooth Rock Falls, et de là jusqu'à la région de Timmins. Avec l'ajout de Timmins, la population de la circonscription devient trop élevée. Par conséquent, la ville de Cochrane et ses environs s'ajoutent à la circonscription au sud. Étant donné que cette nouvelle circonscription comprend la ville de Timmins et s'étend jusqu'à la baie James, la Commission a jugé approprié de l'appeler TIMMINS-BAIE JAMES (77 036 habitants).

Strong objections were made at the Timmins and Sudbury hearings to the division of the existing Timiskaming-French River electoral district between the proposed North Bay-Timiskaming and Timmins-Cochrane districts. Great emphasis was attached to the geographic, historical, economic and educational ties of anglophone and francophone communities in the existing electoral district of Timiskaming-French River. Several municipalities expressed fear that their interests would not be properly represented in the proposed North Bay-Timiskaming district. For this reason, while considering transportation links and communities of interest, most of the Timiskaming area is kept together and population is added to the south and to the north so as to be more in line with the northern population average. In the south, the revised district takes in the northwestern part of the existing district of Nipissing, around Sturgeon Falls. In northern Ontario, it acquires the population of Cochrane, Iroquois Falls and the surrounding area. In order to reflect these changes, the district has been renamed Timiskaming-Cochrane.

Central Ontario, Southwestern Ontario and the Niagara Peninsula

Central Ontario

With the decision to place Muskoka with Parry Sound, fewer major adjustments were required in Central Ontario. This also allowed the Commission the opportunity to give greater regard to representations concerning the communities of interest, county boundaries, and existing districts. Many major changes have been made to the proposal.

The existing district of Simcoe North, except for the Township of Flos and the Town of Elmvale, will constitute the new district of SIMCOE NORTH (98 440).

The district of BARRIE-SIMCOE (102 097) will consist of the City of Barrie and the towns of Innisfil and Bradford-West Gwillimbury.

The district of SIMCOE-GREY (99 584) will consist of the balance of the County of Simcoe together with that area of Grey County lying north of the south limits of Osprey and Artemesia townships that is not within the district of Bruce-Grey. BRUCE-GREY (96 224) is unchanged from the proposal as is its neighbouring district HURON-BRUCE (94 731).

The County of Dufferin argued strongly that it should not be split between two electoral districts. The Commission was able to accommodate this request by establishing the district of DUFFERIN-PEEL-WELLINGTON-GREY (98 460), consisting of the entire County of Dufferin, the Town of Caledon in Peel Region, the Town of Mount Forest and the villages of Arthur and Erin, the townships of Erin and Luther in Wellington County, and the townships of Egremont and Proton in Grey County.

On s'est vivement opposé, aux séances publiques de Timmins et de Sudbury, au partage de l'actuelle circonscription de Timiskaming-French River entre les circonscriptions proposées de North Bay-Timiskaming et de Timmins-Cochrane. On a beaucoup insisté sur les liens géographiques, historiques, économiques et éducatifs des collectivités anglophones et francophones dans l'actuelle circonscription de Timiskaming-French River. Plusieurs municipalités ont exprimé la crainte que leurs intérêts ne seraient pas bien représentés dans la circonscription proposée de North Bay-Timiskaming. Pour cette raison, tout en tenant compte des liaisons terrestres et de la communauté d'intérêts, la Commission conserve l'intégralité de presque toute la région de Timiskaming et ajoute des populations au sud et au nord afin de s'approcher davantage de la moyenne démographique du Nord. Au sud, la circonscription révisée gagne le nord-ouest de l'actuelle circonscription de Nipissing, autour de Sturgeon Falls. Dans le Nord de l'Ontario, elle acquiert la population de Cochrane, Iroquois Falls et les environs. En raison de ces modifications, la circonscription prend le nouveau nom de Timiskaming-Cochrane.

Le Centre de l'Ontario, le Sud-Ouest de l'Ontario et la péninsule de Niagara

Le Centre de l'Ontario

La décision de regrouper Muskoka et Parry Sound a réduit le nombre de changements importants nécessaires dans le Centre de l'Ontario. La Commission a ainsi pu tenir compte davantage des observations relatives à la communauté d'intérêts, aux limites des comtés et aux circonscriptions existantes. De nombreuses modifications importantes ont été apportées par rapport aux propositions.

L'actuelle circonscription de Simcoe-Nord, excluant le canton de Flos et la ville d'Elmvale, constituera la nouvelle circonscription de SIMCOE-NORD (98 440 habitants).

La circonscription de BARRIE-SIMCOE (102 097 habitants) comprendra les villes de Barrie, Innisfil et Bradford-West Gwillimbury.

La circonscription de SIMCOE-GREY (99 584 habitants) comprendra le reste du comté de Simcoe, ainsi que la partie du comté de Grey qui est située au nord des limites sud des cantons d'Osprey et Artemesia mais qui ne fait pas partie de la circonscription de Bruce-Grey. BRUCE-GREY (96 224 habitants) n'est pas modifiée par rapport à la proposition, tout comme sa voisine, HURON-BRUCE (94 731 habitants).

Le comté de Dufferin a vivement soutenu qu'il ne pouvait pas être morcelé et faire partie de deux circonscriptions. La Commission a pu tenir compte de ces arguments en établissant la circonscription de DUFFERIN-PEEL-WELLINGTON-GREY (98 460 habitants), qui comprend l'ensemble du comté de Dufferin, la ville de Caledon dans la région de Peel, la ville de Mount Forest et les villages d'Arthur et Erin, les cantons d'Erin et Luther dans le comté de Wellington, ainsi que les cantons d'Egremont et Proton dans le comté de Grey.

The district of Guelph-Wellington consists of the City of Guelph, the townships of Guelph and Eramosa and part of the Township of Puslinch. The Commission was able to partially accommodate representations concerning the Township of Puslinch being oriented to Guelph. That part of the Township of Puslinch north of Highway 401 is attached to Guelph-Wellington. The balance of the township south of Highway 401, which is closer to the Hamilton-Wentworth area, is required to increase the population figures in the adjacent district.

The district of WATERLOO-WELLINGTON (99 491) consists of the townships of Woolwich, Wellesley and Wilmot in Waterloo Region, part of the city of Waterloo, and the balance of the County of Wellington. This necessitated an adjustment of the boundary of the proposed district within the City of Waterloo to the Conestoga Parkway. The overall effect is that Wellington County is divided into four electoral districts instead of five as previously proposed.

There was some confusion with respect to the names of the districts of Kitchener and Waterloo because more than half of the population of the Waterloo district is in the City of Kitchener. For this reason, the Waterloo district has been renamed KITCHENER-WATERLOO (106 091) and the Kitchener district has been renamed KITCHENER CENTRE (106 012).

The Township of North Dumfries is in the Regional Municipality of Waterloo and appears to have a greater attachment to the Cambridge area than to the proposed district of Wentworth-Wellington-Dumfries. It has therefore been added to the Cambridge district and the boundary between Cambridge and Kitchener Centre has been readjusted to compensate for the increased population.

Many submissions argued that there was a lack of community of interest in the proposed district of Wentworth-Wellington-Dumfries. In another area, strong objections were made to the proposed decision to divide the Town of Halton Hills. The Commission resolved these problems by placing the Township of South Dumfries with BRANT (101 730), the Township of North Dumfries with CAMBRIDGE (105 581), and the north part of the Township of Puslinch with GUELPH-WELLINGTON (100 742). To compensate for this, the Aldershot area of the Town of Burlington has been added to the Wentworth area. The Aldershot area is west of the Queen Elizabeth Way and, to a large extent, is physically separated from the balance of Burlington. Like Dundas and Ancaster, it is a suburban area. The district has been renamed WENTWORTH-BURLINGTON (90 529).

To compensate for the loss of the Aldershot area, an area within the Town of Burlington west of the proposed Highway 403 has been moved from the proposed Halton Centre district to BURLINGTON (96 779). This reduced the population of Halton Centre sufficiently to include the entire Town of Halton Hills within it. The name of Halton Centre has therefore been changed to HALTON (100 335).

La circonscription de Guelph-Wellington comprend la ville de Guelph, les cantons de Guelph et Eramosa, et une partie du canton de Puslinch. La Commission a pu tenir compte en partie des demandes voulant que le canton de Puslinch soit orienté vers Guelph. La partie du canton de Puslinch au nord de la route n° 401 est rattachée à Guelph-Wellington. Le reste du canton au sud de la route n° 401, qui est plus près de la région de Hamilton-Wentworth, est nécessaire pour accroître la population dans la circonscription voisine.

La circonscription de WATERLOO-WELLINGTON (99 491 habitants) comprend les cantons de Woolwich, Wellesley et Wilmot dans la région de Waterloo, une partie de la ville de Waterloo et le reste du comté de Wellington. Il a donc fallu déplacer la limite de la circonscription proposée dans la ville de Waterloo jusqu'à la promenade Conestoga. Le comté de Wellington est réparti dans quatre circonscriptions au lieu de cinq, comme la Commission l'avait proposé au départ.

Il régnait une certaine confusion quant aux noms des circonscriptions de Kitchener et Waterloo, du fait que plus de la moitié de la population de la circonscription de Waterloo se trouve dans la ville de Kitchener. Pour cette raison, la circonscription de Waterloo se nomme maintenant KITCHENER-WATERLOO (106 091 habitants) et la circonscription de Kitchener, KITCHENER-CENTRE (106 012 habitants).

Le canton de North Dumfries se trouve dans la municipalité régionale de Waterloo et semble être attaché davantage à la région de Cambridge qu'à la circonscription proposée de Wentworth-Wellington-Dumfries. Il a donc été rattaché à la circonscription de Cambridge, et la limite entre Cambridge et Kitchener-Centre a été rajustée pour compenser la hausse de la population.

De nombreuses observations ont fait ressortir l'absence de communauté d'intérêts dans la circonscription proposée de Wentworth-Wellington-Dumfries. Dans une autre région, on s'est vivement opposé à la proposition de diviser la ville de Halton Hills. La Commission a réglé ces problèmes en plaçant le canton de South Dumfries dans BRANT (101 730 habitants), le canton de North Dumfries dans CAMBRIDGE (105 581 habitants) et le nord du canton de Puslinch dans GUELPH-WELLINGTON (100 742 habitants). En contrepartie, le secteur Aldershot de la ville de Burlington a été ajouté à la région de Wentworth. Ce secteur se trouve à l'ouest de l'autoroute Queen Elizabeth et dans une grande mesure, il est séparé du reste de Burlington. Tout comme Dundas et Ancaster, il s'agit d'une banlieue. La circonscription prend le nom de WENTWORTH-BURLINGTON (90 529 habitants).

Afin de compenser la perte d'Aldershot, une partie de la ville de Burlington à l'ouest de la route proposée n° 403 a été retranchée de la circonscription proposée de Halton-Centre et ajoutée à BURLINGTON (96 779 habitants). Cette modification a suffisamment réduit la population de Halton-Centre pour que toute la ville de Halton Hills puisse faire partie de cette circonscription. La circonscription de Halton-Centre a donc été renommée HALTON (100 335 habitants).

Many submissions were made from groups within the Town of Oakville requesting inclusion within the Oakville district rather than within the proposed Halton Centre. Granting of all these requests would make the Oakville district excessively large, and there was no special merit to any one of the requests. The Commission confirms its decision regarding OAKVILLE (100 833).

Southwestern Ontario and the Niagara Peninsula

The main problems for the Commission in this area result from the fact that there are three existing electoral districts in rural southwestern Ontario whose populations are significantly below the quotient — Essex-Kent (79 894), Kent (83 334), and Lambton-Middlesex (80 663). The difficulties are exacerbated by the fact that existing urban electoral districts in nearby Windsor — Windsor-St. Clair (89 079) and Windsor West (91 199) — are also low in population. The drastic changes to existing electoral districts in this area proposed by the Commission were a direct result of population shortfalls that simply could not be ignored.

The Commission proposed new electoral districts for the area, that were relatively equal in population, at least within the general categories of rural and urban in southern Ontario. The proposals for the rural areas met with a great deal of opposition, usually on the grounds that the proposed electoral districts were too large in territory and crossed too many county boundaries. The Commission found solutions to many, but not all, of the objections that were made. The main mechanism for doing so was to allow greater variations in population, a policy urged by virtually all who made presentations at the public hearings.

The Area West of London

Within the City of Windsor, the Commission heard relatively few objections to the proposed new boundaries for WINDSOR WEST (102 282) and WINDSOR-ST. CLAIR (103 124). It has decided to make no changes to its original proposals.

The main objectors to the proposed Essex electoral district were the member of Parliament for Essex-Kent, the Town of Kingsville and the townships of Pelee and Mersea. They all wanted to maintain an electoral district linking southeast Essex and southern Kent County, excluding Chatham. Population figures in the area prevent this option from being adopted. However, in order to accommodate other objections to the Commission's proposals for Kent County, the Essex County townships of Tilbury North and Tilbury West have been added to the proposed electoral district of ESSEX (99 263). Since Tilbury North and Tilbury West are currently in the existing electoral district of Essex-Windsor, the Commission feels justified in making such a change at this point in the process. This would also ensure that the francophone communities in Tilbury North and Tilbury West are not isolated from other francophone areas to the west.

De nombreux groupes de la ville d'Oakville ont demandé que cette ville fasse partie d'Oakville plutôt que de la circonscription proposée de Halton-Centre. Acquiescer à toutes ces demandes aurait rendu la circonscription d'Oakville beaucoup trop grande et aucune de ces demandes ne présentait d'avantages particuliers. La Commission confirme sa décision au sujet d'OAKVILLE (100 833 habitants).

Le Sud-Ouest de l'Ontario et la péninsule de Niagara

Les principales difficultés de la Commission dans cette région sont attribuables au fait que trois circonscriptions rurales actuelles au Sud-Ouest de l'Ontario comptent une population nettement inférieure au quotient électoral. Il s'agit d'Essex-Kent (79 894 habitants), Kent (83 334 habitants) et Lambton-Middlesex (80 663 habitants). Les difficultés sont exacerbées par le fait que les circonscriptions urbaines de la région voisine de Windsor — Windsor-St. Clair (89 079 habitants) et Windsor-Ouest (91 199 habitants) — sont elles aussi peu peuplées. Les changements radicaux proposés aux circonscriptions actuelles dans cette région découlaient directement d'une faible population dont il était impossible de ne pas tenir compte.

La Commission a proposé de nouvelles circonscriptions peuplées assez également, du moins relativement aux catégories générales des circonscriptions rurales et urbaines du Sud de l'Ontario. Les propositions concernant les régions rurales ont soulevé de fortes objections, en raison surtout du fait que les circonscriptions proposées étaient trop étendues et divisaient trop de comtés. La Commission a trouvé des solutions à un grand nombre des objections, mais pas à toutes. Le principal mécanisme auquel elle a eu recours a consisté à permettre de plus grands écarts de population. Ce mécanisme a été recommandé par presque tous ceux qui ont présenté des observations aux séances publiques.

La région à l'ouest de London

Dans la ville de Windsor, la Commission a entendu relativement peu d'objections aux nouvelles limites proposées pour WINDSOR-OUEST (102 282 habitants) et WINDSOR-ST. CLAIR (103 124 habitants). Elle a décidé de ne pas modifier ses propositions originales.

Les principaux opposants à la circonscription proposée d'Essex étaient le député d'Essex-Kent, la ville de Kingsville et les cantons de Pelee et Mersea. Tous voulaient maintenir une circonscription reliant le sud-est d'Essex et le sud du comté de Kent, mais excluant Chatham. Les chiffres de population de la région empêchent la Commission d'adopter cette solution. Mais pour tenir compte d'autres objections concernant le comté de Kent, la Commission a ajouté les cantons de Tilbury North et Tilbury West, du comté d'Essex, à la circonscription proposée d'ESSEX (99 263 habitants). Étant donné que ces deux cantons font actuellement partie d'Essex-Windsor, la Commission trouve justifié d'apporter ces changements, qui permettront aux collectivités francophones de ces cantons de ne pas être séparées des autres régions francophones à l'ouest.

The Commission heard exceptionally strong representations from both the County of Kent and the City of Chatham that the combined population of their respective territories (109 943) should comprise one electoral district. The problem with this request is that it would also require reorganization of the three Essex and Windsor electoral districts. The four resulting electoral districts would have an average population of 109 327. While this number is demonstrably acceptable to the municipal councils of Chatham and Kent, there is no evidence that it would be acceptable in Windsor and Essex.

The Commission was impressed with testimony from members of Parliament and others that electoral districts in this area should be longer from east to west than from north to south. It also heard that the county boundary between Kent and Elgin should not be crossed. As a result, the Commission amended its proposed Kent-Essex electoral district to stretch from Mersea Township and the Town of Leamington in Essex County all the way to the Elgin County boundary, including Chatham. The resulting population of 102 125 in KENT-ESSEX is rather high for a non-urban area but is a figure that seems acceptable on the basis of the representations received.

As there were no objections to the Commission's proposed SARNIA-LAMBTON (92 049), the Commission confirms its proposal.

There were numerous assertions at the public hearings that Lambton and Middlesex counties should not be joined together for federal electoral purposes. Unfortunately, the Commission sees no acceptable alternatives. However, the revised electoral district of Lambton-Kent-Middlesex includes only the northern portions of Kent County, including Dover Township and the Walpole Indian Reserve No. 46, both of which have close ties to Wallaceburg. This revised electoral district now stretches from Lake St. Clair to Lake Huron, rather than from Lake Erie to Lake Huron. Because the population in Kent County lost to the revised Kent-Essex greatly outweighs the population gained, it is possible to add both the Town of Strathroy and the Township of Caradoc to LAMBTON-KENT-MIDDLESEX (96 182). The advantage here is that the main urban centre of western Middlesex can become a focal point for the eastern end of the district.

The London Area

In its proposals for London, the Commission attached the largely rural area within the southern part of the City of London to Elgin County to the south. There were no objections from anyone living within this area. Consequently, this decision is confirmed. However, strong recommendations were received during the public hearings that Elgin County not be split, as had been originally proposed. Because Strathroy and Caradoc are now included in Lambton-Kent-Middlesex, it is possible to keep Elgin County together within the amended electoral district of ELGIN-MIDDLESEX-LONDON (96 665).

Le comté de Kent et la ville de Chatham tenaient farouchement à ce que leurs populations soient regroupées dans une même circonscription (109 943 habitants). Mais cette proposition nécessiterait également le remaniement des trois circonscriptions d'Essex et Windsor. Les quatre circonscriptions qui en résulteraient auraient une population moyenne de 109 327 habitants. Bien que ce chiffre soit acceptable aux yeux des conseils municipaux de Chatham et Kent, il n'est pas certain qu'il le serait à Windsor et Essex.

La Commission a été impressionnée par les témoignages des députés et d'autres selon lesquels les circonscriptions de la région devraient être orientées davantage dans un axe est-ouest que nord-sud. Elle a aussi entendu que la limite de comté entre Kent et Elgin ne devrait pas être franchie. Par conséquent, la Commission a modifié la circonscription proposée de Kent-Essex de sorte à ce qu'elle s'étende du canton de Mersea et de la ville de Leamington, dans le comté d'Essex, jusqu'à la limite du comté d'Elgin, en incluant Chatham. Il en résulte une population de 102 125 habitants dans KENT-ESSEX, ce qui est plutôt élevé pour une circonscription non urbaine mais qui semble acceptable à la lumière des observations entendues.

Puisqu'aucune objection n'a été formulée au sujet de la circonscription proposée de SARNIA-LAMBTON (92 049 habitants), la Commission confirme sa proposition.

De nombreux intervenants aux séances publiques ont soutenu que les comtés de Lambton et Middlesex ne devraient pas être réunis dans une même circonscription fédérale. Malheureusement, la Commission ne voit pas d'autre solution acceptable. Cependant, la circonscription révisée de Lambton-Kent-Middlesex ne comprend que le nord du comté de Kent, soit le canton de Dover et la réserve indienne Walpole n° 46, qui ont tous les deux des liens étroits avec Wallaceburg. Cette circonscription révisée s'étend désormais du lac Sainte-Claire au lac Huron, plutôt que du lac Érie au lac Huron. Étant donné que la population du comté de Kent, perdue au profit de la circonscription révisée de Kent-Essex, dépasse largement la population ajoutée, il est possible de rattacher la ville de Strathroy et le canton de Caradoc à LAMBTON-KENT-MIDDLESEX (96 182 habitants). Cette modification comporte comme avantage le fait que le principal centre urbain à l'ouest du comté de Middlesex peut devenir un point central pour l'est de la circonscription.

La région de London

Dans ses propositions relatives à London, la Commission rattachait la région surtout rurale située au sud de la ville de London au comté d'Elgin, au sud. Personne de cette région ne s'est opposé à cette proposition. Cette décision est donc confirmée. Mais on a fortement recommandé, au cours des séances publiques, de ne pas diviser le comté d'Elgin, comme la Commission l'avait proposé. Puisque la ville de Strathroy et le canton de Caradoc font désormais partie de Lambton-Kent-Middlesex, il est possible de garder l'ensemble du comté d'Elgin dans la circonscription modifiée d'ELGIN-MIDDLESEX-LONDON (96 665 habitants).

There was no support for the Commission's proposal to link only one township in Middlesex County to a city-based electoral district. Middlesex County pointed out that the Commission's proposal divided the county among four different electoral districts. By removing the Township of London from a city-based electoral district, Middlesex is split three ways instead of four, not an ideal arrangement, but an improvement on the original proposal. Those parts of Middlesex County not included in Lambton-Kent-Middlesex and Elgin-Middlesex-London are joined with all of Perth County to form the electoral district of PERTH-MIDDLESEX (91 496).

Perth-Middlesex replaces the Commission's proposed Perth-Oxford-Middlesex, an electoral district which, because of its vast size and strange shape, was subject to considerable criticism at the public hearings. Perth-Middlesex remains very large, but it does cross only one county boundary and it would seem to satisfy the strong representations from Perth County that it be kept together.

Similar representations were made from Oxford County. The revised configuration enables this county to be kept together as well. In response to numerous requests, Burford Township in Brant County is removed, creating the electoral district of OXFORD (92 888), comprising the entire county only. This electoral district replaces the Commission's proposed Oxford-Elgin, which received conditional support only from the Town of Tillsonburg. Since the Commission could not meet Tillsonburg's condition of including Norfolk in the electoral district and such strong presentations against the electoral district were made from other parts of Oxford and from Elgin County, the Commission thought it best to abandon its original position.

Within the City of London, relatively few objections were made to the boundaries proposed by the Commission. As part of an effort to maintain the general configuration of the existing electoral district of London-Middlesex, arguments were made that, in the north at least, the Commission should use the city's pre-1993 boundaries as the northern limits of the urban electoral districts. Such arguments were not universally accepted among those making recommendations and, in the Commission's view, their adoption would lead to considerable confusion in future federal elections. In any event, it was not possible to maintain London-Middlesex in anything like its current mixed urban-rural form. Without the Township of London, London-Middlesex no longer contains any part of Middlesex County. To compensate for the loss of population, its westerly boundary is changed, as was suggested during the public hearings, such that Highbury Avenue forms the boundary all the way from the northern city limits to the south branch of the Thames River. The amended electoral district requires a new name. London East would be misleading because the district contains very little of the existing London East. LONDON-FANSHAWE (97 152) was chosen because Fanshawe Lake, Fanshawe Park, and Fanshawe Community College are all important local land-

Personne n'a appuyé la proposition de la Commission de relier un seul canton du comté de Middlesex à une circonscription urbaine. Le comté de Middlesex a fait remarquer que la proposition de la Commission fractionnait le comté dans quatre circonscriptions. En enlevant le canton de London d'une circonscription urbaine, Middlesex est morcelé en trois plutôt qu'en quatre. Cette solution n'est pas idéale, mais elle constitue une amélioration par rapport à la proposition initiale. Les parties de Middlesex qui ne sont incluses ni dans Lambton-Kent-Middlesex ni dans Elgin-Middlesex-London sont rattachées au comté de Perth pour former PERTH-MIDDLESEX (91 496 habitants).

Perth-Middlesex remplace la circonscription proposée de Perth-Oxford-Middlesex qui, à cause de sa vaste étendue et de sa forme bizarre, a fait l'objet de nombreuses critiques aux séances publiques. Perth-Middlesex demeure très étendue, mais elle ne traverse qu'une limite de comté et semble satisfaire le comté de Perth, qui a fortement insisté pour rester uni.

Le comté d'Oxford a fait des demandes semblables. Les limites révisées permettent aussi de ne pas séparer ce comté. En réponse à de nombreuses demandes, le canton de Burford dans le comté de Brant est déplacé, pour que la circonscription d'OXFORD (92 888 habitants) ne comprenne que le comté du même nom. Cette circonscription remplace celle proposée d'Oxford-Elgin, qui n'a reçu qu'un appui conditionnel de la ville de Tillsonburg. Étant donné que la Commission ne pouvait accepter la condition de Tillsonburg d'inclure Norfolk dans la circonscription, et que des objections très vives ont été formulées par d'autres parties d'Oxford et par le comté d'Elgin, la Commission a jugé bon de renoncer à sa position originale.

Dans la ville de London, relativement peu d'objections ont été formulées au sujet des limites proposées par la Commission. Dans un effort général visant à maintenir l'aspect général de l'actuelle circonscription de London-Middlesex, on a soutenu que, au nord tout au moins, la Commission devrait retenir les limites de la ville antérieures à 1993 comme limites nord des circonscriptions urbaines. Ces propositions n'ont pas fait l'unanimité parmi ceux qui ont présenté des recommandations et, de l'avis de la Commission, leur adoption porterait grandement à confusion lors des futures élections fédérales. Quoi qu'il en soit, il n'est pas possible de maintenir London-Middlesex dans sa forme mi-urbaine mi-rurale actuelle. Sans le canton de London, London-Middlesex ne comprend plus aucune partie du comté de Middlesex. Afin de compenser cette perte de population, les limites ouest sont modifiées, comme on l'a proposé aux séances publiques, afin que l'avenue Highbury forme la limite depuis les limites nord de la ville jusqu'à l'embranchement sud de la rivière Thames. La circonscription modifiée avait besoin d'un nouveau nom. Le nom de London-Est porterait à confusion, parce que la circonscription comprend très peu d'éléments de l'actuelle circonscription portant ce nom. Le nom de LONDON-FANSHAWE (97 152 habitants) a été retenu parce que le

marks within the district. The name was suggested in a helpful brief that recommended more meaningful names for electoral districts throughout the province.

Minor changes are made to the proposed boundaries of London East and London West because of the changes relating to London-Fanshawe. It was pointed out at the public hearings that the proposed London East is now further to the west within the city than it is east. Consequently, the Commission proposes that the new name be LONDON-ADELAIDE (102 470), because Adelaide Street is a major artery within the district. The population of the amended LONDON WEST is 101 116.

The Hamilton and Brantford Area

Strong submissions were made that the entire County of Brant should constitute one electoral district even though the population would be high at 110 806. The Commission believed that if this were allowed, there would be insufficient numbers to create adjacent districts with reasonable populations. There was particularly strong objection to removing the Township of South Dumfries from the existing district of Brant. In view of these objections and the resolution of the problem in the proposed Wentworth-Wellington-Dumfries district, and alterations to the Cambridge district, the Commission has returned South Dumfries to Brant. However, it cannot accede to all of Brant County being in one district. The Commission's proposals are amended to provide for the continuation of the existing district of Brant.

Most of the objections relating to the Hamilton area stemmed from the proposed Wentworth-Wellington-Dumfries district. In an effort to resolve the problems in that district, petitioners made suggestions to move the eastern boundaries of Hamilton West and Hamilton East farther east. The Commission concluded that there was no excess population available in the Niagara Peninsula to permit this. Therefore, it was not willing to accept this option. It may be that there is a different community of interest between those people below from those above Hamilton Mountain, but the Commission believes that both are within the overall community of the City of Hamilton. The proposal for the three Hamilton districts — HAMILTON MOUNTAIN (98 477), HAMILTON WEST (101 471) and HAMILTON EAST (98 567) is confirmed.

The Commission received no objections to its proposal from within the Regional Municipality of Haldimand-Norfolk. However, in order to divide Brant County into only two districts, the Township of Burford is added to the proposed electoral district of Haldimand-Norfolk and the name is changed to HALDIMAND-NORFOLK-BRANT (95 652).

lac Fanshawe, le parc Fanshawe et le collège communautaire Fanshawe sont des points de repère importants de la circonscription. Ce nom a été proposé dans un mémoire utile qui recommandait des noms plus significatifs pour diverses circonscriptions de la province.

Des changements mineurs ont été apportés aux limites proposées de London-Est et London-Ouest à cause des modifications relatives à London-Fanshawe. On a fait remarquer aux séances publiques que la circonscription proposée de London-Est se trouve désormais davantage à l'ouest qu'à l'est de la ville. Par conséquent, la Commission propose que la circonscription soit renommée LONDON-ADELAIDE (102 470 habitants), parce que la rue Adelaide constitue une artère principale de la circonscription. La population de la circonscription modifiée de LONDON-OUEST est de 101 116 habitants.

La région de Hamilton et Brantford

On a fortement recommandé que tout le comté de Brant ne forme qu'une seule circonscription, même si sa population de 110 806 habitants était élevée. La Commission estime que, si elle acquiesçait à cette demande, il serait impossible de créer des circonscriptions voisines de dimension raisonnable. On s'est opposé tout particulièrement à ce que l'actuelle circonscription de Brant perde le canton de South Dumfries. Compte tenu de ces objections et de la solution apportée au problème que présentait la circonscription proposée de Wentworth-Wellington-Dumfries, ainsi que des modifications apportées à la circonscription de Cambridge, la Commission a replacé South Dumfries dans la circonscription de Brant. Elle ne peut cependant pas accepter que le comté de Brant forme une circonscription. Les propositions de la Commission sont modifiées de manière à prévoir le maintien de l'actuelle circonscription de Brant.

La plupart des objections relatives à la région de Hamilton se rapportaient à la circonscription proposée de Wentworth-Wellington-Dumfries. Afin de régler les problèmes dans cette circonscription, on a proposé de déplacer plus à l'est les limites est de Hamilton-Ouest et Hamilton-Est. La Commission a conclu qu'il n'y avait pas de population excédentaire dans la péninsule de Niagara pour le permettre. Elle n'était donc pas disposée à accepter cette solution. Il se pourrait que la communauté d'intérêts varie entre les secteurs au-dessus et au-dessous de Hamilton Mountain, mais la Commission croit que tous deux font partie de la ville de Hamilton. La Commission confirme sa proposition concernant les trois circonscriptions — HAMILTON MOUNTAIN (98 477 habitants), HAMILTON-OUEST (101 471 habitants) et HAMILTON-EST (98 567 habitants).

La Commission n'a reçu aucune objection à sa proposition relative à la municipalité régionale de Haldimand-Norfolk. Mais afin de partager le comté de Brant dans deux circonscriptions seulement, elle ajoute le canton de Burford à la circonscription proposée de Haldimand-Norfolk et lui donne le nouveau nom de HALDIMAND-NORFOLK-BRANT (95 652 habitants).

The Niagara Peninsula

Objections were made to the proposed districts of Erie-Lincoln and STONEY CREEK (98 198). The Town of Grimsby wished to be included in a district with other municipalities in the Niagara Region rather than with municipalities in the Hamilton-Wentworth region as it shares many services with adjacent Niagara municipalities. However, Grimsby is currently in the existing district with the Town of Stoney Creek (as well as the Town of Lincoln) and, in the opinion of the Commission, has a community of interest with Stoney Creek. It was submitted that the proposed district of Erie-Lincoln was awkward and that Fort Erie had more in common with Niagara Falls while Lincoln had more in common with Hamilton. If Fort Erie were joined with the existing district of Niagara Falls, the population would be high and it would be difficult to justify low populations resulting in other Niagara Peninsula districts. Submissions were made that a district should be created joining Grimsby, Lincoln and Niagara-on-the-Lake with a corridor across the north section of St. Catharines. This suggestion was strongly opposed by others. The Commission decided to confirm the basic concept of the four proposed districts in the Niagara Peninsula, with local modifications.

Numerous strong objections were made to the proposal to include the St. George's Ward and the Port Weller area of St. Catharines in the Niagara Falls district. The Commission has returned these to St. Catharines, making the population high for a single district. Consideration was given to adding the rural west end of St. Catharines to Erie-Lincoln, but this would enlarge an already extensive district. Because the population of the Niagara Falls district dropped, the areas of Welland and Thorold lying east of the Welland Canal have been added to it. The Welland Canal was seen to be a significant physical boundary.

The division between the districts of St. Catharines and Niagara Centre has been moved in the westerly portion to coincide with the existing district as far east as Centennial Gardens. It then goes southerly to join the CNR tracks as previously proposed. These changes create the revised electoral districts of ST. CATHARINES (105 299), NIAGARA CENTRE (98 480) and NIAGARA FALLS (92 649). There has been no change to the ERIE-LINCOLN (91 119) district.

Schedule A attached hereto contains maps and descriptions of the districts as recommended. Schedule B lists the name, population and variance from the electoral quota of each recommended district.

La péninsule de Niagara

Des objections ont été formulées au sujet des circonscriptions proposées d'Erie-Lincoln et STONEY CREEK (98 198 habitants). La ville de Grimsby souhaitait faire partie d'une circonscription regroupant des municipalités de la région de Niagara plutôt que des municipalités de la région de Hamilton-Wentworth, puisqu'elle partage de nombreux services avec les municipalités voisines de la région de Niagara. Mais Grimsby fait actuellement partie d'une circonscription qui comprend aussi la ville de Stoney Creek (ainsi que la ville de Lincoln), et la Commission est d'avis qu'elle a une communauté d'intérêts avec Stoney Creek. On a indiqué que la circonscription proposée d'Erie-Lincoln était étrange et que Fort Erie avait plus d'affinités avec Niagara Falls, alors que Lincoln avait plus de points communs avec Hamilton. Si on rattachait Fort Erie à l'actuelle circonscription de Niagara Falls, la population serait élevée et il serait difficile de justifier les faibles populations qui en résulteraient dans d'autres circonscriptions de la péninsule de Niagara. Certains ont proposé de créer une circonscription regroupant Grimsby, Lincoln et Niagara-on-the-Lake, et prévoyant un corridor traversant le nord de St. Catharines. D'autres se sont vivement opposés à cette suggestion. La Commission a décidé de confirmer le principe de base des quatre circonscriptions proposées dans la péninsule de Niagara, après avoir apporté des modifications locales.

De nombreuses objections importantes ont été formulées au sujet de la proposition d'inclure le quartier St. George et le secteur Port Weller de St. Catharines dans la circonscription de Niagara Falls. La Commission les a replacés dans St. Catharines, mais la population de cette circonscription est élevée. La Commission a étudié la possibilité d'ajouter la partie rurale à l'ouest de St. Catharines dans Erie-Lincoln, mais cette solution aggrandirait davantage une circonscription déjà étendue. Vu que la population de Niagara Falls a diminué, les secteurs de Welland et de Thorold à l'est du canal Welland ont été rajoutés à cette circonscription. Le canal Welland est considéré comme un obstacle physique important.

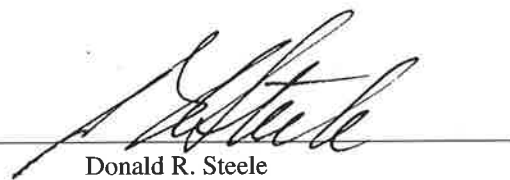
La limite entre les circonscriptions de St. Catharines et Niagara-Centre a été déplacée dans la partie ouest afin de coïncider avec la circonscription actuelle aussi loin à l'est que Centennial Gardens. La limite va ensuite vers le sud jusqu'à la voie ferrée du Canadien National, tel que proposé précédemment. Ces changements créent les circonscriptions révisées de ST. CATHARINES (105 299 habitants), NIAGARA-CENTRE (98 480 habitants) et NIAGARA FALLS (92 649 habitants). Aucune modification n'a été apportée à ERIE-LINCOLN (91 119 habitants).

Les cartes géographiques et les descriptions des circonscriptions telles que recommandées par la Commission se trouvent à l'annexe A. L'annexe B donne le nom, la population et l'écart du quotient électoral de chaque circonscription révisée.

These schedules along with the foregoing text constitute our report, dated at TORONTO, Ontario this 13th day of September, 1994.

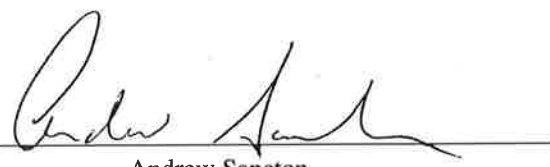
Ces annexes, ainsi que le texte qui précède, font partie intégrante de notre rapport, signé à TORONTO (Ontario), ce 13^e jour de septembre 1994.

Le président,



Donald R. Steele
Chairman

Le président suppléant,



Andrew Sancton
Deputy Chairman

Le membre,

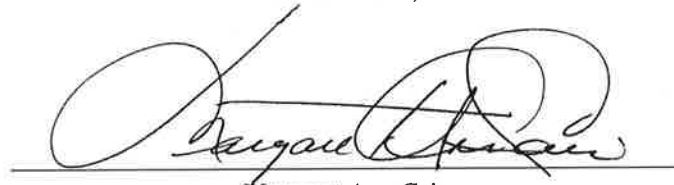


Sylvie Arend
Member

CERTIFIED to be the Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for the Province of Ontario.

Rapport CERTIFIÉ de la Commission fédérale de délimitation des circonscriptions électorales pour la province de l'Ontario.

La secrétaire,



Margaret Ann Cain
Secretary

SCHEDULE A

Names, Populations, Boundaries and Maps of Electoral Districts

There shall be in the Province of Ontario one hundred and three (103) electoral districts, named and described as follows, each of which shall return one member.

In the following descriptions:

(a) reference to "roads", "water features" and "railways" signifies their centre line unless otherwise described;

(b) reference to a "township" signifies a township which has its own local administration;

(c) reference to a "geographical township" signifies a township without local administration;

(d) all cities, towns, villages and Indian reserves lying within the perimeter of the electoral district are included unless otherwise described;

(e) wherever a word or expression is used to denote a territorial division, such word or expression shall indicate the territorial division as it existed or was bounded on the first day of September, 1993.

The population figure of each electoral district is derived from the 1991 decennial census.

1. ALGOMA

(Population: 76 253)
(Map 1)

Consisting of:

(a) the Territorial District of Algoma, excepting the City of Sault Ste. Marie;

(b) those parts of the Territorial District of Sudbury described as follows:

(i) that part lying westerly of the east boundary of the geographic townships of Shenango, Lemoine, Carty, Pinogami, Biggs, Rollo, Swayze, Cunningham, Blamey, Shipley, Singapore, Burr and Edighoffer;

(ii) that part lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the northwest corner of the geographic Township of Acheson; thence east along the north boundary of the geographic townships of Acheson, Venturi and Ermatinger to the northeast corner of the geographic Township of Ermatinger; thence south along the east boundary of the geographic townships of Ermatinger and Totten to the westerly limit of the Regional Municipality of Sudbury; thence southerly along the westerly limit of said regional municipality to the northeast corner of the geographic Township of Foster; thence south along the east boundary of the geographic townships of Foster and Curtin to the northerly limit of the Territorial District of Manitoulin;

ANNEXE A

Noms, chiffres de population limites et cartes géographiques des circonscriptions électorales

Dans la province de l'Ontario, il y a cent trois (103) circonscriptions électorales, nommées et décrites comme il suit, dont chacune doit élire un député.

Dans les descriptions suivantes :

a) toute mention de « chemin », « cours d'eau » et « voie ferrée » fait référence à leur ligne médiane, à moins d'indication contraire;

b) toute mention de « canton » fait référence à un canton qui a sa propre administration locale;

c) toute mention de « township géographique » signifie un township qui n'a pas sa propre administration locale;

d) les villes, villages et réserves indiennes situés à l'intérieur du périmètre de la circonscription électorale en font partie, à moins d'indication contraire;

e) partout où il est fait usage d'un mot ou d'une expression pour désigner une division territoriale, ce mot ou cette expression indique la division territoriale telle qu'elle existait ou était délimitée le premier jour de septembre 1993.

Le chiffre de population de chaque circonscription électorale est tiré du recensement décennal de 1991.

1. ALGOMA

(Population: 76 253)
(Carte 1)

Comprend :

a) le district territorial d'Algoma, excepté la ville de Sault Ste. Marie;

b) les parties du district territorial de Sudbury bornées comme suit :

i) la partie située à l'ouest de la limite est des townships géographiques de Shenango, Lemoine, Carty, Pinogami, Biggs, Rollo, Swayze, Cunningham, Blamey, Shipley, Singapore, Burr et Edighoffer;

ii) la partie située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-ouest du township géographique d'Acheson; de là vers l'est suivant la limite nord des townships géographiques d'Acheson, Venturi et Ermatinger jusqu'à l'angle nord-est du township géographique d'Ermatinger; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques d'Ermatinger et Totten jusqu'à la limite ouest de la municipalité régionale de Sudbury; de là vers le sud suivant la limite ouest de ladite municipalité régionale jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Foster; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques de Foster et Curtin jusqu'à la limite nord du district territorial de Manitoulin;

(c) that part of the Territorial District of Thunder Bay lying southerly and easterly of a line described as follows: commencing at the southwest corner of the geographic Township of Downer; thence due west to a line drawn due south from the southeast corner of the geographic Township of Bain; thence due south to a line drawn due west from the southwest corner of the geographic Township of McGill; thence due east to longitude 86°00'W; thence south along longitude 86°00'W to the White River; thence generally westerly along the White River to the northerly shore of Lake Superior; thence S45°00'W to longitude 86°30'W; thence south along longitude 86°30'W to the international boundary between Canada and the United States of America;

(d) the Territorial District of Manitoulin.

2. BARRIE—SIMCOE

(Population: 102 097)
(Map 2)

Consisting of that part of the County of Simcoe contained in:

- (a) the City of Barrie;
- (b) the towns of Bradford West Gwillimbury and Innisfil.

3. BEACHES—WOODBINE

(Population: 102 025)
(Map 15)

Consisting of those parts of the cities of North York and Toronto and the Borough of East York described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of the City of North York with Eglinton Avenue East; thence westerly along Eglinton Avenue East to the Don River East Branch; thence generally southerly along the Don River East Branch to the westerly production of Sunrise Avenue; thence easterly along the westerly production of Sunrise Avenue to the northerly limit of the Borough of East York; thence southerly and westerly along the northerly limit of said borough to the Don Valley Parkway; thence southerly along said parkway to Taylor Creek; thence generally easterly along Taylor Creek to the northeasterly production of Coxwell Boulevard; thence southwesterly along the northeasterly production of said boulevard and Coxwell Boulevard to Coxwell Avenue; thence southerly along Coxwell Avenue and its southerly production to the southerly limit of the City of Toronto; thence easterly and northerly along the southerly and easterly limits of the City of Toronto to the southeast corner of the Borough of East York; thence northerly along the easterly limit of the Borough of East York and the City of North York to the point of commencement.

c) la partie du district territorial de Thunder Bay située au sud et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-ouest du township géographique de Downer; de là franc ouest jusqu'à une ligne tirée franc sud depuis l'angle sud-est du township géographique de Bain; de là franc sud jusqu'à une ligne tirée franc ouest depuis l'angle sud-ouest du township géographique de McGill; de là franc est jusqu'au 86°00' O de longitude; de là vers le sud suivant le 86°00' O de longitude jusqu'à la rivière White; de là généralement vers l'ouest suivant la rivière White jusqu'à la rive nord du lac Supérieur; de là vers le S 45°00' O jusqu'au 86°30' O de longitude; de là vers le sud suivant le 86°30' O de longitude jusqu'à la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique;

d) le district territorial de Manitoulin.

2. BARRIE—SIMCOE

(Population : 102 097)
(Carte 2)

Comprend la partie du comté de Simcoe comprise dans :

- a) la ville de Barrie;
- b) les villes de Bradford West Gwillimbury et Innisfil.

3. BEACHES—WOODBINE

(Population : 102 025)
(Carte 15)

Comprend les parties des villes de North York et Toronto et du borough d'East York bornées comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de la ville de North York et de l'avenue Eglinton Est; de là vers l'ouest suivant l'avenue Eglinton Est jusqu'à la branche est de la rivière Don; de là généralement vers le sud suivant la branche est de la rivière Don jusqu'au prolongement vers l'ouest de l'avenue Sunrise; de là vers l'est suivant le prolongement vers l'ouest de l'avenue Sunrise jusqu'à la limite nord du borough d'East York; de là vers le sud et vers l'ouest suivant la limite nord dudit borough jusqu'à la promenade Don Valley; de là vers le sud suivant ladite promenade jusqu'au ruisseau Taylor; de là généralement vers l'est suivant le ruisseau Taylor jusqu'au prolongement vers le nord-est du boulevard Coxwell; de là vers le sud-ouest suivant le prolongement vers le nord-est dudit boulevard et le boulevard Coxwell jusqu'à l'avenue Coxwell; de là vers le sud suivant l'avenue Coxwell et son prolongement vers le sud jusqu'à la limite sud de la ville de Toronto; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites sud et est de la ville de Toronto jusqu'à l'angle sud-est du borough d'East York; de là vers le nord suivant la limite est du borough d'East York et de la ville de North York jusqu'au point de départ.

4. BRAMALEA—GORE—MALTON

(Population: 103 589)
(Map 5)

Consisting of those parts of the cities of Mississauga and Brampton described as follows: commencing at the intersection of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401) with the northeasterly limit of the City of Mississauga; thence westerly along the Macdonald-Cartier Freeway to Hurontario Street (Highway No. 10); thence northwesterly along Hurontario Street to the limit between the cities of Brampton and Mississauga; thence northeasterly along the limit between said cities to Dixie Road; thence northwesterly along Dixie Road to the northwesterly limit of the City of Brampton; thence northeasterly and southerly along the northwesterly and northeasterly limits of the City of Brampton to the northeast corner of the City of Mississauga; thence southerly along the northeasterly limit of the City of Mississauga to the point of commencement.

5. BRAMPTON CENTRE

(Population: 100 431)
(Map 5)

Consisting of that part of the City of Brampton described as follows: commencing at the intersection of the northwesterly limit of said city with Dixie Road; thence southeasterly along Dixie Road to the southeasterly limit of said city; thence southwesterly along the southeasterly limit of said city to Kennedy Road; thence northwesterly along Kennedy Road to Steeles Avenue; thence southwesterly along Steeles Avenue to Main Street (Highway No. 10); thence northwesterly along Main Street to Highway No. 7; thence southwesterly along Highway No. 7 to McLaughlin Road; thence northwesterly along McLaughlin Road to the northwesterly limit of the City of Brampton; thence northeasterly along the northwesterly limit of said city to the point of commencement.

6. BRAMPTON WEST—MISSISSAUGA

(Population: 93 798)
(Map 5)

Consisting of those parts of the cities of Brampton and Mississauga described as follows: commencing at the northwest corner of the City of Brampton; thence northeasterly along the northwesterly limit of the City of Brampton to McLaughlin Road; thence southeasterly along McLaughlin Road to Highway No. 7; thence northeasterly along Highway No. 7 to Main Street (Highway No. 10); thence southeasterly along Main Street to Steeles Avenue; thence northeasterly along Steeles Avenue to Kennedy Road; thence southeasterly along Kennedy Road to the limit between the cities of Brampton and Mississauga; thence southwesterly along the limit between said cities to Hurontario Street (Highway No. 10); thence southeasterly along Hurontario Street to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-

4. BRAMALEA—GORE—MALTON

(Population : 103 589)
(Carte 5)

Comprend les parties des villes de Mississauga et Brampton bornées comme suit : commençant à l'intersection de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401) et de la limite nord-est de la ville de Mississauga; de là vers l'ouest suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la rue Hurontario (route n° 10); de là vers le nord-ouest suivant la rue Hurontario jusqu'à la limite entre les villes de Brampton et Mississauga; de là vers le nord-est suivant la limite entre lesdites villes jusqu'au chemin Dixie; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Dixie jusqu'à la limite nord-ouest de la ville de Brampton; de là vers le nord-est et vers le sud suivant les limites nord-ouest et nord-est de la ville de Brampton jusqu'à l'angle nord-est de la ville de Mississauga; de là vers le sud suivant la limite nord-est de la ville de Mississauga jusqu'au point de départ.

5. BRAMPTON-CENTRE

(Population : 100 431)
(Carte 5)

Comprend la partie de la ville de Brampton bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord-ouest de ladite ville et du chemin Dixie; de là vers le sud-est suivant le chemin Dixie jusqu'à la limite sud-est de ladite ville; de là vers le sud-ouest suivant la limite sud-est de ladite ville jusqu'au chemin Kennedy; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Kennedy jusqu'à l'avenue Steeles; de là vers le sud-ouest suivant l'avenue Steeles jusqu'à la rue Main (route n° 10); de là vers le nord-ouest suivant la rue Main jusqu'à la route n° 7; de là vers le sud-ouest suivant la route n° 7 jusqu'au chemin McLaughlin; de là vers le nord-ouest suivant le chemin McLaughlin jusqu'à la limite nord-ouest de la ville de Brampton; de là vers le nord-est suivant la limite nord-ouest de ladite ville jusqu'au point de départ.

6. BRAMPTON-UEST—MISSISSAUGA

(Population : 93 798)
(Carte 5)

Comprend les parties des villes de Brampton et Mississauga bornées comme suit : commençant à l'angle nord-ouest de la ville de Brampton; de là vers le nord-est suivant la limite nord-ouest de la ville de Brampton jusqu'au chemin McLaughlin; de là vers le sud-est suivant le chemin McLaughlin jusqu'à la route n° 7; de là vers le nord-est suivant la route n° 7 jusqu'à la rue Main (route n° 10); de là vers le sud-est suivant la rue Main jusqu'à l'avenue Steeles; de là vers le nord-est suivant l'avenue Steeles jusqu'au chemin Kennedy; de là vers le sud-est suivant le chemin Kennedy jusqu'à la limite entre les villes de Brampton et Mississauga; de là vers le sud-ouest suivant la limite entre lesdites villes jusqu'à la rue Hurontario (route n° 10); de là vers le sud-est suivant la rue Hurontario jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là

Cartier Freeway to Highway No. 403; thence southeasterly along Highway No. 403 to Eglinton Avenue; thence southwesterly along Eglinton Avenue to the Credit River; thence generally northwesterly along the Credit River to the Macdonald-Cartier Freeway; thence westerly along the Macdonald-Cartier Freeway to the most easterly corner of the Town of Halton Hills on the southwesterly limit of the City of Mississauga; thence northwesterly along the southwesterly limits of the cities of Mississauga and Brampton to the point of commencement.

7. BRANT

(Population: 101 730)
(Map 2)

Consisting of that part of the County of Brant contained in:

- (a) the City of Brantford;
- (b) the Town of Paris;
- (c) the townships of Brantford and South Dumfries.

8. BROADVIEW—GREENWOOD

(Population: 106 041)
(Map 15)

Consisting of those parts of the City of Toronto and the Borough of East York described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of the City of Toronto with the southerly production of Coxwell Avenue; thence northerly along said production and Coxwell Avenue to Coxwell Boulevard; thence northeasterly along Coxwell Boulevard and its northeasterly production to Taylor Creek; thence generally westerly along Taylor Creek and the Don River East Branch to the Don River; thence generally westerly along the Don River to Millwood Road; thence northwesterly along Millwood Road to the Canadian Pacific Railway; thence southwesterly along said railway to the easterly limit of the City of Toronto; thence southerly and easterly along the easterly limit of said city to the Don River; thence generally southerly along the Don River to the Keating Channel; thence westerly along the Keating Channel and its westerly production to the southerly production of Parliament Street; thence southerly in a straight line to the southerly extremity of the Eastern Channel of Toronto Harbour; thence S5°00'W to the southerly limit of the City of Toronto; thence generally northeasterly along the southerly limit of said city to the point of commencement.

vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la route n° 403; de là vers le sud-est suivant la route n° 403 jusqu'à l'avenue Eglinton; de là vers le sud-ouest suivant l'avenue Eglinton jusqu'à la rivière Credit; de là généralement vers le nord-ouest suivant la rivière Credit jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier; de là vers l'ouest suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à l'angle le plus à l'est de la ville de Halton Hills sur la limite sud-ouest de la ville de Mississauga; de là vers le nord-ouest suivant les limites sud-ouest des villes de Mississauga et Brampton jusqu'au point de départ.

7. BRANT

(Population : 101 730)
(Carte 2)

Comprend la partie du comté de Brant comprise dans :

- a) la ville de Brantford;
- b) la ville de Paris;
- c) les cantons de Brantford et South Dumfries.

8. BROADVIEW—GREENWOOD

(Population : 106 041)
(Carte 15)

Comprend les parties de la ville de Toronto et du borough d'East York bornées comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud de la ville de Toronto avec le prolongement vers le sud de l'avenue Coxwell; de là vers le nord suivant ledit prolongement et l'avenue Coxwell jusqu'au boulevard Coxwell; de là vers le nord-est suivant le boulevard Coxwell et son prolongement vers le nord-est jusqu'au ruisseau Taylor; de là généralement vers l'ouest suivant le ruisseau Taylor et la branche est de la rivière Don jusqu'à la rivière Don; de là généralement vers l'ouest suivant la rivière Don jusqu'au chemin Millwood; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Millwood jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à la limite est de la ville de Toronto; de là vers le sud et vers l'est suivant la limite est de ladite ville jusqu'à la rivière Don; de là généralement vers le sud suivant la rivière Don jusqu'au chenal Keating; de là vers l'ouest suivant le chenal Keating et son prolongement vers l'ouest jusqu'au prolongement vers le sud de la rue Parliament; de là vers le sud en ligne droite jusqu'à l'extrémité sud du chenal est du Port de Toronto; de là S 5°00' O jusqu'à la limite sud de la ville de Toronto; de là généralement vers le nord-est suivant la limite sud de ladite ville jusqu'au point de départ.

9. BRUCE—GREY

(Population: 96 224)
(Map 2)

Consisting of:

(a) that part of the County of Bruce lying easterly and northerly of a line described as follows: commencing at the southwest corner of the Township of Carrick; thence northerly along the westerly boundary of the townships of Carrick, Brant and Elderslie to the southerly limit of the Village of Paisley; thence easterly, northerly and westerly along the southerly, easterly and northerly limits of said village to the westerly boundary of the Township of Elderslie; thence northerly along the westerly boundary of the townships of Elderslie and Arran to the northerly boundary of the Township of Saugeen; thence northwesterly along the northerly boundary of the Township of Saugeen to the easterly limit of the Town of Southampton; thence northerly and northwesterly along the easterly and northerly limits of said town to the most northerly corner thereof on the northerly limit of the Township of Saugeen; thence northwesterly along the northerly limit of the Township of Saugeen and its northwesterly production to the international boundary between Canada and the United States of America;

(b) that part of the County of Grey lying northerly and westerly of a line described as follows: commencing at the southwest corner of said county; thence easterly along the southerly limit of the County of Grey to the northerly limit of the Town of Mount Forest; thence northeasterly along the northerly limit of said town to the westerly boundary of the Township of Egremont; thence northerly and easterly along the westerly and northerly boundaries of said township to the southeast corner of the Township of Glenelg; thence northerly along the easterly boundary of the Township of Glenelg to the southeasterly limit of the Village of Markdale; thence southwesterly, northwesterly and northeasterly along the southeasterly, southwesterly and northwesterly limits of said village to the westerly boundary of the Township of Artemesia; thence northerly along the westerly boundary of the Township of Artemesia to the southwest corner of the Township of Euphrasia; thence easterly and northerly along the southerly and easterly boundaries of the Township of Euphrasia to the southeast corner of the Township of St. Vincent; thence northerly along the easterly boundary of the Township of St. Vincent to the northeast corner thereof.

10. BURLINGTON

(Population: 96 779)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Burlington described as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of said city with the Queen Elizabeth Way; thence southwesterly along the Queen Elizabeth Way to Walkers Line; thence northwesterly along Walkers Line to Upper Middle Road; thence southwesterly along Upper

9. BRUCE—GREY

(Population : 96 224)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie du comté de Bruce située à l'est et au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-ouest du canton de Carrick; de là vers le nord suivant la limite ouest des cantons de Carrick, Brant et Elderslie jusqu'à la limite sud du village de Paisley; de là vers l'est, vers le nord et vers l'ouest suivant les limites sud, est et nord dudit village jusqu'à la limite ouest du canton d'Elderslie; de là vers le nord suivant la limite ouest des cantons d'Elderslie et Arran jusqu'à la limite nord du canton de Saugeen; de là vers le nord-ouest suivant la limite nord du canton de Saugeen jusqu'à la limite est de la ville de Southampton; de là vers le nord et vers le nord-ouest suivant les limites est et nord de ladite ville jusqu'à son angle situé le plus au nord sur la limite nord du canton de Saugeen; de là vers le nord-ouest suivant la limite nord du canton de Saugeen et son prolongement vers le nord-ouest jusqu'à la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique;

b) la partie du comté de Grey située au nord et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-ouest dudit comté; de là vers l'est suivant la limite sud du comté de Grey jusqu'à la limite nord de la ville de Mount Forest; de là vers le nord-est suivant la limite nord de ladite ville jusqu'à la limite ouest du canton d'Egremont; de là vers le nord et vers l'est suivant les limites ouest et nord du canton jusqu'à l'angle sud-est du canton de Glenelg; de là vers le nord suivant la limite est du canton de Glenelg jusqu'à la limite sud-est du village de Markdale; de là vers le sud-ouest, vers le nord-ouest et vers le nord-est suivant les limites sud-est, sud-ouest et nord-ouest dudit village jusqu'à la limite ouest du canton d'Artemesia; de là vers le nord suivant la limite ouest du canton d'Artemesia jusqu'à l'angle sud-ouest du canton d'Euphrasia; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites sud et est du canton d'Euphrasia jusqu'à l'angle sud-est du canton de St. Vincent; de là vers le nord suivant la limite est du canton de St. Vincent jusqu'à son angle nord-est.

10. BURLINGTON

(Population : 96 779)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Burlington bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord-est de ladite ville et de l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le sud-ouest suivant l'autoroute Queen Elizabeth jusqu'à la ligne Walkers; de là vers le nord-ouest suivant la ligne Walkers jusqu'au chemin Upper Middle; de là vers le

Middle Road to a proposed right-of-way for Highway No. 403; thence northerly along said right-of-way to Dundas Street; thence southwesterly along Dundas Street to the southwesterly limit of said city; thence southeasterly and southwesterly along the southwesterly limit of said city to King Road; thence southeasterly along King Road to Highway No. 403; thence northeasterly along Highway No. 403 to the Queen Elizabeth Way; thence southeasterly along the Queen Elizabeth Way to the southeasterly limit of the City of Burlington; thence northerly, northeasterly and northwesterly along the southeasterly and northeasterly limits of said city to the point of commencement.

11. CAMBRIDGE

(Population: 105 581)
(Map 8)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Waterloo contained in:

(a) the City of Cambridge;

(b) that part of the City of Kitchener lying easterly and southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said city with Homer Watson Boulevard; thence northwesterly along Homer Watson Boulevard to Doon Village Road; thence northwesterly along Doon Village Road to Homer Watson Boulevard; thence easterly along Homer Watson Boulevard to Huron Road; thence easterly along Huron Road and its easterly production to the Grand River; thence generally easterly along the Grand River to the easterly limit of the City of Kitchener;

(c) the Township of North Dumfries.

12. DAVENPORT

(Population: 101 785)
(Map 15)

Consisting of those parts of the cities of Toronto and York described as follows: commencing at the intersection of Dovercourt Road with the Canadian Pacific Railway situated immediately north of Dupont Street; thence easterly along said railway to Ossington Avenue; thence northerly along Ossington Avenue to Davenport Road; thence easterly along Davenport Road to Winona Drive; thence northerly along Winona Drive to Holland Park Avenue; thence westerly along Holland Park Avenue to Oakwood Avenue; thence northerly along Oakwood Avenue to Rogers Road; thence westerly along Rogers Road to Dufferin Street; thence northerly along Dufferin Street to Eglinton Avenue West; thence westerly along Eglinton Avenue West to the Canadian National Railway situated immediately west of Caledonia Road; thence southerly along the Canadian National Railway to Rogers Road; thence westerly along Rogers Road to Old Weston Road; thence southerly along Old Weston Road to the northerly limit of the City of

sud-ouest suivant le chemin Upper Middle jusqu'à une emprise proposée pour la route n° 403; de là vers le nord suivant ladite emprise jusqu'à la rue Dundas; de là vers le sud-ouest suivant la rue Dundas jusqu'à la limite sud-ouest de ladite ville; de là vers le sud-est et vers le sud-ouest suivant la limite sud-ouest de ladite ville jusqu'au chemin King; de là vers le sud-est suivant le chemin King jusqu'à la route n° 403; de là vers le nord-est suivant la route n° 403 jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le sud-est suivant l'autoroute Queen Elizabeth jusqu'à la limite sud-est de la ville de Burlington; de là vers le nord, vers le nord-est et vers le nord-ouest suivant les limites sud-est et nord-est de ladite ville jusqu'au point de départ.

11. CAMBRIDGE

(Population : 105 581)
(Carte 8)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Waterloo comprise dans :

a) la ville de Cambridge;

b) la partie de la ville de Kitchener située à l'est et au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud de ladite ville et du boulevard Homer Watson; de là vers le nord-ouest suivant le boulevard Homer Watson jusqu'au chemin Doon Village; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Doon Village jusqu'au boulevard Homer Watson; de là vers l'est suivant le boulevard Homer Watson jusqu'au chemin Huron; de là vers l'est suivant le chemin Huron et son prolongement vers l'est jusqu'à la rivière Grand; de là généralement vers l'est suivant la rivière Grand jusqu'à la limite est de la ville de Kitchener;

c) le canton de North Dumfries.

12. DAVENPORT

(Population : 101 785)
(Carte 15)

Comprend les parties des villes de Toronto et York bornées comme suit : commençant à l'intersection du chemin Dovercourt et de la voie ferrée du Canadien Pacifique située immédiatement au nord de la rue Dupont, et qui va de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Ossington; de là vers le nord suivant l'avenue Ossington jusqu'au chemin Davenport; de là vers l'est suivant le chemin Davenport jusqu'à la promenade Winona; de là vers le nord suivant la promenade Winona jusqu'à l'avenue Holland Park; de là vers l'ouest suivant l'avenue Holland Park jusqu'à l'avenue Oakwood; de là vers le nord suivant l'avenue Oakwood jusqu'au chemin Rogers; de là vers l'ouest suivant le chemin Rogers jusqu'à la rue Dufferin; de là vers le nord suivant la rue Dufferin jusqu'à l'avenue Eglinton Ouest; de là vers l'ouest suivant l'avenue Eglinton Ouest jusqu'à la voie ferrée du Canadien National située immédiatement à l'ouest du chemin Caledonia; de là vers le sud suivant la voie ferrée du Canadien National

Toronto; thence westerly along the northerly limit of said city to the Canadian National Railway immediately west of Keele Street; thence southeasterly along the Canadian National Railway to the southerly production of Dovercourt Road; thence northerly along said production and Dovercourt Road to the point of commencement.

13. DON VALLEY EAST

(Population: 102 926)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of North York described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of the City of North York with a hydro-electric transmission line situated southerly of McNicoll Avenue; thence westerly along said transmission line to Highway No. 404; thence southerly along Highway No. 404 to Finch Avenue East; thence westerly along Finch Avenue East to the Don River East Branch; thence generally southerly along the Don River East Branch to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence westerly along the Macdonald-Cartier Freeway to Leslie Street; thence southerly along Leslie Street to the Canadian National Railway; thence southerly along said railway to Don Mills Road; thence southerly along Don Mills Road to the Canadian Pacific Railway situated immediately north of Eglinton Avenue East; thence easterly along the Canadian Pacific Railway to the Don River East Branch; thence generally southerly along the Don River East Branch to Eglinton Avenue East; thence easterly along Eglinton Avenue East to the easterly limit of the City of North York; thence northerly along the easterly limit of said city to the point of commencement.

14. DON VALLEY WEST

(Population: 103 026)
(Map 15)

Consisting of those parts of the Borough of East York and the cities of North York and Toronto described as follows: commencing at the intersection of Yonge Street with the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence southerly along Yonge Street to Broadway Avenue; thence easterly along Broadway Avenue to the easterly limit of the City of Toronto; thence southerly, easterly, westerly and southeasterly along the easterly limit of the City of Toronto to the Canadian Pacific Railway; thence northeasterly along said railway to Millwood Road; thence southeasterly along Millwood Road to the Don River; thence generally easterly along the Don River to Taylor Creek; thence generally easterly along Taylor Creek to the Don Valley Parkway; thence northerly along said parkway to the northerly limit of the Borough of East York; thence easterly and northerly along the northerly limit of said borough to the westerly produc-

jusqu'au chemin Rogers; de là vers l'ouest suivant le chemin Rogers jusqu'au chemin Old Weston; de là vers le sud suivant le chemin Old Weston jusqu'à la limite nord de la ville de Toronto; de là vers l'ouest suivant la limite nord de ladite ville jusqu'à la voie ferrée du Canadien National située immédiatement à l'ouest de la rue Keele; de là vers le sud-est suivant la voie ferrée du Canadien National jusqu'au prolongement vers le sud du chemin Dovercourt; de là vers le nord suivant ledit prolongement et le chemin Dovercourt jusqu'au point de départ.

13. DON VALLEY-EST

(Population : 102 926)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de North York bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de la ville de North York avec une ligne de transmission hydro-électrique située au sud de l'avenue McNicoll; de là vers l'ouest suivant ladite ligne de transmission jusqu'à la route n° 404; de là vers le sud suivant la route n° 404 jusqu'à l'avenue Finch Est; de là vers l'ouest suivant l'avenue Finch Est jusqu'à la branche est de la rivière Don; de là généralement vers le sud suivant la branche est de la rivière Don jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'ouest suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la rue Leslie; de là vers le sud suivant la rue Leslie jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Don Mills; de là vers le sud suivant le chemin Don Mills jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique située immédiatement au nord de l'avenue Eglinton Est; de là vers l'est suivant la voie ferrée du Canadien Pacifique jusqu'à la branche est de la rivière Don; de là généralement vers le sud suivant la branche est de la rivière Don jusqu'à l'avenue Eglinton Est; de là vers l'est suivant l'avenue Eglinton Est jusqu'à la limite est de la ville de North York; de là vers le nord suivant la limite est de ladite ville jusqu'au point de départ.

14. DON VALLEY-OUEST

(Population : 103 026)
(Carte 15)

Comprend les parties du borough d'East York et des villes de North York et Toronto bornées comme suit : commençant à l'intersection de la rue Yonge et de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers le sud suivant l'avenue Yonge jusqu'à l'avenue Broadway; de là vers l'est suivant l'avenue Broadway jusqu'à la limite est de la ville de Toronto; de là vers le sud, vers l'est, vers l'ouest et vers le sud-est suivant la limite est de la ville de Toronto jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Millwood; de là vers le sud-est suivant le chemin Millwood jusqu'à la rivière Don; de là généralement vers l'est suivant la rivière Don jusqu'au ruisseau Taylor; de là généralement vers l'est suivant le ruisseau Taylor jusqu'à la promenade Don Valley; de là vers le nord suivant ladite promenade jusqu'à la limite nord du borough d'East York; de là vers l'est et

tion of Sunrise Avenue; thence westerly along the westerly production of Sunrise Avenue to the Don River East Branch; thence generally northerly along the Don River East Branch to the Canadian Pacific Railway; thence south-westerly along said railway to Don Mills Road; thence northerly along Don Mills Road to the Canadian National Railway; thence northerly along the Canadian National Railway to Leslie Street; thence northerly along Leslie Street to the Macdonald-Cartier Freeway; thence westerly along the Macdonald-Cartier Freeway to the point of commencement.

15. DUFFERIN—PEEL—WELLINGTON—GREY

(Population: 98 460)
(Map 2)

Consisting of:

- (a) the County of Dufferin;
- (b) that part of the County of Grey contained in:
 - (i) the townships of Egremont and Proton;
 - (ii) the Village of Dundalk;
- (c) that part of the County of Wellington contained in:
 - (i) the townships of Erin and West Luther;
 - (ii) the Town of Mount Forest;
 - (iii) the villages of Arthur and Erin;
- (d) that part of the Regional Municipality of Peel contained in the Town of Caledon.

16. DURHAM

(Population: 91 254)
(Map 4)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Durham contained in:

- (a) the Township of Scugog;
- (b) Scugog Indian Reserve No. 34;
- (c) the Town of Clarington;
- (d) that part of the City of Oshawa lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with Taunton Road West; thence easterly along Taunton Road West and Taunton Road East to Ritson Road North; thence southerly along Ritson Road North to Rossland Road East; thence easterly along Rossland Road East to Harmony Road North; thence southerly along Harmony Road North to King Street East; thence easterly along King Street East to the easterly limit of the City of Oshawa.

vers le nord suivant la limite nord dudit borough jusqu'au prolongement vers l'ouest de l'avenue Sunrise; de là vers l'ouest suivant le prolongement vers l'ouest de l'avenue Sunrise jusqu'à la branche est de la rivière Don; de là généralement vers le nord suivant ladite branche est jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Don Mills; de là vers le nord suivant le chemin Don Mills jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant la voie ferrée du Canadien National jusqu'à la rue Leslie; de là vers le nord suivant la rue Leslie jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier; de là vers l'ouest suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'au point de départ.

15. DUFFERIN—PEEL—WELLINGTON—GREY

(Population : 98 460)
(Carte 2)

Comprend :

- a) le comté de Dufferin;
- b) la partie du comté de Grey comprise dans :
 - i) les cantons d'Egremont et Proton;
 - ii) le village de Dundalk;
- c) la partie du comté de Wellington comprise dans :
 - i) les cantons d'Erin et West Luther;
 - ii) la ville de Mount Forest;
 - iii) les villages d'Arthur et Erin;
- d) la partie de la municipalité régionale de Peel comprise dans la ville de Caledon.

16. DURHAM

(Population : 91 254)
(Carte 4)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Durham comprise dans :

- a) le canton de Scugog;
- b) la réserve indienne Scugog n° 34;
- c) la ville de Clarington;
- d) la partie de la ville d'Oshawa située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et du chemin Taunton Ouest; de là vers l'est suivant le chemin Taunton Ouest et le chemin Taunton Est jusqu'au chemin Ritson Nord; de là vers le sud suivant le chemin Ritson Nord jusqu'au chemin Rossland Est; de là vers l'est suivant le chemin Rossland Est jusqu'au chemin Harmony Nord; de là vers le sud suivant le chemin Harmony Nord jusqu'à la rue King Est; de là vers l'est suivant la rue King Est jusqu'à la limite est de la ville d'Oshawa.

17. EGLINTON—LAWRENCE

(Population: 103 242)
(Map 15)

Consisting of those parts of the cities of Toronto, North York and York described as follows: commencing at the intersection of the Canadian National Railway situated immediately west of Caledonia Road with the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway to Yonge Street; thence southerly along Yonge Street to Eglinton Avenue West; thence westerly along Eglinton Avenue West to the Belt Line (formerly the Canadian National Railway) situated immediately south of Chaplin Crescent; thence northwesterly along the Belt Line to Bathurst Street; thence northerly along Bathurst Street to the northerly limit of the City of Toronto; thence westerly along the northerly limit of the City of Toronto to the northeast corner of the City of York; thence southerly along the easterly limit of the City of York to Eglinton Avenue West; thence easterly along Eglinton Avenue West to Winona Drive; thence southerly along Winona Drive to Holland Park Avenue; thence westerly along Holland Park Avenue to Oakwood Avenue; thence northerly along Oakwood Avenue to Rogers Road; thence westerly along Rogers Road to Dufferin Street; thence northerly along Dufferin Street to Eglinton Avenue West; thence westerly along Eglinton Avenue West to the Canadian National Railway situated immediately west of Caledonia Road; thence northerly along said railway to the point of commencement.

18. ELGIN—MIDDLESEX—LONDON

(Population: 96 665)
(Map 9)

Consisting of:

- (a) the County of Elgin;
- (b) that part of the County of Middlesex contained in:
 - (i) the Village of Belmont;
 - (ii) the townships of Delaware and North Dorchester;
 - (iii) that part of the City of London lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with Dingman Creek; thence generally easterly along Dingman Creek to the westerly production of Southdale Road West; thence easterly along said production, Southdale Road West and Southdale Road East to White Oak Road; thence southerly along White Oak Road to Exeter Road; thence easterly along Exeter Road to Meg Drive; thence northerly along Meg Drive to Jalna Boulevard; thence westerly along Jalna Boulevard to Ernest Avenue; thence northerly along Ernest Avenue to Bradley Avenue; thence easterly along Bradley Avenue to the Wenige Expressway (Highway No. 126); thence northerly along the Wenige Expressway to the westerly pro-

17. EGLINTON—LAWRENCE

(Population : 103 242)
(Carte 15)

Comprend les parties des villes de Toronto, North York et York bornées comme suit : commençant à l'intersection de la voie ferrée du Canadien National, située immédiatement à l'ouest du chemin Caledonia avec l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la rue Yonge; de là vers le sud suivant la rue Yonge jusqu'à l'avenue Eglinton Ouest; de là vers l'ouest suivant l'avenue Eglinton Ouest jusqu'à la Belt Line (anciennement la voie ferrée du Canadien National) située immédiatement au sud du crois-sant Chaplin; de là vers le nord-ouest suivant la Belt Line jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le nord suivant la rue Bathurst jusqu'à la limite nord de la ville de Toronto; de là vers l'ouest suivant la limite nord de la ville de Toronto jusqu'à l'angle nord-est de la ville de York; de là vers le sud suivant la limite est de la ville de York jusqu'à l'avenue Eglinton Ouest; de là vers l'est suivant l'avenue Eglinton Ouest jusqu'à la promenade Winona; de là vers le sud suivant la promenade Winona jusqu'à l'avenue Holland Park; de là vers l'ouest suivant l'avenue Holland Park jusqu'à l'avenue Oakwood; de là vers le nord suivant l'avenue Oakwood jusqu'au chemin Rogers; de là vers l'ouest suivant le chemin Rogers jusqu'à la rue Dufferin; de là vers le nord suivant la rue Dufferin jusqu'à l'avenue Eglinton Ouest; de là vers l'ouest suivant l'avenue Eglinton Ouest jusqu'à la voie ferrée du Canadien National située immédiatement à l'ouest du chemin Caledonia; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'au point de départ.

18. ELGIN—MIDDLESEX—LONDON

(Population : 96 665)
(Carte 9)

Comprend :

- a) le comté d'Elgin;
- b) la partie du comté de Middlesex comprise dans :
 - i) le village de Belmont;
 - ii) les cantons de Delaware et North Dorchester;
 - iii) la partie de la ville de London située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et du ruisseau Dingman; de là généralement vers l'est suivant le ruisseau Dingman jusqu'au prolongement vers l'ouest du chemin Southdale Ouest; de là vers l'est suivant ledit prolongement, le chemin Southdale Ouest et le chemin Southdale Est jusqu'au chemin White Oak; de là vers le sud suivant le chemin White Oak jusqu'au chemin Exeter; de là vers l'est suivant le chemin Exeter jusqu'à la promenade Meg; de là vers le nord suivant la promenade Meg jusqu'au boulevard Jalna; de là vers l'ouest suivant le boulevard Jalna jusqu'à l'avenue Ernest; de là vers le nord suivant l'avenue Ernest jusqu'à l'avenue Bradley; de là vers l'est suivant l'avenue Bradley jusqu'à

duction of Arran Place; thence easterly along the westerly production of Arran Place, Arran Place, its easterly production and Bradley Avenue to the easterly limit of the City of London.

19. ERIE—LINCOLN

(Population: 91 119)
(Map 2)

Consisting of:

(a) that part of the Regional Municipality of Niagara contained in:

- (i) the City of Port Colborne;
- (ii) the towns of Fort Erie and Lincoln;
- (iii) the townships of Wainfleet and West Lincoln;

(b) that part of the Regional Municipality of Haldimand-Norfolk contained in the Town of Dunnville.

20. ESSEX

(Population: 99 263)
(Map 2)

Consisting of:

(a) the County of Essex excepting:

- (i) the City of Windsor;
- (ii) the towns of Leamington and Tecumseh;
- (iii) the Village of St. Clair Beach;
- (iv) the Township of Mersea;

(b) Pelee Island.

21. ETOBICOKE CENTRE

(Population: 103 708)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Etobicoke described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the City of Etobicoke with the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence northeasterly along the Macdonald-Cartier Freeway to Dixon Road; thence easterly along Dixon Road to Islington Avenue; thence southerly along Islington Avenue to Humber Creek; thence generally southeasterly along Humber Creek to the easterly limit of the City of Etobicoke; thence generally southerly along the easterly limit of said city to Dundas Street West; thence westerly along Dundas Street West to the Canadian Pacific Railway; thence southerly along said railway to Mimico Creek; thence generally northwesterly along Mimico Creek to Kipling Avenue; thence southerly along Kipling Avenue to Burnhamthorpe Road; thence westerly along Burnhamthorpe Road to Highway No. 427; thence southerly along Highway No. 427 to Dundas Street West; thence

l'autoroute Wenige (route n° 126); de là vers le nord suivant l'autoroute Wenige jusqu'au prolongement vers l'ouest de la place Arran; de là vers l'est suivant le prolongement vers l'ouest de la place Arran, la place Arran, son prolongement vers l'est et l'avenue Bradley jusqu'à la limite est de la ville de London.

19. ERIE—LINCOLN

(Population: 91 119)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie de la municipalité régionale de Niagara comprise dans :

- i) la ville de Port Colborne;
- ii) les villes de Fort Erie et Lincoln;
- iii) les cantons de Wainfleet et West Lincoln;

b) la partie de la municipalité régionale de Haldimand-Norfolk comprise dans la ville de Dunnville.

20. ESSEX

(Population: 99 263)
(Carte 2)

Comprend :

a) le comté d'Essex, excepté :

- i) la ville de Windsor;
- ii) les villes de Leamington et Tecumseh;
- iii) le village de St. Clair Beach;
- iv) le canton de Mersea;

b) l'île Pelee.

21. ETOBICOKE-CENTRE

(Population: 103 708)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville d'Etobicoke bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville d'Etobicoke et de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers le nord-est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'au chemin Dixon; de là vers l'est suivant le chemin Dixon jusqu'à l'avenue Islington; de là vers le sud suivant l'avenue Islington jusqu'au ruisseau Humber; de là généralement vers le sud-est suivant le ruisseau Humber jusqu'à la limite est de la ville d'Etobicoke; de là généralement vers le sud suivant la limite est de ladite ville jusqu'à la rue Dundas Ouest; de là vers l'ouest suivant la rue Dundas Ouest jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au ruisseau Mimico; de là généralement vers le nord-ouest suivant le ruisseau Mimico jusqu'à l'avenue Kipling; de là vers le sud suivant l'avenue Kipling jusqu'au chemin Burnhamthorpe; de là vers l'ouest suivant le chemin Burnhamthorpe jusqu'à la route n° 427; de là vers le sud

westerly along Dundas Street West to the westerly limit of the City of Etobicoke; thence generally northerly along the westerly limit of said city to the point of commencement.

22. ETOBICOKE—LAKESHORE

(Population: 103 438)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Etobicoke described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of the City of Etobicoke with Dundas Street West; thence westerly along Dundas Street West to the Canadian Pacific Railway; thence southerly along said railway to Mimico Creek; thence generally northwesterly along Mimico Creek to Kipling Avenue; thence southerly along Kipling Avenue to Burnhamthorpe Road; thence westerly along Burnhamthorpe Road to Highway No. 427; thence southerly along Highway No. 427 to Dundas Street West; thence westerly along Dundas Street West to the westerly limit of the City of Etobicoke; thence generally southerly, northeasterly and northerly along the westerly, southerly and easterly limits of the City of Etobicoke to the point of commencement.

23. ETOBICOKE NORTH

(Population: 102 847)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Etobicoke described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the City of Etobicoke with the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence northeasterly along the Macdonald-Cartier Freeway to Dixon Road; thence easterly along Dixon Road to Islington Avenue; thence southerly along Islington Avenue to Humber Creek; thence generally southeasterly along Humber Creek to the easterly limit of the City of Etobicoke; thence generally northerly, westerly and southerly along the easterly, northerly and westerly limits of the City of Etobicoke to the point of commencement.

24. GLENGARRY—PRESCOTT—RUSSELL

(Population: 92 158)
(Map 3)

Consisting of:

(a) the United Counties of Prescott and Russell;

(b) that part of the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry contained in the County of Glengarry, excepting the Township of Charlottenburgh;

(c) that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton contained in the Township of Cumberland excepting that part described as follows: commencing at the intersection of Innes Road with the westerly boundary of the Township of Cumberland;

suivant la route n° 427 jusqu'à la rue Dundas Ouest; de là vers l'ouest suivant la rue Dundas Ouest jusqu'à la limite ouest de la ville d'Etobicoke; de là généralement vers le nord suivant la limite ouest de ladite ville jusqu'au point de départ.

22. ETOBICOKE—LAKESHORE

(Population: 103 438)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville d'Etobicoke bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de la ville d'Etobicoke et de la rue Dundas Ouest; de là vers l'ouest suivant la rue Dundas Ouest jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au ruisseau Mimico; de là généralement vers le nord-ouest suivant le ruisseau Mimico jusqu'à l'avenue Kipling; de là vers le sud suivant l'avenue Kipling jusqu'au chemin Burnhamthorpe; de là vers l'ouest suivant le chemin Burnhamthorpe jusqu'à la route n° 427; de là vers le sud suivant la route n° 427 jusqu'à la rue Dundas Ouest; de là vers l'ouest suivant la rue Dundas Ouest jusqu'à la limite ouest de la ville d'Etobicoke; de là généralement vers le sud, vers le nord-est et vers le nord suivant les limites ouest, sud et est de la ville d'Etobicoke jusqu'au point de départ.

23. ETOBICOKE-NORD

(Population: 102 847)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville d'Etobicoke bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville d'Etobicoke et de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers le nord-est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'au chemin Dixon; de là vers l'est suivant le chemin Dixon jusqu'à l'avenue Islington; de là vers le sud suivant l'avenue Islington jusqu'au ruisseau Humber; de là généralement vers le sud-est suivant le ruisseau Humber jusqu'à la limite est de la ville d'Etobicoke; de là généralement vers le nord, vers l'ouest et vers le sud suivant les limites est, nord et ouest de la ville d'Etobicoke jusqu'au point de départ.

24. GLENGARRY—PRESCOTT—RUSSELL

(Population: 92 158)
(Carte 3)

Comprend :

a) les comtés unis de Prescott et Russell;

b) la partie des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry comprise dans le comté de Glengarry, excepté le canton de Charlottenburgh;

c) la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton comprise dans le canton de Cumberland, excepté la partie bornée comme suit : commençant à l'intersection du chemin Innes et de la limite ouest du canton de Cumberland; de là vers le nord suivant ladite

thence northerly along said boundary to the southerly shore of the Ottawa River; thence generally easterly along said shore to the northerly production of Trim Road; thence southerly along said production and Trim Road to Innes Road; thence westerly along Innes Road to the point of commencement.

25. GLOUCESTER—CARLETON

(Population: 102 417)
(Map 12)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton contained in:

(a) the City of Gloucester, excepting those parts described as follows:

(i) commencing at the intersection of the southerly limit of the City of Ottawa with the Canadian Pacific Railway; thence southerly along said railway to Leitrim Road; thence westerly along Leitrim Road to Limebank Road; thence northerly along Limebank Road and its northerly production to the southerly limit of the City of Ottawa; thence generally easterly along the southerly limit of said city to the point of commencement;

(ii) commencing at the deflection in the westerly limit of the City of Gloucester situated immediately west of Blair Road and across from Mowat Street; thence easterly along the easterly production of that part of said limit oriented easterly and westerly to Blair Road; thence southerly along Blair Road to Innes Road; thence westerly along Innes Road to a transmission line situated east of Meadowvale Lane; thence southerly along said transmission line to the westerly limit of the City of Gloucester; thence northerly and easterly along the westerly limit of said city to the point of commencement;

(iii) commencing at the intersection of the westerly limit of the City of Gloucester with Montreal Road; thence easterly along Montreal Road to Highway No. 17; thence easterly along Highway No. 17 to Green's Creek; thence generally northerly along Green's Creek to its northerly extremity; thence due north to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec; thence westerly along said interprovincial boundary to the westerly limit of the City of Gloucester; thence southerly along the westerly limit of said city to the point of commencement;

(b) that part of the Township of Cumberland described as follows: commencing at the intersection of Innes Road with the westerly boundary of the Township of Cumberland; thence northerly along said boundary to the southerly shore of the Ottawa River; thence generally easterly along said shore to the northerly production of Trim Road; thence southerly along said production and Trim Road to Innes Road; thence westerly along Innes Road to the point of commencement.

limite jusqu'à la rive sud de la rivière des Outaouais; de là généralement vers l'est suivant ladite rive sud jusqu'au prolongement vers le nord du chemin Trim; de là vers le sud suivant ledit prolongement et le chemin Trim jusqu'au chemin Innes; de là vers l'ouest suivant le chemin Innes jusqu'au point de départ.

25. GLOUCESTER—CARLETON

(Population: 102 417)
(Carte 12)

Comprend la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton comprise dans :

a) la ville de Gloucester, excepté les parties bornées comme suit :

i) commençant à l'intersection de la limite sud de la ville d'Ottawa et de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Leitrim; de là vers l'ouest suivant le chemin Leitrim jusqu'au chemin Limebank; de là vers le nord suivant le chemin Limebank et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite sud de la ville d'Ottawa; de là généralement vers l'est suivant la limite sud de ladite ville jusqu'au point de départ;

ii) commençant à l'angle dans la limite ouest de la ville de Gloucester situé immédiatement à l'ouest du chemin Blair et en face de la rue Mowat, et qui va de là vers l'est suivant le prolongement vers l'est de la partie de ladite limite orientée vers l'est et l'ouest jusqu'au chemin Blair; de là vers le sud suivant le chemin Blair jusqu'au chemin Innes; de là vers l'ouest suivant le chemin Innes jusqu'à une ligne de transmission hydro-électrique située à l'est de l'allée Meadowvale; de là vers le sud suivant ladite ligne de transmission jusqu'à la limite ouest de la ville de Gloucester; de là vers le nord et vers l'est suivant la limite ouest de ladite ville jusqu'au point de départ;

iii) commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville de Gloucester et du chemin Montréal; de là vers l'est suivant ledit chemin jusqu'à la route n° 17; de là vers l'est suivant la route n° 17 jusqu'au ruisseau Green; de là généralement vers le nord suivant le ruisseau Green jusqu'à son extrémité nord; de là franc nord jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers l'ouest suivant ladite frontière interprovinciale jusqu'à la limite ouest de la ville de Gloucester; de là vers le sud suivant la limite ouest de ladite ville jusqu'au point de départ;

b) la partie du canton de Cumberland bornée comme suit : commençant à l'intersection du chemin Innes et de la limite ouest du canton de Cumberland; de là vers le nord suivant ladite limite ouest jusqu'à la rive sud de la rivière des Outaouais; de là généralement vers l'est suivant ladite rive jusqu'au prolongement vers le nord du chemin Trim; de là vers le sud suivant ledit prolongement et le chemin Trim jusqu'au chemin Innes; de là vers l'ouest suivant le chemin Innes jusqu'au point de départ.

26. GUELPH—WELLINGTON

(Population: 100 742)
(Map 2)

Consisting of that part of the County of Wellington contained in:

(a) the City of Guelph;

(b) the townships of Eramosa and Guelph;

(c) that part of the Township of Puslinch lying northerly of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401).

27. HALDIMAND—NORFOLK—BRANT

(Population: 95 652)
(Map 2)

Consisting of:

(a) the Regional Municipality of Haldimand-Norfolk excepting the Town of Dunnville;

(b) that part of the County of Brant contained in the townships of Burford, Oakland and Onondaga;

(c) Six Nations Indian Reserve No. 40 and New Credit Indian Reserve No. 40A.

28. HALTON

(Population: 100 335)
(Map 6)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Halton contained in:

(a) the towns of Halton Hills and Milton;

(b) that part of the Town of Oakville lying northwesterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of said town with the Queen Elizabeth Way; thence southwesterly along the Queen Elizabeth Way, Upper Middle Road East, its southwesterly production, Upper Middle Road West and its southwesterly production to the southwesterly limit of the Town of Oakville;

(c) that part of the City of Burlington lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of said city with the Queen Elizabeth Way; thence southwesterly along the Queen Elizabeth Way to Walkers Line; thence northwesterly along Walkers Line to Upper Middle Road; thence southwesterly along Upper Middle Road to a proposed right-of-way for Highway No. 403; thence northerly along said right-of-way to Dundas Street; thence southwesterly along Dundas Street to the southwesterly limit of the City of Burlington.

26. GUELPH—WELLINGTON

(Population: 100 742)
(Carte 2)

Comprend la partie du comté de Wellington comprise dans :

a) la ville de Guelph;

b) les cantons d'Eramosa et Guelph;

c) la partie du canton de Puslinch située au nord de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401).

27. HALDIMAND—NORFOLK—BRANT

(Population: 95 652)
(Carte 2)

Comprend :

a) la municipalité régionale de Haldimand-Norfolk, excepté la ville de Dunnville;

b) la partie du comté de Brant comprise dans les cantons de Burford, Oakland et Onondaga;

c) la réserve indienne Six Nations n° 40 et la réserve indienne New Credit n° 40A.

28. HALTON

(Population: 100 335)
(Carte 6)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Halton comprise dans :

a) les villes de Halton Hills et Milton;

b) la partie de la ville d'Oakville située au nord-ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord-est de ladite ville et de l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le sud-ouest suivant l'autoroute Queen Elizabeth, le chemin Upper Middle Est, son prolongement vers le sud-ouest, le chemin Upper Middle Ouest et son prolongement vers le sud-ouest jusqu'à la limite sud-ouest de la ville d'Oakville;

c) la partie de la ville de Burlington située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord-est de ladite ville et de l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le sud-ouest suivant l'autoroute Queen Elizabeth jusqu'à la ligne Walkers; de là vers le nord-ouest suivant la ligne Walkers jusqu'au chemin Upper Middle; de là vers le sud-ouest suivant le chemin Upper Middle jusqu'à une emprise proposée pour la route n° 403; de là vers le nord suivant ladite emprise jusqu'à la rue Dundas; de là vers le sud-ouest suivant la rue Dundas jusqu'à la limite sud-ouest de la ville de Burlington.

29. HAMILTON EAST

(Population: 98 567)
(Map 7)

Consisting of that part of the City of Hamilton described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city with Queenston Road; thence westerly along Queenston Road to Redhill Creek; thence generally southerly along Redhill Creek to the brow of the Niagara Escarpment; thence generally northerly and westerly along said brow to the southerly production of Wentworth Street; thence northerly along said production and Wentworth Street to Main Street; thence westerly along Main Street to Wellington Street; thence northerly along Wellington Street to Burlington Street; thence easterly along Burlington Street to the spur line of the Canadian National Railway immediately east of Wellington Street; thence northerly along said spur line and its northerly production to the northerly limit of the City of Hamilton; thence generally easterly, southerly and westerly along the northerly and easterly limits of said city to the point of commencement.

30. HAMILTON MOUNTAIN

(Population: 98 477)
(Map 7)

Consisting of that part of the City of Hamilton described as follows: commencing at the deflection in the westerly limit of said city situated immediately northwest of the westerly extremity of Lisajane Court; thence N20°00'W to Stone Church Road; thence easterly along Stone Church Road to Garth Street; thence northerly along Garth Street to Redhill Creek Expressway; thence easterly along Redhill Creek Expressway to West 5 Street; thence northerly along West 5 Street and its northerly production to the brow of the Niagara Escarpment; thence generally easterly, southerly and northeasterly along said brow to the easterly limit of the City of Hamilton; thence southerly, westerly and northerly along the easterly, southerly and westerly limits of said city to the point of commencement.

31. HAMILTON WEST

(Population: 101 471)
(Map 7)

Consisting of that part of the City of Hamilton lying northerly and westerly of a line described as follows: commencing at the deflection in the westerly limit of said city situated immediately northwest of the westerly extremity of Lisajane Court; thence N20°00'W to Stone Church Road; thence easterly along Stone Church Road to Garth Street; thence northerly along Garth Street to Redhill Creek Expressway; thence easterly along Redhill Creek Expressway to West 5 Street; thence northerly along West 5 Street and its northerly production to the brow of the Niagara Escarpment; thence generally easterly along said

29. HAMILTON-EST

(Population : 98 567)
(Carte 7)

Comprend la partie de la ville de Hamilton bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite ville et du chemin Queenston; de là vers l'ouest suivant le chemin Queenston jusqu'au ruisseau Redhill; de là généralement vers le sud suivant le ruisseau Redhill jusqu'au sommet de l'escarpement Niagara; de là généralement vers le nord et vers l'ouest suivant ledit sommet jusqu'au prolongement vers le sud de la rue Wentworth; de là vers le nord suivant ledit prolongement et la rue Wentworth jusqu'à la rue Main; de là vers l'ouest suivant la rue Main jusqu'à la rue Wellington; de là vers le nord suivant la rue Wellington jusqu'à la rue Burlington; de là vers l'est suivant la rue Burlington jusqu'à l'embranchement du Canadien National immédiatement à l'est de la rue Wellington; de là vers le nord suivant ledit embranchement et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite nord de la ville de Hamilton; de là généralement vers l'est, vers le sud et vers l'ouest suivant les limites nord et est de ladite ville jusqu'au point de départ.

30. HAMILTON MOUNTAIN

(Population : 98 477)
(Carte 7)

Comprend la partie de la ville de Hamilton bornée comme suit : commençant à l'angle dans la limite ouest de ladite ville située immédiatement au nord-ouest de l'extrémité ouest de la cour Lisajane; de là N 20°00' O jusqu'au chemin Stone Church; de là vers l'est suivant le chemin Stone Church jusqu'à la rue Garth; de là vers le nord suivant la rue Garth jusqu'à l'autoroute Redhill Creek; de là vers l'est suivant l'autoroute Redhill Creek jusqu'à la 5^e Rue Ouest; de là vers le nord suivant la 5^e Rue Ouest et son prolongement vers le nord jusqu'au sommet de l'escarpement Niagara; de là généralement vers l'est, vers le sud et vers le nord-est suivant ledit sommet jusqu'à la limite est de la ville de Hamilton; de là vers le sud, vers l'ouest et vers le nord suivant les limites est, sud et ouest de ladite ville jusqu'au point de départ.

31. HAMILTON-OUEST

(Population : 101 471)
(Carte 7)

Comprend la partie de la ville de Hamilton située au nord et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle dans la limite ouest de ladite ville située immédiatement au nord-ouest de l'extrémité ouest de la cour Lisajane; de là N 20°00' O jusqu'au chemin Stone Church; de là vers l'est suivant le chemin Stone Church jusqu'à la rue Garth; de là vers le nord suivant la rue Garth jusqu'à l'autoroute Redhill Creek; de là vers l'est suivant l'autoroute Redhill Creek jusqu'à la 5^e Rue Ouest; de là vers le nord suivant la 5^e Rue Ouest et son prolongement vers le nord jusqu'au sommet de l'escarpement Niagara; de

brow to the southerly production of Wentworth Street; thence northerly along the southerly production of Wentworth Street and Wentworth Street to Main Street; thence westerly along Main Street to Wellington Street; thence northerly along Wellington Street to Burlington Street; thence easterly along Burlington Street to the spur line of the Canadian National Railway immediately east of Wellington Street; thence northerly along said spur line and its northerly production to the northerly limit of the City of Hamilton.

32. HASTINGS—FRONTENAC—LENNOX AND ADDINGTON

(Population: 90 023)
(Map 3)

Consisting of:

(a) the County of Frontenac, excepting:

(i) the City of Kingston;

(ii) the townships of Howe Island, Kingston and Wolfe Island;

(iii) that part of the Township of Pittsburgh lying southerly of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401);

(b) the County of Lennox and Addington, excepting the Township of Amherst Island;

(c) that part of the County of Hastings lying northerly of the southerly boundary of the townships of Hungerford, Huntingdon and Rawdon, and the southerly limit of the Village of Stirling.

33. HURON—BRUCE

(Population: 94 731)
(Map 2)

Consisting of:

(a) the County of Huron;

(b) that part of the County of Bruce lying westerly of a line described as follows: commencing at the southwest corner of the Township of Carrick; thence northerly along the westerly boundary of the townships of Carrick, Brant and Elderslie to the southerly limit of the Village of Paisley; thence easterly, northerly and westerly along the southerly, easterly and northerly limits of said village to the westerly boundary of the Township of Elderslie; thence northerly along the westerly boundary of the townships of Elderslie and Arran to the northerly boundary of the Township of Saugeen; thence northwesterly along the northerly boundary of the Township of Saugeen to the easterly limit of the Town of Southampton; thence northerly and northwesterly along the easterly and northerly limits of said town to the most northerly corner thereof on the northerly boundary of the Township of Saugeen; thence northwesterly along the northerly boundary of the Township of Saugeen and its northwesterly production to the international boundary between Canada and the United States of America.

là généralement vers l'est suivant ledit sommet jusqu'au prolongement vers le sud de la rue Wentworth; de là vers le nord suivant le prolongement vers le sud de la rue Wentworth et la rue Wentworth jusqu'à la rue Main; de là vers l'ouest suivant la rue Main jusqu'à la rue Wellington; de là vers le nord suivant la rue Wellington jusqu'à la rue Burlington; de là vers l'est suivant la rue Burlington jusqu'à l'embranchement du Canadien National immédiatement à l'est de la rue Wellington; de là vers le nord suivant ledit embranchement et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite nord de la ville de Hamilton.

32. HASTINGS—FRONTENAC—LENNOX AND ADDINGTON

(Population : 90 023)
(Carte 3)

Comprend :

a) le comté de Frontenac, excepté :

i) la ville de Kingston;

ii) les cantons de Howe Island, Kingston et Wolfe Island;

iii) la partie du canton de Pittsburgh située au sud de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401);

b) le comté de Lennox et Addington, excepté le canton d'Amherst Island;

c) la partie du comté de Hastings située au nord de la limite sud des cantons de Hungerford, Huntingdon et Rawdon et de la limite sud du village de Stirling.

33. HURON—BRUCE

(Population : 94 731)
(Carte 2)

Comprend :

a) le comté de Huron;

b) la partie du comté de Bruce située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-ouest du canton de Carrick; de là vers le nord suivant la limite ouest des cantons de Carrick, Brant et Elderslie jusqu'à la limite sud du village de Paisley; de là vers l'est, vers le nord et vers l'ouest suivant les limites sud, est et nord dudit village jusqu'à la limite ouest du canton d'Elderslie; de là vers le nord suivant la limite ouest des cantons d'Elderslie et Arran jusqu'à la limite nord du canton de Saugeen; de là vers le nord-ouest suivant la limite nord du canton de Saugeen jusqu'à la limite est de la ville de Southampton; de là vers le nord et vers le nord-ouest suivant les limites est et nord de ladite ville jusqu'à son angle le plus au nord sur la limite nord du canton de Saugeen; de là vers le nord-ouest suivant la limite nord du canton de Saugeen et son prolongement vers le nord-ouest jusqu'à la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.

34. KENORA—RAINY RIVER

(Population: 77 698)
(Map 1)

Consisting of:

(a) the Territorial District of Kenora, excepting Fort Albany Indian Reserve No. 67;

(b) that part of the Territorial District of Rainy River lying westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said district with the 4th Meridian Line; thence north along said meridian line to the southerly boundary of the Township of Atikokan; thence westerly along the southerly boundary of the Township of Atikokan to the southwest corner thereof; thence northerly along the westerly boundary of said township and its northerly production to the northerly limit of the Territorial District of Rainy River;

(c) that part of the Territorial District of Thunder Bay lying northerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the west limit of the Territorial District of Thunder Bay with the 6th Base Line; thence east along said base line to the southeast corner of the geographic Township of Bertrand; thence north along the east boundary of the geographic townships of Bertrand, McLaurin, Furlonge, Fletcher and Bulmer to the northeast corner of the geographic Township of Bulmer; thence north along the undesignated meridian line to the northerly limit of the Territorial District of Thunder Bay.

35. KENT—ESSEX

(Population: 102 125)
(Map 2)

Consisting of:

(a) that part of the County of Kent contained in:

- (i) that part lying southeasterly of the Thames River;
- (ii) the City of Chatham;

(b) that part of the County of Essex contained in:

- (i) the Town of Leamington;
- (ii) the Township of Mersea.

36. KINGSTON AND THE ISLANDS

(Population: 107 181)
(Map 3)

Consisting of:

(a) that part of the County of Lennox and Addington contained in the Township of Amherst Island;

(b) that part of the County of Frontenac contained in:

- (i) the City of Kingston;
- (ii) the townships of Howe Island, Kingston and Wolfe Island;
- (iii) that part of the Township of Pittsburgh lying southerly of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401).

34. KENORA—RAINY RIVER

(Population : 77 698)
(Carte 1)

Comprend :

a) le district territorial de Kenora, excepté la réserve indienne Fort Albany n° 67;

b) la partie du district territorial de Rainy River située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud dudit district et du 4^e méridien; de là vers le nord suivant ledit méridien jusqu'à la limite sud du canton d'Atikokan; de là vers l'ouest suivant la limite sud du canton d'Atikokan jusqu'à son angle sud-ouest; de là vers le nord suivant la limite ouest dudit canton et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite nord du district territorial de Rainy River;c) la partie du district territorial de Thunder Bay située au nord et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest du district territorial de Thunder Bay et de la 6^e ligne de base; de là vers l'est suivant ladite ligne de base jusqu'à l'angle sud-est du township géographique de Bertrand; de là vers le nord suivant la limite est des townships géographiques de Bertrand, McLaurin, Furlonge, Fletcher et Bulmer jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Bulmer; de là vers le nord suivant la ligne du méridien non désigné jusqu'à la limite nord du district territorial de Thunder Bay.

35. KENT—ESSEX

(Population : 102 125)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie du comté de Kent comprise dans :

- i) la partie située au sud-est de la rivière Thames;
- ii) la ville de Chatham;

b) la partie du comté d'Essex comprise dans :

- i) la ville de Leamington;
- ii) le canton de Mersea.

36. KINGSTON ET LES ÎLES

(Population : 107 181)
(Carte 3)

Comprend :

a) la partie du comté de Lennox et Addington comprise dans le canton d'Amherst Island;

b) la partie du comté de Frontenac comprise dans :

- i) la ville de Kingston;
- ii) les cantons de Howe Island, Kingston et Wolfe Island;
- iii) la partie du canton de Pittsburgh située au sud de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401).

37. KITCHENER CENTRE

(Population: 106 012)
(Map 8)

Consisting of that part of the City of Kitchener described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said city with Homer Watson Boulevard; thence northwesterly along Homer Watson Boulevard to Doon Village Road; thence northwesterly along Doon Village Road to Homer Watson Boulevard; thence easterly along Homer Watson Boulevard to Huron Road; thence easterly along Huron Road and its easterly production to the Grand River; thence generally northerly along the Grand River to Victoria Street North; thence westerly along Victoria Street North and Victoria Street South to Lawrence Avenue; thence southerly along Lawrence Avenue to Highland Road; thence westerly along Highland Road to the point midway between Lawrence Avenue and Butler Lane; thence southeasterly in a straight line to the point in Queen's Boulevard midway between Belmont Avenue and Blueridge Avenue; thence southeasterly in a straight line to the intersection of Homer Watson Boulevard with Stirling Avenue South; thence southerly along Stirling Avenue South and its southerly production to the Conestoga Parkway; thence westerly along the Conestoga Parkway to the westerly limit of the City of Kitchener; thence southerly and easterly along the westerly and southerly limits of said city to the point of commencement.

38. KITCHENER—WATERLOO

(Population: 106 091)
(Map 8)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Waterloo contained in:

(a) that part of the City of Waterloo lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with Westmount Road; thence southerly along Westmount Road to Bearinger Road; thence easterly along Bearinger Road to the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to Weber Street North; thence southeasterly along Weber Street North to King Street; thence northerly along King Street to the Conestoga Parkway; thence southerly along the Conestoga Parkway to Laurel Creek; thence generally southerly along Laurel Creek to the southerly limit of the City of Waterloo;

(b) that part of the City of Kitchener lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with the Conestoga Parkway; thence easterly along the Conestoga Parkway to the southerly production of Stirling Avenue South; thence northerly along said production and Stirling Avenue South to Homer Watson Boulevard; thence northwesterly in a straight line to the point in Queen's

37. KITCHENER-CENTRE

(Population : 106 012)
(Carte 8)

Comprend la partie de la ville de Kitchener bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud de ladite ville et du boulevard Homer Watson; de là vers le nord-ouest suivant le boulevard Homer Watson jusqu'au chemin Doon Village; de là vers le nord-ouest suivant le chemin Doon Village jusqu'au boulevard Homer Watson; de là vers l'est suivant le boulevard Homer Watson jusqu'au chemin Huron; de là vers l'est suivant le chemin Huron et son prolongement vers l'est jusqu'à la rivière Grand; de là généralement vers le nord suivant la rivière Grand jusqu'à la rue Victoria Nord; de là vers l'ouest suivant la rue Victoria Nord et la rue Victoria Sud jusqu'à l'avenue Lawrence; de là vers le sud suivant l'avenue Lawrence jusqu'au chemin Highland; de là vers l'ouest suivant le chemin Highland jusqu'au point à mi-chemin entre l'avenue Lawrence et l'allée Butler; de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'au point sur le boulevard Queen's à mi-chemin entre l'avenue Belmont et l'avenue Blueridge; de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'à l'intersection du boulevard Homer Watson et de l'avenue Stirling Sud; de là vers le sud suivant l'avenue Stirling Sud et son prolongement vers le sud jusqu'à la promenade Conestoga; de là vers l'ouest suivant la promenade Conestoga jusqu'à la limite ouest de la ville de Kitchener; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud de ladite ville jusqu'au point de départ.

38. KITCHENER—WATERLOO

(Population : 106 091)
(Carte 8)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Waterloo comprise dans :

a) la partie de la ville de Waterloo située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville et du chemin Westmount; de là vers le sud suivant le chemin Westmount jusqu'au chemin Bearinger; de là vers l'est suivant le chemin Bearinger jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rue Weber Nord; de là vers le sud-est suivant la rue Weber Nord jusqu'à la rue King; de là vers le nord suivant la rue King jusqu'à la promenade Conestoga; de là vers le sud suivant la promenade Conestoga jusqu'au ruisseau Laurel; de là généralement vers le sud suivant le ruisseau Laurel jusqu'à la limite sud de la ville de Waterloo;

b) la partie de la ville de Kitchener située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et de la promenade Conestoga; de là vers l'est suivant la promenade Conestoga jusqu'au prolongement vers le sud de l'avenue Stirling Sud; de là vers le nord suivant ledit prolongement et l'avenue Stirling Sud jusqu'au boulevard Homer Watson; de là vers le nord-ouest en ligne

Boulevard midway between Blueridge Avenue and Belmont Avenue East; thence northwesterly in a straight line to the point in Highland Road midway between Lawrence Avenue and Butler Lane; thence easterly along Highland Road to Lawrence Avenue; thence northerly along Lawrence Avenue to Victoria Street South; thence easterly along Victoria Street South and Victoria Street North to the Grand River on the easterly limit of the City of Kitchener.

39. LAMBTON—KENT—MIDDLESEX

(Population: 96 182)
(Map 2)

Consisting of:

(a) that part of the County of Lambton lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the northwest corner of the City of Sarnia; thence easterly along the northerly limit of said city to its north-east corner; thence southerly along the easterly limit of said city and the easterly boundary of the townships of Moore and Sombra to the southerly limit of the County of Lambton;

(b) that part of the County of Kent lying northwesterly of the Thames River excepting the City of Chatham;

(c) that part of the County of Middlesex lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the southwest corner of the Township of McGillivray; thence easterly along the southerly boundary of said township to the northwest corner of the Township of East Williams; thence southerly and easterly along the westerly and southerly boundaries of the Township of East Williams to the most westerly corner of the Township of Lobo; thence southeasterly and generally southerly along the southwesterly boundary of the Township of Lobo and the westerly boundary of the Township of Delaware to the southerly limit of the County of Middlesex;

(d) Chippewas of the Thames First Nation Indian Reserve No. 42, Munsee-Delaware Nation Indian Reserve No. 1, Oneida Indian Reserve No. 41 and Walpole Island Indian Reserve No. 46.

40. LANARK—CARLETON

(Population: 106 794)
(Map 3)

Consisting of:

(a) the County of Lanark;

(b) that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton contained in:

(i) the City of Kanata;

(ii) the Township of West Carleton.

droite jusqu'au point sur le boulevard Queen's à mi-chemin entre l'avenue Blueridge et l'avenue Belmont Est; de là vers le nord-ouest en ligne droite jusqu'au point sur le chemin Highland à mi-chemin entre l'avenue Lawrence et l'allée Butler; de là vers l'est suivant le chemin Highland jusqu'à l'avenue Lawrence; de là vers le nord suivant l'avenue Lawrence jusqu'à la rue Victoria Sud; de là vers l'est suivant la rue Victoria Sud et la rue Victoria Nord jusqu'à la rivière Grand sur la limite est de la ville de Kitchener.

39. LAMBTON—KENT—MIDDLESEX

(Population: 96 182)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie du comté de Lambton située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-ouest de la ville de Sarnia; de là vers l'est suivant la limite nord de ladite ville jusqu'à son angle nord-est; de là vers le sud suivant la limite est de ladite ville et la limite est des cantons de Moore et Sombra jusqu'à la limite sud du comté de Lambton;

b) la partie du comté de Kent située au nord-ouest de la rivière Thames, excepté la ville de Chatham;

c) la partie du comté de Middlesex située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-ouest du canton de McGillivray; de là vers l'est suivant la limite sud dudit canton jusqu'à l'angle nord-ouest du canton d'East Williams; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud du canton d'East Williams jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du canton de Lobo; de là vers le sud-est et généralement vers le sud suivant la limite sud-ouest du canton de Lobo et la limite ouest du canton de Delaware jusqu'à la limite sud du comté de Middlesex;

d) la réserve indienne des Chippewas de la Première Nation Thames n° 42, la réserve indienne des Munsee-Delaware n° 1, la réserve indienne Oneida n° 41 et la réserve indienne Walpole Island n° 46.

40. LANARK—CARLETON

(Population: 106 794)
(Carte 3)

Comprend :

a) le comté de Lanark;

b) la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton comprise dans :

i) la ville de Kanata;

ii) le canton de West Carleton.

41. LEEDS—GRENVILLE

(Population: 90 235)
(Map 3)

Consisting of the United Counties of Leeds and Grenville.

42. LONDON—ADELAIDE

(Population: 102 470)
(Map 9)

Consisting of that part of the City of London described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with Hutton Road; thence southerly along Hutton Road and Wonderland Road North to Oxford Street; thence easterly along Oxford Street to Wharncliffe Road; thence southerly along Wharncliffe Road to the Thames River; thence generally easterly along the Thames River to Highway No. 126; thence northerly along Highway No. 126 and Highbury Avenue to the northerly limit of the City of London; thence westerly along the northerly limit of said city to the point of commencement.

43. LONDON—FANSHAWE

(Population: 97 152)
(Map 9)

Consisting of that part of the City of London lying easterly and northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with Highbury Avenue; thence southerly along Highbury Avenue and Highway No. 126 to the Thames River; thence generally westerly along the Thames River to the London and Port Stanley Electric Railway; thence southerly along said railway to Commissioners Road East; thence westerly along Commissioners Road East to Wharncliffe Road South; thence southerly along Wharncliffe Road South to Southdale Road East; thence easterly along Southdale Road East to White Oak Road; thence southerly along White Oak Road to Exeter Road; thence easterly along Exeter Road to Meg Drive; thence northerly along Meg Drive to Jalna Boulevard; thence westerly along Jalna Boulevard to Ernest Avenue; thence northerly along Ernest Avenue to Bradley Avenue; thence easterly along Bradley Avenue to the Wenige Expressway (Highway No. 126); thence northerly along the Wenige Expressway to the westerly production of Arran Place; thence easterly along said production, Arran Place, its easterly production and Bradley Avenue to the easterly limit of the City of London.

41. LEEDS—GRENVILLE

(Population: 90 235)
(Carte 3)

Comprend les comtés unis de Leeds et Grenville.

42. LONDON—ADELAIDE

(Population: 102 470)
(Carte 9)

Comprend la partie de la ville de London bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville et du chemin Hutton; de là vers le sud suivant le chemin Hutton et le chemin Wonderland Nord jusqu'à la rue Oxford; de là vers l'est suivant la rue Oxford jusqu'au chemin Wharncliffe; de là vers le sud suivant le chemin Wharncliffe jusqu'à la rivière Thames; de là généralement vers l'est suivant la rivière Thames jusqu'à la route n° 126; de là vers le nord suivant la route n° 126 et l'avenue Highbury jusqu'à la limite nord de la ville de London; de là vers l'ouest suivant la limite nord de ladite ville jusqu'au point de départ.

43. LONDON—FANSHAWE

(Population: 97 152)
(Carte 9)

Comprend la partie de la ville de London située à l'est et au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville et de l'avenue Highbury; de là vers le sud suivant l'avenue Highbury et la route n° 126 jusqu'à la rivière Thames; de là généralement vers l'ouest suivant la rivière Thames jusqu'à la voie ferrée de la London and Port Stanley Electric Railway; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Commissioners Est; de là vers l'ouest suivant le chemin Commissioners Est jusqu'au chemin Wharncliffe Sud; de là vers le sud suivant le chemin Wharncliffe Sud jusqu'au chemin Southdale Est; de là vers l'est suivant le chemin Southdale Est jusqu'au chemin White Oak; de là vers le sud suivant le chemin White Oak jusqu'au chemin Exeter; de là vers l'est suivant le chemin Exeter jusqu'à la promenade Meg; de là vers le nord suivant la promenade Meg jusqu'au boulevard Jalna; de là vers l'ouest suivant le boulevard Jalna jusqu'à l'avenue Ernest; de là vers le nord suivant l'avenue Ernest jusqu'à l'avenue Bradley; de là vers l'est suivant l'avenue Bradley jusqu'à l'autoroute Wenige (route n° 126); de là vers le nord suivant l'autoroute Wenige jusqu'au prolongement vers l'ouest de la place Arran; de là vers l'est suivant ledit prolongement, la place Arran, son prolongement vers l'est et l'avenue Bradley jusqu'à la limite est de la ville de London.

44. LONDON WEST
(Population: 101 116)
(Map 9)

Consisting of that part of the City of London lying northerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with Dingman Creek; thence generally easterly along Dingman Creek to the westerly production of Southdale Road West; thence easterly along said production and Southdale Road West to Wharncliffe Road South; thence northerly along Wharncliffe Road South to Commissioners Road East; thence easterly along Commissioners Road East to the London and Port Stanley Electric Railway; thence northerly along said railway to the Thames River; thence generally westerly along the Thames River to Wharncliffe Road; thence northerly along Wharncliffe Road to Oxford Street; thence westerly along Oxford Street to Wonderland Road North; thence northerly along Wonderland Road North and Hutton Road to the northerly limit of the City of London.

45. MARKHAM
(Population: 104 430)
(Map 10)

Consisting of that part of the Regional Municipality of York contained in that part of the Town of Markham described as follows: commencing at the intersection of Highway No. 404 with Steeles Avenue; thence northerly along Highway No. 404 to 16th Avenue; thence easterly along 16th Avenue to the easterly limit of said town; thence southerly along the easterly limit of said town to Steeles Avenue; thence westerly along Steeles Avenue to the point of commencement.

46. MISSISSAUGA CENTRE
(Population: 98 140)
(Map 5)

Consisting of that part of the City of Mississauga described as follows: commencing at the intersection of the Credit River with Eglinton Avenue; thence northeasterly along Eglinton Avenue to Highway No. 403; thence southeasterly and southwesterly along Highway No. 403 to Hurontario Street (Highway No. 10); thence southeasterly along Hurontario Street to the Queen Elizabeth Way; thence southwesterly along the Queen Elizabeth Way to the Erin Mills Parkway; thence northwesterly along Erin Mills Parkway to Highway No. 403; thence northeasterly along Highway No. 403 to the Credit River; thence generally northwesterly along the Credit River to the point of commencement.

44. LONDON-OUEST
(Population : 101 116)
(Carte 9)

Comprend la partie de la ville de London située au nord et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et du ruisseau Dingman; de là généralement vers l'est suivant le ruisseau Dingman jusqu'au prolongement vers l'ouest du chemin Southdale Ouest; de là vers l'est suivant ledit prolongement et le chemin Southdale Ouest jusqu'au chemin Wharncliffe Sud; de là vers le nord suivant le chemin Wharncliffe Sud jusqu'au chemin Commissioners Est; de là vers l'est suivant le chemin Commissioners Est jusqu'à la voie ferrée de la London and Port Stanley Electric Railway; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rivière Thames; de là généralement vers l'ouest suivant la rivière Thames jusqu'au chemin Wharncliffe; de là vers le nord suivant le chemin Wharncliffe jusqu'à la rue Oxford; de là vers l'ouest suivant la rue Oxford jusqu'au chemin Wonderland Nord; de là vers le nord suivant le chemin Wonderland Nord et le chemin Hutton jusqu'à la limite nord de la ville de London.

45. MARKHAM
(Population : 104 430)
(Carte 10)

Comprend la partie de la municipalité régionale de York comprise dans la partie de la ville de Markham bornée comme suit : commençant à l'intersection de la route n° 404 et de l'avenue Steeles; de là vers le nord suivant la route n° 404 jusqu'à la 16^e Avenue; de là vers l'est suivant la 16^e Avenue jusqu'à la limite est de ladite ville; de là vers le sud suivant la limite est de ladite ville jusqu'à l'avenue Steeles; de là vers l'ouest suivant l'avenue Steeles jusqu'au point de départ.

46. MISSISSAUGA-CENTRE
(Population : 98 140)
(Carte 5)

Comprend la partie de la ville de Mississauga bornée comme suit : commençant à l'intersection de la rivière Credit et de l'avenue Eglinton; de là vers le nord-est suivant l'avenue Eglinton jusqu'à la route n° 403; de là vers le sud-est et vers le sud-ouest suivant la route n° 403 jusqu'à la rue Hurontario (route n° 10); de là vers le sud-est suivant la rue Hurontario jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le sud-ouest suivant l'autoroute Queen Elizabeth jusqu'à la promenade Erin Mills; de là vers le nord-ouest suivant la promenade Erin Mills jusqu'à la route n° 403; de là vers le nord-est suivant la route n° 403 jusqu'à la rivière Credit; de là généralement vers le nord-ouest suivant la rivière Credit jusqu'au point de départ.

47. MISSISSAUGA EAST
(Population: 103 261)
(Map 5)

Consisting of that part of the City of Mississauga described as follows: commencing at the intersection of Hurontario Street (Highway No. 10) with the Queensway East; thence northwesterly along Hurontario Street to Highway No. 403; thence northeasterly and northwesterly along Highway No. 403 to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway to the northeasterly limit of the City of Mississauga; thence southerly along the northeasterly limit of said city to the Queensway East; thence southwesterly along the Queensway East to the point of commencement.

48. MISSISSAUGA SOUTH
(Population: 99 333)
(Map 5)

Consisting of that part of the City of Mississauga lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southwesterly limit of said city with Dundas Street West; thence northeasterly along Dundas Street West to Erin Mills Parkway; thence southeasterly along Erin Mills Parkway to the Queen Elizabeth Way; thence northeasterly along the Queen Elizabeth Way to Hurontario Street (Highway No. 10); thence northwesterly along Hurontario Street to the Queensway East; thence northeasterly along the Queensway East to the northeasterly limit of the City of Mississauga.

49. MISSISSAUGA WEST
(Population: 99 281)
(Map 5)

Consisting of that part of the City of Mississauga described as follows: commencing at the most westerly corner of said city on the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401) to the Credit River; thence generally southeasterly along the Credit River to Highway No. 403; thence southwesterly along Highway No. 403 to the Erin Mills Parkway; thence southeasterly along the Erin Mills Parkway to Dundas Street West; thence southwesterly along Dundas Street West to the southwesterly limit of the City of Mississauga; thence northwesterly along the southwesterly limit of said city to the point of commencement.

47. MISSISSAUGA-EST
(Population : 103 261)
(Carte 5)

Comprend la partie de la ville de Mississauga bornée comme suit : commençant à l'intersection de la rue Hurontario (route n° 10) et du Queensway Est; de là vers le nord-ouest suivant la rue Hurontario jusqu'à la route n° 403; de là vers le nord-est et vers le nord-ouest suivant la route n° 403 jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la limite nord-est de la ville de Mississauga; de là vers le sud suivant la limite nord-est de ladite ville jusqu'au Queensway Est; de là vers le sud-ouest suivant le Queensway Est jusqu'au point de départ.

48. MISSISSAUGA-SUD
(Population : 99 333)
(Carte 5)

Comprend la partie de la ville de Mississauga située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud-ouest de ladite ville et de la rue Dundas Ouest; de là vers le nord-est suivant la rue Dundas Ouest jusqu'à la promenade Erin Mills; de là vers le sud-est suivant la promenade Erin Mills jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le nord-est suivant l'autoroute Queen Elizabeth jusqu'à la rue Hurontario (route n° 10); de là vers le nord-ouest suivant la rue Hurontario jusqu'au Queensway Est; de là vers le nord-est suivant le Queensway Est jusqu'à la limite nord-est de la ville de Mississauga.

49. MISSISSAUGA-OUEST
(Population : 99 281)
(Carte 5)

Comprend la partie de la ville de Mississauga bornée comme suit : commençant à l'angle le plus à l'ouest de ladite ville sur l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401) jusqu'à la rivière Credit; de là généralement vers le sud-est suivant la rivière Credit jusqu'à la route n° 403; de là vers le sud-ouest suivant la route n° 403 jusqu'à la promenade Erin Mills; de là vers le sud-est suivant la promenade Erin Mills jusqu'à la rue Dundas Ouest; de là vers le sud-ouest suivant la rue Dundas Ouest jusqu'à la limite sud-ouest de la ville de Mississauga; de là vers le nord-ouest suivant la limite sud-ouest de ladite ville jusqu'au point de départ.

50. NEPEAN—CARLETON

(Population: 99 709)
(Map 12)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton contained in:

- (a) the townships of Goulbourn, Osgoode and Rideau;
- (b) the City of Nepean, excepting that part lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with the Queensway (Highway No. 417); thence easterly along the Queensway to Richmond Road; thence south-westerly along Richmond Road to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to Merivale Road; thence northerly along Merivale Road to the westerly production of the northerly boundary of the National Capital Commission buffer zone situated northerly of Merivale Acres Business Park as shown on Reference Plan 4R-508; thence easterly along said production, the northerly boundary of said buffer zone and its easterly production to the easterly limit of said city.

51. NEWMARKET—GEORGINA

(Population: 99 511)
(Map 2)

Consisting of:

- (a) that part of the Regional Municipality of York contained in:
 - (i) the towns of East Gwillimbury, Georgina and Newmarket;
 - (ii) that part of the Township of King lying westerly of Bathurst Street and northerly of the allowance for road between lots 25 and 26, concessions II to XII, both inclusive, as shown on the plan of said township;
- (b) Georgina Island Indian Reserve No. 33.

52. NIAGARA CENTRE

(Population: 98 480)
(Map 11)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Niagara contained in:

- (a) the Town of Pelham;
- (b) that part of the City of St. Catharines lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with St. Paul Street West; thence easterly along St. Paul Street West to St. Paul Crescent; thence northeasterly along St. Paul Crescent to the Old Welland Canal; thence generally easterly and generally northerly along the Old Welland Canal to Carter Creek; thence generally easterly along Carter Creek to the first spur line of the Canadian National Railway; thence southeasterly along said spur line, the most easterly spur line and the Canadian National Railway yard line to the southerly limit of the City of St. Catharines;

50. NEPEAN—CARLETON

(Population: 99 709)
(Carte 12)

Comprend la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton comprise dans :

- a) les cantons de Goulbourn, Osgoode et Rideau;
- b) la ville de Nepean, excepté la partie située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et du Queensway (route n° 417); de là vers l'est suivant le Queensway jusqu'au chemin Richmond; de là vers le sud-ouest suivant le chemin Richmond jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Merivale; de là vers le nord suivant le chemin Merivale jusqu'au prolongement vers l'ouest de la limite nord de la zone tampon de la Commission de la capitale nationale située au nord du parc d'affaires Merivale Acres indiquée sur le plan de référence 4R-508; de là vers l'est suivant ledit prolongement, la limite nord de ladite zone tampon et son prolongement vers l'est jusqu'à la limite est de ladite ville.

51. NEWMARKET—GEORGINA

(Population: 99 511)
(Carte 2)

Comprend :

- a) la partie de la municipalité régionale de York comprise dans :
 - i) les villes d'East Gwillimbury, Georgina et Newmarket;
 - ii) la partie du canton de King située à l'ouest de la rue Bathurst et au nord de l'emprise pour chemin située entre les lots 25 et 26, concessions II à XII inclusivement, tel qu'indiqué sur le plan dudit canton;
- b) la réserve indienne Georgina Island n° 33.

52. NIAGARA-CENTRE

(Population: 98 480)
(Carte 11)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Niagara comprise dans :

- a) la ville de Pelham;
- b) la partie de la ville de St. Catharines située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et de la rue St. Paul Ouest; de là vers l'est suivant la rue St. Paul Ouest jusqu'au croissant St. Paul; de là vers le nord-est suivant le croissant St. Paul jusqu'au vieux canal de Welland; de là généralement vers l'est et généralement vers le nord suivant le vieux canal de Welland jusqu'au ruisseau Carter; de là généralement vers l'est suivant le ruisseau Carter jusqu'au premier embranchement du Canadien National; de là vers le sud-est suivant ledit embranchement, l'embranchement le plus à l'est et la voie de garage du Canadien National jusqu'à la limite sud de la ville de St. Catharines;

(c) that part of the City of Thorold lying westerly of the Welland Canal;

(d) that part of the City of Welland lying westerly of the Welland Canal.

53. NIAGARA FALLS

(Population: 92 649)
(Map 11)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Niagara contained in:

- (a) the City of Niagara Falls;
- (b) the Town of Niagara-on-the-Lake;
- (c) that part of the City of Thorold lying easterly of the Welland Canal;
- (d) that part of the City of Welland lying easterly of the Welland Canal.

54. NICKEL BELT

(Population: 78 439)
(Map 1)

Consisting of:

- (a) that part of the Territorial District of Timiskaming lying westerly of the easterly limit of the geographic townships of Douglas and Geikie;
- (b) the Territorial District of Sudbury excepting those parts described as follows:

(i) that part lying westerly of the easterly boundary of the geographic townships of Shenango, Lemoine, Carty, Pinogami, Biggs, Rollo, Swayze, Cunningham, Blamey, Shipley, Singapore, Burr and Edighoffer;

(ii) that part lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the northwest corner of the geographic Township of Acheson; thence east along the north boundary of the geographic townships of Acheson, Venturi and Ermatinger to the northeast corner of the geographic Township of Ermatinger; thence south along the east boundary of the geographic townships of Ermatinger and Totten to the westerly limit of the Regional Municipality of Sudbury; thence southerly along the westerly limit of said regional municipality to the northeast corner of the geographic Township of Foster; thence south along the east boundary of the geographic townships of Foster and Curtin to the northerly limit of the Territorial District of Manitoulin;

(iii) that part lying easterly of a line described as follows: commencing at the northwest corner of the geographic Township of Stull; thence south along the west boundary of the geographic townships of Stull, Valin, Cotton, Beresford and Creelman to the northerly limit of the Regional Municipality of Sudbury; thence easterly and southerly along the

c) la partie de la ville de Thorold située à l'ouest du canal de Welland;

d) la partie de la ville de Welland située à l'ouest du canal de Welland.

53. NIAGARA FALLS

(Population: 92 649)
(Carte 11)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Niagara comprise dans :

- a) la ville de Niagara Falls;
- b) la ville de Niagara-on-the-Lake;
- c) la partie de la ville de Thorold située à l'est du canal de Welland;
- d) la partie de la ville de Welland située à l'est du canal de Welland.

54. NICKEL BELT

(Population: 78 439)
(Carte 1)

Comprend :

- a) la partie du district territorial de Timiskaming située à l'ouest de la limite est des townships géographiques de Douglas et Geikie;
- b) le district territorial de Sudbury, excepté les parties bornées comme suit :

i) la partie située à l'ouest de la limite est des townships géographiques de Shenango, Lemoine, Carty, Pinogami, Biggs, Rollo, Swayze, Cunningham, Blamey, Shipley, Singapore, Burr et Edighoffer;

ii) la partie située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-ouest du township géographique d'Acheson; de là vers l'est suivant la limite nord des townships géographiques d'Acheson, Venturi et Ermatinger jusqu'à l'angle nord-est du township géographique d'Ermatinger; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques d'Ermatinger et Totten jusqu'à la limite ouest de la municipalité régionale de Sudbury; de là vers le sud suivant la limite ouest de ladite municipalité régionale jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Foster; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques de Foster et Curtin jusqu'à la limite nord du district territorial de Manitoulin;

iii) la partie située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-ouest du township géographique de Stull; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships géographiques de Stull, Valin, Cotton, Beresford et Creelman jusqu'à la limite nord de la municipalité régionale de Sudbury; de là vers l'est et vers le sud suivant les limites nord

northerly and easterly limits of said regional municipality to the northwest corner of the geographic Township of Hawley; thence southerly and easterly along the westerly and southerly boundaries of the geographic Township of Hawley to the northeast corner of the geographic Township of Hendrie; thence south along the east boundary of the geographic townships of Hendrie and Hoskin to the northwest corner of the Township of Cosby, Mason and Martland; thence southerly along the westerly boundary of the Township of Cosby, Mason and Martland to the southerly limit of the Territorial District of Sudbury;

(c) the Regional Municipality of Sudbury excepting that part of the City of Sudbury lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of the City of Sudbury with Highway No. 69; thence westerly along Highway No. 69 to Long Lake Road; thence southerly along Long Lake Road to the north boundary of the geographic Township of Broder; thence west along the north boundary of the geographic Township of Broder to the westerly limit of the City of Sudbury.

55. NIPISSING

(Population: 76 544)
(Map 3)

Consisting of those parts of the territorial districts of Nipissing and Parry Sound described as follows: commencing at the southeast corner of the Territorial District of Parry Sound on the westerly limit of the Territorial District of Nipissing; thence southerly and easterly along the westerly and southerly limits of the Territorial District of Nipissing to the southwest corner of the geographic Township of Sproule; thence easterly and northerly along the southerly and easterly boundaries of the geographic Township of Sproule to the southeast corner of the geographic Township of Bower; thence northerly along the easterly boundary of the geographic townships of Bower and Freswick to the southerly boundary of the geographic Township of Lister; thence westerly, northerly and easterly along the southerly, westerly and northerly boundaries of the geographic Township of Lister to the southeast corner of the geographic Township of Boyd; thence northerly along the easterly boundary of the geographic Township of Boyd to the southerly boundary of the Township of Papineau-Cameron; thence easterly and northerly along the southerly and easterly boundaries of the Township of Papineau-Cameron to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec; thence northwesterly along said interprovincial boundary to the southeast corner of the geographic Township of Eddy; thence westerly along the southerly boundary of the geographic townships of Eddy and Jocko to the northeast corner of the geographic Township of Muloch; thence southerly along the easterly boundary of the geographic Township of Muloch to the northerly limit of the City of North Bay; thence westerly along the northerly limit of said city to the northeast corner

et est de ladite municipalité régionale jusqu'à l'angle nord-ouest du township géographique de Hawley; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud du township géographique de Hawley jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Hendrie; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques de Hendrie et Hoskin jusqu'à l'angle nord-ouest du canton de Cosby, Mason et Martland; de là vers le sud suivant la limite ouest du canton de Cosby, Mason et Martland jusqu'à la limite sud du district territorial de Sudbury;

c) la municipalité régionale de Sudbury, excepté la partie de la ville de Sudbury située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de la ville de Sudbury et de la route n° 69; de là vers l'ouest suivant la route n° 69 jusqu'au chemin Long Lake; de là vers le sud suivant le chemin Long Lake jusqu'à la limite nord du township géographique de Broder; de là vers l'ouest suivant la limite nord du township géographique de Broder jusqu'à la limite ouest de la ville de Sudbury.

55. NIPISSING

(Population : 76 544)
(Carte 3)

Comprend les parties des districts territoriaux de Nipissing et Parry Sound bornées comme suit : commençant à l'angle sud-est du district territorial de Parry Sound sur la limite ouest du district territorial de Nipissing; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud du district territorial de Nipissing jusqu'à l'angle sud-ouest du township géographique de Sproule; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites sud et est du township géographique de Sproule jusqu'à l'angle sud-est du township géographique de Bower; de là vers le nord suivant la limite est des townships géographiques de Bower et Freswick jusqu'à la limite sud du township géographique de Lister; de là vers l'ouest, vers le nord et vers l'est suivant les limites sud, ouest et nord du township géographique de Lister jusqu'à l'angle sud-est du township géographique de Boyd; de là vers le nord suivant la limite est du township géographique de Boyd jusqu'à la limite sud du canton de Papineau-Cameron; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites sud et est du canton de Papineau-Cameron jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers le nord-ouest suivant ladite frontière interprovinciale jusqu'à l'angle sud-est du township géographique d'Eddy; de là vers l'ouest suivant la limite sud des townships géographiques d'Eddy et Jocko jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Muloch; de là vers le sud suivant la limite est du township géographique de Muloch jusqu'à la limite nord de la ville de North Bay; de là vers l'ouest suivant la limite nord de ladite ville jusqu'à l'angle nord-est de la réserve indienne Nipissing n° 10; de là vers l'ouest et vers le sud suivant la limite nord de ladite réserve indienne jusqu'à la limite est

of Nipissing Indian Reserve No. 10; thence westerly and southerly along the northerly boundary of said Indian reserve to the east boundary of the Township of Springer; thence south along the east boundary of the Township of Springer to the southeast corner thereof; thence S45°00'E to the northerly limit of the Territorial District of Parry Sound; thence easterly along the northerly limit of the Territorial District of Parry Sound to the northwest corner of the Township of Nipissing; thence southerly, westerly and easterly along the westerly and southerly boundaries of the Township of Nipissing to the southwest corner of the Township of South Himsworth; thence easterly along the southerly boundary of the Township of South Himsworth to the westerly limit of the Territorial District of Nipissing; thence southerly and easterly along the westerly limit of the Territorial District of Nipissing to the point of commencement.

56. NORTHUMBERLAND

(Population: 95 132)
(Map 3)

Consisting of:

- (a) the County of Northumberland;
- (b) that part of the County of Hastings contained in the City of Trenton.

57. OAK RIDGES

(Population: 102 118)
(Map 10)

Consisting of that part of the Regional Municipality of York contained in:

- (a) the towns of Richmond Hill and Whitchurch-Stouffville;
- (b) that part of the Town of Markham lying northerly of 16th Avenue.

58. OAKVILLE

(Population: 100 833)
(Map 6)

Consisting of that part of the Town of Oakville lying southeasterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northeasterly limit of said town with the Queen Elizabeth Way; thence southwesterly along the Queen Elizabeth Way, Upper Middle Road East, its southwesterly production, Upper Middle Road West and its southwesterly production to the southwesterly limit of the Town of Oakville.

du canton Springer; de là vers le sud suivant la limite est du canton Springer jusqu'à son angle sud-est; de là S 45°00' E jusqu'à la limite nord du district territorial de Parry Sound; de là vers l'est suivant la limite nord du district territorial de Parry Sound jusqu'à l'angle nord-ouest du canton de Nipissing; de là vers le sud, vers l'ouest et vers l'est suivant les limites ouest et sud du canton de Nipissing jusqu'à l'angle sud-ouest du canton de South Himsworth; de là vers l'est suivant la limite sud du canton de South Himsworth jusqu'à la limite ouest du district territorial de Nipissing; de là vers le sud et vers l'est suivant la limite ouest du district territorial de Nipissing jusqu'au point de départ.

56. NORTHUMBERLAND

(Population : 95 132)
(Carte 3)

Comprend :

- a) le comté de Northumberland;
- b) la partie du comté de Hastings comprise dans la ville de Trenton.

57. OAK RIDGES

(Population : 102 118)
(Carte 10)

Comprend la partie de la municipalité régionale de York comprise dans :

- a) les villes de Richmond Hill et Whitchurch-Stouffville;
- b) la partie de la ville de Markham située au nord de la 16^e Avenue.

58. OAKVILLE

(Population : 100 833)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville d'Oakville située au sud-est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord-est de ladite ville et de l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le sud-ouest suivant l'autoroute Queen Elizabeth, le chemin Upper Middle Est, son prolongement vers le sud-ouest, le chemin Upper Middle Ouest et son prolongement vers le sud-ouest jusqu'à la limite sud-ouest de la ville d'Oakville.

59. ONTARIO

(Population: 98 774)
(Map 4)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Durham contained in:

- (a) the Township of Uxbridge;
- (b) the Town of Whitby;

(c) those parts of the towns of Ajax and Pickering lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the Town of Pickering with the Canadian Pacific Railway; thence northeasterly along said railway to the westerly production of the 3rd Concession Road; thence easterly along said westerly production and the 3rd Concession Road to the westerly limit of the Town of Ajax; thence generally southerly along the westerly limit of the Town of Ajax to Kingston Road; thence easterly along Kingston Road to the easterly limit of the Town of Ajax.

60. OSHAWA

(Population: 105 405)
(Map 4)

Consisting of that part of the City of Oshawa lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with Taunton Road West; thence easterly along Taunton Road West and Taunton Road East to Ritson Road North; thence southerly along Ritson Road North to Rossland Road East; thence easterly along Rossland Road East to Harmony Road North; thence southerly along Harmony Road North to King Street East; thence easterly along King Street East to the easterly limit of the City of Oshawa.

61. OTTAWA CENTRE

(Population: 106 562)
(Map 12)

Consisting of that part of the City of Ottawa described as follows: commencing at the deflection in the westerly limit of the City of Ottawa situated near the intersection of Baseline Road with Fisher Avenue; thence westerly along the westerly limit of the City of Ottawa to the southerly production of Merivale Road; thence northerly along said production and Merivale Road to Carling Avenue; thence westerly along Carling Avenue to the Queensway (Highway No. 417); thence westerly along the Queensway to Maitland Avenue; thence northerly along Maitland Avenue and Sherbourne Road to Richmond Road; thence N30°00'W to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec; thence easterly along said interprovincial boundary to a line drawn N45°00'W from the northerly extremity of the Rideau Canal; thence S45°00'E along said line to the northerly extremity of the Rideau Canal; thence generally southerly along the Rideau Canal to the westerly production of Mann Avenue; thence easterly along the

59. ONTARIO

(Population: 98 774)
(Carte 4)

Comprend la partie de la municipalité régionale de Durham comprise dans :

- a) le canton d'Uxbridge;
- b) la ville de Whitby;

c) les parties des villes d'Ajax et Pickering situées au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville de Pickering et de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au prolongement vers l'ouest du chemin de la 3^e Concession; de là vers l'est suivant ledit prolongement vers l'ouest et le chemin de la 3^e Concession jusqu'à la limite ouest de la ville d'Ajax; de là généralement vers le sud suivant la limite ouest de la ville d'Ajax jusqu'au chemin Kingston; de là vers l'est suivant le chemin Kingston jusqu'à la limite est de la ville d'Ajax.

60. OSHAWA

(Population: 105 405)
(Carte 4)

Comprend la partie de la ville d'Oshawa située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et du chemin Taunton Ouest; de là vers l'est suivant le chemin Taunton Ouest et le chemin Taunton Est jusqu'au chemin Ritson Nord; de là vers le sud suivant le chemin Ritson Nord jusqu'au chemin Rossland Est; de là vers l'est suivant le chemin Rossland Est jusqu'au chemin Harmony Nord; de là vers le sud suivant le chemin Harmony Nord jusqu'à la rue King Est; de là vers l'est suivant la rue King Est jusqu'à la limite est de la ville d'Oshawa.

61. OTTAWA-CENTRE

(Population: 106 562)
(Carte 12)

Comprend la partie de la ville d'Ottawa bornée comme suit : commençant à l'angle dans la limite ouest de la ville d'Ottawa situé près de l'intersection du chemin Baseline et de l'avenue Fisher; de là vers l'ouest suivant la limite ouest de la ville d'Ottawa jusqu'au prolongement vers le sud du chemin Merivale; de là vers le nord suivant ledit prolongement et du chemin Merivale jusqu'à l'avenue Carling; de là vers l'ouest suivant l'avenue Carling jusqu'au Queensway (route n° 417); de là vers l'ouest suivant le Queensway jusqu'à l'avenue Maitland; de là vers le nord suivant l'avenue Maitland et le chemin Sherbourne jusqu'au chemin Richmond; de là N 30°00' O, jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers l'est suivant ladite frontière interprovinciale jusqu'à une ligne tirée N 45°00' O depuis l'extrémité nord du canal Rideau; de là S 45°00' E suivant ladite ligne jusqu'à l'extrémité nord du canal Rideau; de là généralement vers le sud suivant le canal Rideau jusqu'au prolongement vers

westerly production of Mann Avenue to Nicholas Street; thence easterly along Nicholas Street to the Queensway; thence easterly along the Queensway to the Rideau River; thence generally southerly along the Rideau River to the limit between the cities of Nepean and Ottawa; thence westerly and northerly along the limit between said cities to the point of commencement.

62. OTTAWA—NEPEAN

(Population: 107 336)
(Map 12)

Consisting of those parts of the cities of Ottawa and Nepean described as follows: commencing at the northwest corner of the City of Nepean; thence southerly along the westerly limit of the City of Nepean to the Queensway (Highway No. 417); thence easterly along the Queensway to Richmond Road; thence southwesterly along Richmond Road to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to Merivale Road; thence northerly along Merivale Road to the westerly production of the northerly boundary of the National Capital Commission buffer zone situated northerly of Merivale Acres Business Park as shown on Reference Plan 4R-508; thence easterly along said production, the northerly boundary of said buffer zone and its easterly production to the limit between the cities of Ottawa and Nepean; thence northerly and westerly along the limit between said cities to the southerly production of Merivale Road; thence northerly along the southerly production of Merivale Road and Merivale Road to Carling Avenue; thence westerly along Carling Avenue to the Queensway; thence westerly along the Queensway to Maitland Avenue; thence northerly along Maitland Avenue and Sherbourne Road to Richmond Road; thence N30°00'W to the Interprovincial Boundary between Ontario and Quebec; thence westerly along said Interprovincial Boundary and the northerly limit of the City of Nepean to the point of commencement.

63. OTTAWA SOUTH

(Population: 97 357)
(Map 12)

Consisting of those parts of the cities of Gloucester and Ottawa described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of the City of Ottawa with the Canadian Pacific Railway; thence southerly along said railway to Leitrim Road; thence westerly along Leitrim Road to Limebank Road; thence northerly along Limebank Road and its northerly production to the southerly limit of the City of Ottawa; thence westerly along the southerly limit of the City of Ottawa to the Rideau River; thence generally northerly along the Rideau River to the Queensway (Highway No. 417); thence easterly along the Queensway to the easterly limit of the City of Ottawa; thence generally southerly and westerly along the easterly and southerly limits of the City of Ottawa to the point of commencement.

l'ouest de l'avenue Mann; de là vers l'est suivant le prolongement vers l'ouest de l'avenue Mann jusqu'à la rue Nicholas; de là vers l'est suivant la rue Nicholas jusqu'au Queensway; de là vers l'est suivant le Queensway jusqu'à la rivière Rideau; de là généralement vers le sud suivant la rivière Rideau jusqu'à la limite entre les villes de Nepean et Ottawa; de là vers l'ouest et vers le nord suivant la limite entre lesdites villes jusqu'au point de départ.

62. OTTAWA—NEPEAN

(Population: 107 336)
(Carte 12)

Comprend les parties des villes d'Ottawa et Nepean bornées comme suit : commençant à l'angle nord-ouest de la ville de Nepean; de là vers le sud suivant la limite ouest de la ville de Nepean jusqu'au Queensway (route n° 417); de là vers l'est suivant le Queensway jusqu'au chemin Richmond; de là vers le sud-ouest suivant le chemin Richmond jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Merivale; de là vers le nord suivant le chemin Merivale jusqu'au prolongement vers l'ouest de la limite nord de la zone tampon de la Commission de la capitale nationale située au nord du parc d'affaires Merivale Acres indiquée sur le plan de référence 4R-508; de là vers l'est suivant ledit prolongement, la limite nord de ladite zone tampon et son prolongement vers l'est jusqu'à la limite entre les villes d'Ottawa et Nepean; de là vers le nord et vers l'ouest suivant la limite entre lesdites villes jusqu'au prolongement vers le sud du chemin Merivale; de là vers le nord suivant le prolongement vers le sud du chemin Merivale et le chemin Merivale jusqu'à l'avenue Carling; de là vers l'ouest suivant l'avenue Carling jusqu'au Queensway; de là vers l'ouest suivant le Queensway jusqu'à l'avenue Maitland; de là vers le nord suivant l'avenue Maitland et le chemin Sherbourne jusqu'au chemin Richmond; de là sur un parcours de N 30°00' O jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là vers l'ouest suivant ladite frontière interprovinciale et la limite nord de la ville de Nepean jusqu'au point de départ.

63. OTTAWA-SUD

(Population: 97 357)
(Carte 12)

Comprend les parties des villes de Gloucester et Ottawa bornées comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud de la ville d'Ottawa et de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Leitrim; de là vers l'ouest suivant le chemin Leitrim jusqu'au chemin Limebank; de là vers le nord suivant le chemin Limebank et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite sud de la ville d'Ottawa; de là vers l'ouest suivant la limite sud de la ville d'Ottawa jusqu'à la rivière Rideau; de là généralement vers le nord suivant la rivière Rideau jusqu'au Queensway (route n° 417); de là vers l'est suivant le Queensway jusqu'à la limite est de la ville d'Ottawa; de là généralement vers le sud et vers l'ouest suivant les limites est et sud de la ville d'Ottawa jusqu'au point de départ.

64. OTTAWA—VANIER

(Population: 102 795)
(Map 12)

Consisting of that part of the Regional Municipality of Ottawa-Carleton contained in:

(a) the City of Vanier;

(b) those parts of the cities of Gloucester and Ottawa described as follows: commencing at the intersection of the interprovincial boundary between Ontario and Quebec with a line drawn N45°00'W from the northerly extremity of the Rideau Canal; thence S45°00'E along said line to the northerly extremity of the Rideau Canal; thence generally southerly along the Rideau Canal to the westerly production of Mann Avenue; thence easterly along said production to Nicholas Street; thence easterly along Nicholas Street to the Queensway (Highway No. 417); thence easterly along the Queensway to the easterly limit of the City of Ottawa; thence southerly along the easterly limit of the City of Ottawa to a transmission line situated east of Meadowvale Lane; thence northerly along said transmission line to Innes Road; thence easterly along Innes Road to Blair Road; thence northerly along Blair Road to the easterly production of the westerly limit of the City of Gloucester oriented easterly and westerly at a point near Mowat Street; thence westerly along the easterly production of the westerly limit of the City of Gloucester to the deflection in this limit situated immediately west of Blair Road across from Mowat Street; thence northerly along the westerly limit of the City of Gloucester to Montreal Road; thence easterly along Montreal Road to Highway No. 17; thence easterly along Highway No. 17 to Green's Creek; thence generally northerly along Green's Creek to its northerly extremity; thence due North to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec; thence generally westerly along said interprovincial boundary to the point of commencement;

(c) the Village of Rockcliffe Park.

65. OXFORD

(Population: 92 888)
(Map 2)

Consisting of the County of Oxford.

64. OTTAWA—VANIER

(Population: 102 795)
(Carte 12)

Comprend la partie de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton comprise dans :

a) la ville de Vanier;

b) les parties des villes de Gloucester et Ottawa bornées comme suit : commençant à l'intersection de la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec et d'une ligne N 45°00' O depuis l'extrémité nord du canal Rideau; de là S 45°00' E suivant ladite ligne jusqu'à l'extrémité nord du canal Rideau; de là généralement vers le sud suivant le canal Rideau jusqu'au prolongement vers l'ouest de l'avenue Mann; de là vers l'est suivant ledit prolongement jusqu'à la rue Nicholas; de là vers l'est suivant la rue Nicholas jusqu'au Queensway (route n° 417); de là vers l'est suivant le Queensway jusqu'à la limite est de la ville d'Ottawa; de là vers le sud suivant la limite est de la ville d'Ottawa jusqu'à une ligne de transmission hydro-électrique située à l'est de l'allée Meadowvale; de là vers le nord suivant ladite ligne de transmission jusqu'au chemin Innes; de là vers l'est suivant le chemin Innes jusqu'au chemin Blair; de là vers le nord suivant le chemin Blair jusqu'au prolongement vers l'est de la limite ouest de la ville de Gloucester orientée vers l'est et l'ouest, à un point près de la rue Mowat; de là vers l'ouest suivant le prolongement vers l'est de la limite ouest de la ville de Gloucester jusqu'à l'angle dans cette limite situé immédiatement à l'ouest du chemin Blair, en face de la rue Mowat; de là vers le nord suivant la limite ouest de la ville de Gloucester jusqu'au chemin Montréal; de là vers l'est suivant le chemin Montréal jusqu'à la route n° 17; de là vers l'est suivant la route n° 17 jusqu'au ruisseau Green; de là généralement vers le nord suivant le ruisseau Green jusqu'à son extrémité nord; de là franc nord jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec; de là généralement vers l'ouest suivant ladite frontière interprovinciale jusqu'au point de départ;

c) le village de Rockcliffe Park.

65. OXFORD

(Population: 92 888)
(Carte 2)

Comprend le comté d'Oxford.

66. PARKDALE—HIGH PARK

(Population: 104 159)
(Map 15)

Consisting of those parts of the cities of Toronto and York described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the City of York with the Canadian Pacific Railway; thence easterly along said railway to the Canadian National Railway; thence southeasterly along the Canadian National Railway to the northerly production of Atlantic Avenue; thence southerly along said production, Atlantic Avenue and its southerly production to the Gardiner Expressway; thence westerly along the Gardiner Expressway to the southerly production of Spencer Avenue; thence southerly along the southerly production of Spencer Avenue to the southerly limit of the City of Toronto; thence generally westerly and generally northerly along the southerly and westerly limits of the City of Toronto to the westerly limit of the City of York; thence generally northerly along the westerly limit of the City of York to the point of commencement.

67. PARRY SOUND—MUSKOKA

(Population: 79 179)
(Map 2)

Consisting of:

(a) the Territorial District of Parry Sound excepting:

(i) the towns of Powassan and Trout Creek;

(ii) the townships of Nipissing, North Himsworth and South Himsworth;

(b) the District Municipality of Muskoka;

(c) that part of the County of Haliburton contained in the township of Sherborne and Others (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence and Nightingale).

68. PERTH—MIDDLESEX

(Population: 91 496)
(Map 2)

Consisting of:

(a) the County of Perth;

(b) that part of the County of Middlesex lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the southwest corner of the Township of McGillivray; thence easterly along the southerly boundary of said township to the northwest corner of the Township of East Williams; thence southerly and easterly along the westerly and southerly boundaries of the Township of East Williams to the most westerly corner of the Township of Lobo; thence southeasterly and northeasterly along the westerly and southerly boundaries of the Township of Lobo to the westerly limit of the City of London; thence generally easterly, northerly, easterly and southerly along the westerly, northerly and easterly limits of said city to the southerly boundary of the Township of West Nissouri; thence easterly along the southerly boundary of the Township of West Nissouri to the easterly limit of the County of Middlesex.

66. PARKDALE—HIGH PARK

(Population: 104 159)
(Carte 15)

Comprend les parties des villes de Toronto et York bornées comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville de York et de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le sud-est suivant la voie ferrée du Canadien National jusqu'au prolongement vers le nord de l'avenue Atlantic; de là vers le sud suivant ledit prolongement, l'avenue Atlantic et son prolongement vers le sud jusqu'à l'autoroute Gardiner; de là vers l'ouest suivant l'autoroute Gardiner jusqu'au prolongement vers le sud de l'avenue Spencer; de là vers le sud suivant le prolongement vers le sud de l'avenue Spencer jusqu'à la limite sud de la ville de Toronto; de là généralement vers l'ouest et généralement vers le nord suivant les limites sud et ouest de la ville de Toronto jusqu'à la limite ouest de la ville de York; de là généralement vers le nord suivant la limite ouest de la ville de York jusqu'au point de départ.

67. PARRY SOUND—MUSKOKA

(Population: 79 179)
(Carte 2)

Comprend :

a) le district territorial de Parry Sound, excepté :

i) les villes de Powassan et Trout Creek;

ii) les cantons de Nipissing, North Himsworth et South Himsworth;

b) la municipalité de district de Muskoka;

c) la partie du comté de Haliburton comprise dans le canton de Sherborne et autres (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence et Nightingale).

68. PERTH—MIDDLESEX

(Population: 91 496)
(Carte 2)

Comprend :

a) le comté de Perth;

b) la partie du comté de Middlesex située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-ouest du canton de McGillivray; de là vers l'est suivant la limite sud dudit canton jusqu'à l'angle nord-ouest du canton d'East Williams; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud du canton d'East Williams jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du canton de Lobo; de là vers le sud-est et vers le nord-est suivant les limites ouest et sud du canton de Lobo jusqu'à la limite ouest de la ville de London; de là généralement vers l'est, vers le nord, vers l'est et vers le sud suivant les limites ouest, nord et est de ladite ville jusqu'à la limite sud du canton de West Nissouri; de là vers l'est suivant la limite sud du canton de West Nissouri jusqu'à la limite est du comté de Middlesex.

69. PETERBOROUGH
(Population: 107 289)
(Map 3)

Consisting of that part of the County of Peterborough lying southerly of the southerly boundary of the townships of Burleigh and Anstruther, Chandos and Harvey, excepting the Village of Millbrook and the Township of Cavan.

70. PICKERING—AJAX
(Population: 102 580)
(Map 4)

Consisting of those parts of the towns of Ajax and Pickering lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the Town of Pickering with the Canadian Pacific Railway; thence northeasterly along said railway to the westerly production of the 3rd Concession Road; thence easterly along said westerly production and the 3rd Concession Road to the westerly limit of the Town of Ajax; thence southerly along the westerly limit of the Town of Ajax to Kingston Road; thence easterly along Kingston Road to the easterly limit of the Town of Ajax.

71. PRINCE EDWARD—HASTINGS
(Population: 92 417)
(Map 3)

Consisting of:

- (a) the County of Prince Edward;
- (b) that part of the County of Hastings lying southerly of the southerly boundary of the townships of Hungerford, Huntingdon and Rawdon and the southerly limit of the Village of Stirling, excepting the City of Trenton.

72. RENFREW—NIPISSING—PEMBROKE
(Population: 93 066)
(Map 3)

Consisting of:

- (a) the County of Renfrew;
- (b) that part of the Territorial District of Nipissing lying easterly of a line described as follows: commencing at the northeast corner of the geographic Township of Deacon; thence westerly and southerly along the northerly and westerly boundaries of said geographic township to the northeast corner of the geographic Township of Lister; thence westerly, southerly and easterly along the northerly, westerly and southerly boundaries of the geographic Township of Lister to the northeast corner of the geographic Township of Freswick; thence southerly along the easterly boundary of the geographic townships of Freswick, Bower and Sproule to the southeast corner of the last-mentioned township;

69. PETERBOROUGH
(Population: 107 289)
(Carte 3)

Comprend la partie du comté de Peterborough située au sud de la limite sud des cantons de Burleigh et Anstruther, Chandos et Harvey, excepté le village de Millbrook et le canton de Cavan.

70. PICKERING—AJAX
(Population: 102 580)
(Carte 4)

Comprend les parties des villes d'Ajao et Pickering situées au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville de Pickering et de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le nord-est suivant ladite voie ferrée jusqu'au prolongement vers l'ouest du chemin de la 3^e Concession; de là vers l'est suivant ledit prolongement vers l'ouest et le chemin de la 3^e Concession jusqu'à la limite ouest de la ville d'Ajao; de là vers le sud suivant la limite ouest de la ville d'Ajao jusqu'au chemin Kingston; de là vers l'est suivant le chemin Kingston jusqu'à la limite est de la ville d'Ajao.

71. PRINCE EDWARD—HASTINGS
(Population: 92 417)
(Carte 3)

Comprend :

- a) le comté de Prince Edward;
- b) la partie du comté de Hastings située au sud de la limite sud des cantons de Hungerford, Huntingdon et Rawdon et de la limite sud du village de Stirling, excepté la ville de Trenton.

72. RENFREW—NIPISSING—PEMBROKE
(Population: 93 066)
(Carte 3)

Comprend :

- a) le comté de Renfrew;
- b) la partie du district territorial de Nipissing située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-est du township géographique de Deacon; de là vers l'ouest et vers le sud suivant les limites nord et ouest dudit township géographique jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Lister; de là vers l'ouest, vers le sud et l'est suivant les limites nord, ouest et sud du township géographique de Lister jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Freswick; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques de Freswick, Bower et Sproule jusqu'à l'angle sud-est de ce dernier; de là vers l'ouest suivant la limite sud du township géographique de Sproule jusqu'à

thence westerly along the southerly boundary of the geographic Township of Sproule to the northeast corner of the geographic Township of Nightingale; thence southerly along the easterly boundary of the geographic Township of Nightingale and the westerly boundary of the geographic Township of Sabine to the southwest corner thereof.

73. SARNIA—LAMBTON
(Population: 92 049)
(Map 2)

Consisting of that part of the County of Lambton contained in:

- (a) the City of Sarnia;
- (b) the Village of Point Edward;
- (c) the townships of Moore and Sombra;
- (d) Sarnia Indian Reserve No. 45.

74. SAULT STE. MARIE
(Population: 81 476)
(Map 1)

Consisting of the City of Sault Ste. Marie.

75. SCARBOROUGH—AGINCOURT
(Population: 101 283)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Scarborough described as follows: commencing at the northwest corner of said city; thence easterly along the northerly limit of said city to the Canadian National Railway situated immediately west of Midland Avenue; thence southerly along said railway to Ellesmere Road; thence westerly along Ellesmere Road to the westerly limit of the City of Scarborough; thence northerly along the westerly limit of said city to the point of commencement.

76. SCARBOROUGH CENTRE
(Population: 107 373)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Scarborough described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the City of Scarborough with Eglinton Avenue East; thence northerly along the westerly limit of said city to Ellesmere Road; thence easterly along Ellesmere Road to the Canadian National Railway situated immediately west of Midland Avenue; thence northerly along said railway to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway to the branch of Highland Creek East situated immediately west of Eaglewing Court; thence generally southerly along said branch and Highland Creek East to Ellesmere Road; thence westerly along Ellesmere Road to

l'angle nord-est du township géographique de Nightingale; de là vers le sud suivant la limite est du township géographique de Nightingale et la limite ouest du township géographique de Sabine jusqu'à l'angle sud-ouest de ce dernier.

73. SARNIA—LAMBTON
(Population: 92 049)
(Carte 2)

Comprend la partie du comté de Lambton comprise dans :

- a) la ville de Sarnia;
- b) le village de Point Edward;
- c) les cantons de Moore et Sombra;
- d) la réserve indienne Sarnia n° 45.

74. SAULT STE. MARIE
(Population: 81 476)
(Carte 1)

Comprend la ville de Sault Ste. Marie.

75. SCARBOROUGH—AGINCOURT
(Population: 101 283)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de Scarborough bornée comme suit : commençant à l'angle nord-ouest de ladite ville; de là vers l'est suivant la limite nord de ladite ville jusqu'à la voie ferrée du Canadien National située immédiatement à l'ouest de l'avenue Midland; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Ellesmere; de là vers l'ouest suivant le chemin Ellesmere jusqu'à la limite ouest de la ville de Scarborough; de là vers le nord suivant la limite ouest de ladite ville jusqu'au point de départ.

76. SCARBOROUGH-CENTRE
(Population: 107 373)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de Scarborough bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville de Scarborough et de l'avenue Eglinton Est; de là vers le nord suivant la limite ouest de ladite ville jusqu'au chemin Ellesmere; de là vers l'est suivant le chemin Ellesmere jusqu'à la voie ferrée du Canadien National située immédiatement à l'ouest de l'avenue Midland; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la branche du ruisseau Highland Est situé immédiatement à l'ouest de la cour Eaglewing; de là généralement vers le sud suivant ladite branche et le ruisseau Highland Est

Scarborough Golf Club Road; thence southerly along Scarborough Golf Club Road to Lawrence Avenue East; thence westerly along Lawrence Avenue East to Markham Road; thence southerly along Markham Road to Eglinton Avenue East; thence westerly along Eglinton Avenue East to the point of commencement.

77. SCARBOROUGH EAST

(Population: 106 078)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Scarborough lying easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said city with the southeasterly production of Bellamy Ravine Creek; thence northwesterly along said production and Bellamy Ravine Creek to the southwesterly production of Hill Crescent; thence northeasterly along the southwesterly production of Hill Crescent and Hill Crescent to Scarborough Golf Club Road; thence northerly along Scarborough Golf Club Road to Kingston Road; thence northeasterly along Kingston Road to the Canadian National Railway; thence westerly along said railway to Markham Road; thence northerly along Markham Road to Lawrence Avenue East; thence easterly along Lawrence Avenue East to Scarborough Golf Club Road; thence northerly along Scarborough Golf Club Road to Ellesmere Road; thence easterly along Ellesmere Road to Highland Creek East; thence generally northerly along Highland Creek East and its branch situated immediately west of Eaglewing Court to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway to Morningside Avenue; thence northerly along Morningside Avenue to Sheppard Avenue East; thence easterly along Sheppard Avenue East to the Canadian Pacific Railway Yard line; thence northerly along said railway yard line to the southerly production of Sewells Road; thence northerly along the southerly production of Sewells Road and Sewells Road to the Canadian Pacific Railway; thence southwesterly along the Canadian Pacific Railway to Finch Avenue East; thence generally westerly along Finch Avenue East to Markham Road; thence northerly along Markham Road to the northerly limit of the City of Scarborough.

78. SCARBOROUGH NORTH

(Population: 108 313)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Scarborough described as follows: commencing at the intersection of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401) with Morningside Avenue; thence northerly along Morningside

jusqu'au chemin Ellesmere; de là vers l'ouest suivant le chemin Ellesmere jusqu'au chemin Scarborough Golf Club; de là vers le sud suivant le chemin Scarborough Golf Club jusqu'à l'avenue Lawrence Est; de là vers l'ouest suivant l'avenue Lawrence Est jusqu'au chemin Markham; de là vers le sud suivant le chemin Markham jusqu'à l'avenue Eglinton Est; de là vers l'ouest suivant l'avenue Eglinton Est jusqu'au point de départ.

77. SCARBOROUGH-EST

(Population : 106 078)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de Scarborough située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud de ladite ville et du prolongement vers le sud-est du ruisseau Bellamy Ravine; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement et le ruisseau Bellamy Ravine jusqu'au prolongement vers le sud-ouest du croissant Hill; de là vers le nord-est suivant le prolongement vers le sud-ouest du croissant Hill et le croissant Hill jusqu'au chemin Scarborough Golf Club; de là vers le nord suivant le chemin Scarborough Golf Club jusqu'au chemin Kingston; de là vers le nord-est suivant le chemin Kingston jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Markham; de là vers le nord suivant le chemin Markham jusqu'à l'avenue Lawrence Est; de là vers l'est suivant l'avenue Lawrence Est jusqu'au chemin Scarborough Golf Club; de là vers le nord suivant le chemin Scarborough Golf Club jusqu'au chemin Ellesmere; de là vers l'est suivant le chemin Ellesmere jusqu'au ruisseau Highland Est; de là généralement vers le nord suivant le ruisseau Highland Est et sa branche située immédiatement à l'ouest de la cour Eaglewing jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à l'avenue Morningside; de là vers le nord suivant l'avenue Morningside jusqu'à l'avenue Sheppard Est; de là vers l'est suivant l'avenue Sheppard Est jusqu'à la voie de garage du Canadien Pacifique; de là vers le nord suivant ladite voie de garage jusqu'au prolongement vers le sud du chemin Sewells; de là vers le nord suivant le prolongement vers le sud du chemin Sewells et le chemin Sewells jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud-ouest suivant la voie ferrée du Canadien Pacifique jusqu'à l'avenue Finch Est; de là généralement vers l'ouest suivant l'avenue Finch Est jusqu'au chemin Markham; de là vers le nord suivant le chemin Markham jusqu'à la limite nord de la ville de Scarborough.

78. SCARBOROUGH-NORD

(Population : 108 313)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de Scarborough bornée comme suit : commençant à l'intersection de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401) et de l'avenue Morningside; de là vers le nord suivant l'avenue

Avenue to Sheppard Avenue East; thence easterly along Sheppard Avenue East to the Canadian Pacific Railway Yard line; thence northerly along said railway yard line to the southerly production of Sewells Road; thence northerly along said production and Sewells Road to the Canadian Pacific Railway; thence southwesterly along said railway to Finch Avenue East; thence generally westerly along Finch Avenue East to Markham Road; thence northerly along Markham Road to the northerly limit of the City of Scarborough; thence westerly along the northerly limit of said city to the Canadian National Railway situated immediately west of Midland Avenue; thence southerly along the Canadian National Railway to the Macdonald-Cartier Freeway; thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway to the point of commencement.

79. SCARBOROUGH WEST

(Population: 101 551)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Scarborough lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with Eglinton Avenue East; thence easterly along Eglinton Avenue East to Markham Road; thence northerly along Markham Road to the Canadian National Railway; thence easterly along said railway to Kingston Road; thence southwesterly along Kingston Road to Scarborough Golf Club Road; thence southerly along Scarborough Golf Club Road to Hill Crescent; thence southwesterly along Hill Crescent and its southwesterly production to Bellamy Ravine Creek; thence generally southeasterly along Bellamy Ravine Creek and its southeasterly production to the southerly limit of the City of Scarborough.

80. SIMCOE—GREY

(Population: 99 584)
(Map 2)

Consisting of:

(a) that part of the County of Simcoe lying westerly and southerly of a line described as follows: commencing at the southeast corner of the Town of New Tecumseth; thence northerly along the easterly limit of said town to the southerly boundary of the Township of Essa; thence easterly and northerly along the southerly and easterly boundaries of the Township of Essa to the westerly limit of the City of Barrie; thence northerly and easterly along the westerly and northerly limits of the City of Barrie to the easterly boundary of the Township of Vespra; thence northerly and northwesterly along the easterly boundary of the townships of Vespra and Flos to the southeast corner of the Township of Tiny; thence southwesterly and northwesterly along the southerly boundary of the Township of Tiny to the westerly limit of the County of Simcoe;

Morningside jusqu'à l'avenue Sheppard Est; de là vers l'est suivant l'avenue Sheppard Est jusqu'à la voie de garage du Canadien Pacifique; de là vers le nord suivant ladite voie de garage jusqu'au prolongement vers le sud du chemin Sewells; de là vers le nord suivant ledit prolongement et le chemin Sewells jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers le sud-ouest suivant ladite voie ferrée jusqu'à l'avenue Finch Est; de là généralement vers l'ouest suivant l'avenue Finch Est jusqu'au chemin Markham; de là vers le nord suivant le chemin Markham jusqu'à la limite nord de la ville de Scarborough; de là vers l'ouest suivant la limite nord de ladite ville jusqu'à la voie ferrée du Canadien National située immédiatement à l'ouest de l'avenue Midland; de là vers le sud suivant la voie ferrée du Canadien National jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier; de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'au point de départ.

79. SCARBOROUGH-OUEST

(Population : 101 551)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de Scarborough située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et de l'avenue Eglinton Est; de là vers l'est suivant l'avenue Eglinton Est jusqu'au chemin Markham; de là vers le nord suivant le chemin Markham jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Kingston; de là vers le sud-ouest suivant le chemin Kingston jusqu'au chemin Scarborough Golf Club; de là vers le sud suivant le chemin Scarborough Golf Club jusqu'au croissant Hill; de là vers le sud-ouest suivant le croissant Hill et son prolongement vers le sud-ouest jusqu'au ruisseau Bellamy Ravine; de là généralement vers le sud-est suivant le ruisseau Bellamy Ravine et son prolongement vers le sud-est jusqu'à la limite sud de la ville de Scarborough.

80. SIMCOE—GREY

(Population : 99 584)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie du comté de Simcoe située à l'ouest et au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-est de la ville de New Tecumseth; de là vers le nord suivant la limite est de ladite ville jusqu'à la limite sud du canton d'Essa; de là vers l'est et vers le nord suivant les limites sud et est du canton d'Essa jusqu'à la limite ouest de la ville de Barrie; de là vers le nord et vers l'est suivant les limites ouest et nord de la ville de Barrie jusqu'à la limite est du canton de Vespra; de là vers le nord et vers le nord-ouest suivant la limite est des cantons de Vespra et Flos jusqu'à l'angle sud-est du canton de Tiny; de là vers le sud-ouest et vers le nord-ouest suivant la limite sud du canton de Tiny jusqu'à la limite ouest du comté de Simcoe;

- (b) that part of the County of Grey contained in:
- (i) the Town of Thornbury;
 - (ii) the villages of Flesherton and Markdale;
 - (iii) the townships of Artemesia, Collingwood and Osprey.

81. SIMCOE NORTH

(Population: 98 440)
(Map 2)

Consisting of that part of the County of Simcoe lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the northeast corner of the Town of Innisfil on the southerly boundary of the Township of Oro; thence westerly, northerly and northwesterly along the southerly and westerly boundaries of the Township of Oro to the southwest corner of the Township of Medonte; thence northwesterly along the westerly boundary of the Township of Medonte to the southeast corner of the Township of Tiny; thence southwesterly and northwesterly along the southerly boundary of the Township of Tiny to the westerly limit of the County of Simcoe.

82. ST. CATHARINES

(Population: 105 299)
(Map 11)

Consisting of that part of the City of St. Catharines lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with St. Paul Street West; thence easterly along St. Paul Street West to St. Paul Crescent; thence northeasterly along St. Paul Crescent to the Old Welland Canal; thence generally easterly and generally northerly along the Old Welland Canal to Carter Creek; thence generally easterly along Carter Creek to the first spur line of the Canadian National Railway; thence southeasterly along said spur line, the most easterly spur line and the Canadian National Railway yard line to the southerly limit of the City of St. Catharines.

83. ST. PAUL'S

(Population: 100 537)
(Map 15)

Consisting of those parts of the cities of Toronto and York, and the Borough of East York described as follows: commencing at the intersection of the Canadian Pacific Railway with Ossington Avenue; thence northerly along Ossington Avenue to Davenport Road; thence easterly along Davenport Road to Winona Drive; thence northerly along Winona Drive to Eglinton Avenue West; thence westerly along Eglinton Avenue West to the easterly limit of the City of York; thence northerly along the easterly limit of the City of York to its northeast corner on the northerly limit of the City of Toronto; thence easterly along the northerly limit of the City of Toronto to Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to the Belt Line (for-

- b) la partie du comté de Grey comprise dans :
- i) la ville de Thornbury;
 - ii) les villages de Flesherton et Markdale;
 - iii) les cantons d'Artemesia, Collingwood et Osprey.

81. SIMCOE-NORD

(Population : 98 440)
(Carte 2)

Comprend la partie du comté de Simcoe située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-est de la ville d'Innisfil sur la limite sud du canton d'Oro; de là vers l'ouest, vers le nord et vers le nord-ouest suivant les limites sud et ouest du canton d'Oro jusqu'à l'angle sud-ouest du canton de Medonte; de là vers le nord-ouest suivant la limite ouest du canton de Medonte jusqu'à l'angle sud-est du canton de Tiny; de là vers le sud-ouest et vers le nord-ouest suivant la limite sud du canton de Tiny jusqu'à la limite ouest du comté de Simcoe.

82. ST. CATHARINES

(Population : 105 299)
(Carte 11)

Comprend la partie de la ville de St. Catharines située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville et de la rue St. Paul Ouest; de là vers l'est suivant la rue St. Paul Ouest jusqu'au croissant St. Paul; de là vers le nord-est suivant le croissant St. Paul jusqu'au vieux canal de Welland; de là généralement vers l'est et généralement vers le nord suivant le vieux canal de Welland jusqu'au ruisseau Carter; de là généralement vers l'est suivant le ruisseau Carter jusqu'au premier embranchement du Canadien National; de là vers le sud-est suivant ledit embranchement, l'embranchement le plus à l'est et la voie de garage du Canadien National jusqu'à la limite sud de la ville de St. Catharines.

83. ST. PAUL'S

(Population : 100 537)
(Carte 15)

Comprend les parties des villes de Toronto et York et du borough d'East York bornées comme suit : commençant à l'intersection de la voie ferrée du Canadien Pacifique et de l'avenue Ossington; de là vers le nord suivant l'avenue Ossington jusqu'au chemin Davenport; de là vers l'est suivant le chemin Davenport jusqu'à la promenade Winona; de là vers le nord suivant la promenade Winona jusqu'à l'avenue Eglinton Ouest; de là vers l'ouest suivant l'avenue Eglinton Ouest jusqu'à la limite est de la ville de York; de là vers le nord suivant la limite est de la ville de York jusqu'à son angle nord-est sur la limite nord de la ville de Toronto; de là vers l'est suivant la limite nord de la ville de Toronto jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le sud suivant la

merly the Canadian National Railway) situated immediately south of Chaplin Crescent; thence southeasterly along the Belt Line to Eglinton Avenue West; thence easterly along Eglinton Avenue West to Yonge Street; thence northerly along Yonge Street to Broadway Avenue; thence easterly along Broadway Avenue to the easterly limit of the City of Toronto; thence southerly and easterly along the easterly limit of the City of Toronto to the southeast corner of the Mount Pleasant Cemetery at the intersection of Bayview Avenue with Moore Avenue; thence generally westerly along the southerly limit of said cemetery to the ravine situated easterly of Avoca Avenue; thence southerly along said ravine to the easterly production of Rosehill Avenue; thence westerly along said easterly production and Rosehill Avenue to the westerly limit of the Rosehill Reservoir; thence southerly and easterly along the westerly limit of said reservoir to Woodlawn Avenue East; thence westerly along Woodlawn Avenue East to Yonge Street; thence southerly along Yonge Street to the Canadian Pacific Railway; thence westerly along the Canadian Pacific Railway to the point of commencement.

84. STONEY CREEK

(Population: 98 198)
(Map 2)

Consisting of:

(a) that part of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth contained in:

- (i) the City of Stoney Creek;
- (ii) the Township of Glanbrook;

(iii) that part of the City of Hamilton lying southeasterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city with Queenston Road; thence westerly along Queenston Road to Redhill Creek; thence generally southerly along Redhill Creek to the brow of the Niagara Escarpment; thence generally northeasterly along said brow to the easterly limit of the City of Hamilton;

(b) that part of the Regional Municipality of Niagara contained in the Town of Grimsby.

85. STORMONT—DUNDAS

(Population: 92 846)
(Map 3)

Consisting of that part of the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry contained in:

- (a) that part of the County of Glengarry contained in the Township of Charlottenburgh;
- (b) the counties of Dundas and Stormont;
- (c) Akwesasne Indian Reserve No. 59.

rue Bathurst jusqu'à la Belt Line (anciennement la voie ferrée du Canadien National), située immédiatement au sud du croissant Chaplin; de là vers le sud-est suivant la Belt Line jusqu'à l'avenue Eglinton Ouest; de là vers l'est suivant l'avenue Eglinton Ouest jusqu'à la rue Yonge; de là vers le nord suivant la rue Yonge jusqu'à l'avenue Broadway; de là vers l'est suivant l'avenue Broadway jusqu'à la limite est de la ville de Toronto; de là vers le sud et vers l'est suivant la limite est de la ville de Toronto jusqu'à l'angle sud-est du cimetière Mount Pleasant, à l'intersection des avenues Bayview et Moore; de là généralement vers l'ouest suivant la limite sud dudit cimetière jusqu'au ravin situé à l'est de l'avenue Avoca; de là vers le sud et vers l'est suivant ledit ravin jusqu'au prolongement vers l'est de l'avenue Rosehill; de là vers l'ouest suivant ledit prolongement vers l'est et l'avenue Rosehill jusqu'à la limite ouest du réservoir Rosehill; de là vers le sud et vers l'est suivant la limite ouest dudit réservoir jusqu'à l'avenue Woodlawn Est; de là vers l'ouest suivant l'avenue Woodlawn Est jusqu'à la rue Yonge; de là vers le sud suivant la rue Yonge jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'ouest suivant la voie ferrée du Canadien Pacifique jusqu'au point de départ.

84. STONEY CREEK

(Population : 98 198)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie de la municipalité régionale de Hamilton-Wentworth comprise dans :

- i) la ville de Stoney Creek;
- ii) le canton de Glanbrook;

iii) la partie de la ville de Hamilton située au sud-est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite ville et du chemin Queenston; de là vers l'ouest suivant le chemin Queenston jusqu'au ruisseau Redhill; de là généralement vers le sud suivant le ruisseau Redhill jusqu'au sommet de l'escarpement Niagara; de là généralement vers le nord-est suivant ledit sommet jusqu'à la limite est de la ville de Hamilton;

b) la partie de la municipalité régionale de Niagara comprise dans la ville de Grimsby.

85. STORMONT—DUNDAS

(Population : 92 846)
(Carte 3)

Comprend la partie des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry comprise dans :

- a) la partie du comté de Glengarry comprise dans le canton de Charlottenburgh;
- b) les comtés de Dundas et Stormont;
- c) la réserve indienne Akwesasne n° 59.

86. SUDBURY

(Population: 87 692)
(Map 13)

Consisting of that part of the City of Sudbury lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of the City of Sudbury with Highway No. 69; thence westerly along Highway No. 69 to Long Lake Road; thence southerly along Long Lake Road to the north boundary of the geographic Township of Broder; thence west along the north boundary of the geographic Township of Broder to the westerly limit of the City of Sudbury.

87. THORNHILL

(Population: 95 291)
(Map 10)

Consisting of that part of the Regional Municipality of York contained in:

(a) that part of the City of Vaughan described as follows: commencing at the intersection of Yonge Street with Steeles Avenue; thence westerly along Steeles Avenue to Highway No. 400; thence northerly along Highway No. 400 to Rutherford Road; thence easterly along Rutherford Road to the westerly limit of the Town of Richmond Hill; thence southerly and easterly along the westerly and southerly limits of the Town of Richmond Hill to Yonge Street; thence southerly along Yonge Street to the point of commencement;

(b) that part of the Town of Markham described as follows: commencing at the intersection of Yonge Street with Steeles Avenue; thence easterly along Steeles Avenue to Highway No. 404; thence northerly along Highway No. 404 to the southerly limit of the Town of Richmond Hill; thence westerly along the southerly limit of the Town of Richmond Hill to Yonge Street; thence southerly along Yonge Street to the point of commencement.

88. THUNDER BAY—ATIKOKAN

(Population: 76 922)
(Map 14)

Consisting of:

(a) that part of the Territorial District of Rainy River lying easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said district with the 4th Meridian Line; thence north along said meridian line to the southerly boundary of the Township of Atikokan; thence westerly along the southerly boundary of the Township of Atikokan to the southwest corner thereof; thence northerly along the westerly boundary of said township and its northerly production to the northerly limit of the Territorial District of Rainy River;

(b) that part of the Territorial District of Thunder Bay lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly

86. SUDBURY

(Population : 87 692)
(Carte 13)

Comprend la partie de la ville de Sudbury située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de la ville de Sudbury et de la route n° 69; de là vers l'ouest suivant la route n° 69 jusqu'au chemin Long Lake; de là vers le sud suivant le chemin Long Lake jusqu'à la limite nord du township géographique de Broder; de là vers l'ouest suivant la limite nord du township géographique de Broder jusqu'à la limite ouest de la ville de Sudbury.

87. THORNHILL

(Population : 95 291)
(Carte 10)

Comprend la partie de la municipalité régionale de York comprise dans :

a) la partie de la ville de Vaughan bornée comme suit : commençant à l'intersection de la rue Yonge et de l'avenue Steeles; de là vers l'ouest suivant l'avenue Steeles jusqu'à la route n° 400; de là vers le nord suivant la route n° 400 jusqu'au chemin Rutherford; de là vers l'est suivant le chemin Rutherford jusqu'à la limite ouest de la ville de Richmond Hill; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud de la ville de Richmond Hill jusqu'à la rue Yonge; de là vers le sud suivant la rue Yonge jusqu'au point de départ;

b) la partie de la ville de Markham bornée comme suit : commençant à l'intersection de la rue Yonge et de l'avenue Steeles; de là vers l'est suivant l'avenue Steeles jusqu'à la route n° 404; de là vers le nord suivant la route n° 404 jusqu'à la limite sud de la ville de Richmond Hill; de là vers l'ouest suivant la limite sud de la ville de Richmond Hill jusqu'à la rue Yonge; de là vers le sud suivant la rue Yonge jusqu'au point de départ.

88. THUNDER BAY—ATIKOKAN

(Population : 76 922)
(Carte 14)

Comprend :

a) la partie du district territorial de Rainy River située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud dudit district et du 4^e méridien; de là vers le nord suivant ledit méridien jusqu'à la limite sud du canton d'Atikokan; de là vers l'ouest suivant la limite sud du canton d'Atikokan jusqu'à son angle sud-ouest; de là vers le nord suivant la limite ouest dudit canton et son prolongement vers le nord jusqu'à la limite nord du district territorial de Rainy River;

b) la partie du district territorial de Thunder Bay située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest du district ter-

limit of the Territorial District of Thunder Bay with the 6th Base Line; thence east along said base line to longitude 90°00'W; thence south along longitude 90°00'W to its most southerly intersection with the Dog River; thence generally southerly along the Dog River to the westerly shore of Dog Lake; thence generally southerly along the westerly shore of Dog Lake to the north boundary of the geographic Township of Fowler; thence west, south and east along the north and west boundaries of the geographic Township of Fowler to the Kaministiquia River; thence generally southerly along the Kaministiquia River to the north boundary of the Township of Oliver; thence east along the north boundary of the Township of Oliver to the northwest corner of the City of Thunder Bay; thence easterly and southerly along the northerly and easterly limits of the City of Thunder Bay to Highway No. 17; thence southwesterly along Highway No. 17 to Balsam Street; thence northerly along Balsam Street to Wardrope Avenue; thence westerly along Wardrope Avenue to a hydro-electric transmission line near Hildale Road; thence southwesterly and southerly along said transmission line to Pioneer Drive; thence easterly along Pioneer Drive to Valley Street; thence southeasterly along Valley Street to Highway No. 17; thence southwesterly along Highway No. 17 to the Harbour Expressway; thence easterly along the Harbour Expressway, Main Street and its easterly production to the easterly limit of the City of Thunder Bay; thence southwesterly, easterly and southerly along the easterly limit of the City of Thunder Bay to the southeast angle on the easterly limit of said city situated easterly of Welcome Islands; thence S45°00'E to the international boundary between Canada and the United States of America.

89. THUNDER BAY—NIPIGON

(Population: 81 625)
(Map 14)

Consisting of that part of the Territorial District of Thunder Bay lying easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of the Territorial District of Thunder Bay with an undesignated meridian line running north from the northeast corner of the geographic Township of Bulmer; thence south along said meridian line to the northeast corner of said geographic township; thence south along the east boundary of the geographic townships of Bulmer, Fletcher, Furlonge, McLaurin and Bertrand to the 6th Base Line; thence east along said base line to longitude 90°00'W; thence south along longitude 90°00'W to its most southerly intersection with the Dog River; thence generally southerly along the Dog River to the westerly shore of Dog Lake; thence generally southerly along the westerly shore of Dog Lake to the north boundary of the geographic Township of Fowler; thence west, south and east along the north and west boundaries of the geographic Township of Fowler to the Kaministiquia River; thence generally southerly along the Kaministiquia River to the north boundary of the Township

ritorial de Thunder Bay et de la 6^e ligne de base; de là vers l'est suivant ladite ligne de base jusqu'au 90°00' O de longitude; de là vers le sud suivant le 90°00' O de longitude jusqu'à son intersection la plus au sud avec la rivière Dog; de là généralement vers le sud suivant la rivière Dog jusqu'à la rive ouest du lac Dog; de là généralement vers le sud suivant la rive ouest du lac Dog jusqu'à la limite nord du township géographique de Fowler; de là vers l'ouest, le sud et l'est suivant les limites nord et ouest du township géographique de Fowler jusqu'à la rivière Kaministiquia; de là généralement vers le sud suivant la rivière Kaministiquia jusqu'à la limite nord du canton d'Oliver; de là vers l'est suivant la limite nord du canton d'Oliver jusqu'à l'angle nord-ouest de la ville de Thunder Bay; de là vers l'est et vers le sud suivant les limites nord et est de la ville de Thunder Bay jusqu'à la route n° 17; de là vers le sud-ouest suivant la route n° 17 jusqu'à la rue Balsam; de là vers le nord suivant la rue Balsam jusqu'à l'avenue Wardrope; de là vers l'ouest suivant l'avenue Wardrope jusqu'à une ligne de transmission hydro-électrique près du chemin Hildale; de là vers le sud-ouest et vers le sud suivant ladite ligne de transmission jusqu'à la promenade Pioneer; de là vers l'est suivant la promenade Pioneer jusqu'à la rue Valley; de là vers le sud-est suivant la rue Valley jusqu'à la route n° 17; de là vers le sud-ouest suivant la route n° 17 jusqu'à l'autoroute Harbour; de là vers l'est suivant l'autoroute Harbour, la rue Main et son prolongement vers l'est jusqu'à la limite est de la ville de Thunder Bay; de là vers le sud-ouest, vers l'est et vers le sud suivant la limite est de la ville de Thunder Bay jusqu'à l'angle sud-est sur la limite est de ladite ville, à l'est des îles Welcome; de là S 45°00' E jusqu'à la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.

89. THUNDER BAY—NIPIGON

(Population : 81 625)
(Carte 14)

Comprend la partie du district territorial de Thunder Bay située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord du district territorial de Thunder Bay et du méridien sans désignation tiré vers le nord depuis l'angle nord-est du township géographique de Bulmer; de là vers le sud suivant ledit méridien jusqu'à l'angle nord-est dudit township géographique; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques de Bulmer, Fletcher, Furlonge, McLaurin et Bertrand jusqu'à la 6^e ligne de base; de là vers l'est suivant ladite ligne de base jusqu'au 90°00' O de longitude; de là vers le sud suivant le 90°00' O de longitude jusqu'à son intersection la plus au sud avec la rivière Dog; de là généralement vers le sud suivant la rivière Dog jusqu'à la rive ouest du lac Dog; de là généralement vers le sud suivant la rive ouest du lac Dog jusqu'à la limite nord du township géographique de Fowler; de là vers l'ouest, le sud et l'est suivant les limites nord et ouest du township géographique de Fowler jusqu'à la rivière Kaministiquia; de là généralement vers le sud suivant la rivière Kaministiquia jusqu'à la limite nord du

of Oliver; thence east along the north boundary of the Township of Oliver to the northwest corner of the City of Thunder Bay; thence easterly and southerly along the northerly and easterly limits of the City of Thunder Bay to Highway No. 17; thence southwesterly along Highway No. 17 to Balsam Street; thence northerly along Balsam Street to Wardrobe Avenue; thence westerly along Wardrobe Avenue to a hydro-electric transmission line near Hilldale Road; thence southwesterly and southerly along said transmission line to Pioneer Drive; thence easterly along Pioneer Drive to Valley Street; thence southeasterly along Valley Street to Highway No. 17; thence southwesterly along Highway No. 17 to the Harbour Expressway; thence easterly along the Harbour Expressway, Main Street and its easterly production to the easterly limit of the City of Thunder Bay; thence southwesterly, easterly and southerly along the easterly limit of the City of Thunder Bay to the southeast angle on the easterly limit of said city situated easterly of Welcome Islands; thence S45°00'E to the international boundary between Canada and the United States of America;

excepting that part lying southerly and easterly of a line described as follows: commencing at the southwest corner of the geographic Township of Downer; thence due west to a line drawn due south from the southeast corner of the geographic Township of Bain; thence due south to a line drawn due west from the southwest corner of the geographic Township of McGill; thence due east to longitude 86°00'W; thence south along longitude 86°00'W to the White River; thence generally westerly along the White River to the northerly shore of Lake Superior; thence S45°00'W to longitude 86°30'W; thence south along longitude 86°30'W to the international boundary between Canada and the United States of America.

90. TIMISKAMING—COCHRANE

(Population: 76 745)
(Map 1)

Consisting of:

(a) the Territorial District of Timiskaming excepting that part lying westerly of the easterly limit of the geographic townships of Douglas and Geikie;

(b) that part of the Territorial District of Cochrane lying easterly and southerly of a line described as follows: commencing at the southeast corner of the City of Timmins; thence northerly and westerly along the easterly and northerly limits of said city to the southeast corner of the geographic Township of Prosser; thence north along the east boundary of the geographic townships of Prosser, Lucas, Beck and Ottawa to the south boundary of the geographic Township of Clute; thence west and north along the south and west boundaries of the geographic Township of Clute to the southeast corner of the geographic Township of Colquhoun; thence north along

canton d'Oliver; de là vers l'est suivant la limite nord du canton d'Oliver jusqu'à l'angle nord-ouest de la ville de Thunder Bay; de là vers l'est et vers le sud suivant les limites nord et est de la ville de Thunder Bay jusqu'à la route n° 17; de là vers le sud-ouest suivant la route n° 17 jusqu'à la rue Balsam; de là vers le nord suivant la rue Balsam jusqu'à l'avenue Wardrobe; de là vers l'ouest suivant l'avenue Wardrobe jusqu'à une ligne de transmission hydro-électrique près du chemin Hilldale; de là vers le sud-ouest et vers le sud suivant ladite ligne de transmission jusqu'à la promenade Pioneer; de là vers l'est suivant la promenade Pioneer jusqu'à la rue Valley; de là vers le sud-est suivant la rue Valley jusqu'à la route n° 17; de là vers le sud-ouest suivant la route n° 17 jusqu'à l'autoroute Harbour; de là vers l'est suivant l'autoroute Harbour, la rue Main et son prolongement vers l'est jusqu'à la limite est de la ville de Thunder Bay; de là vers le sud-ouest, vers l'est et vers le sud suivant la limite est de la ville de Thunder Bay jusqu'à l'angle sud-est sur la limite est de ladite ville, à l'est des îles Welcome; de là S 45°00' E jusqu'à la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique;

excepté la partie située au sud et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-ouest du township géographique de Downer; de là franc ouest jusqu'à une ligne tirée franc sud depuis l'angle sud-est du township géographique de Bain; de là franc sud jusqu'à une ligne tirée franc ouest depuis l'angle sud-ouest du township géographique de McGill; de là franc est jusqu'au 86°00' O de longitude; de là vers le sud suivant le 86°00' O de longitude jusqu'à la rivière White; de là généralement vers l'ouest suivant la rivière White jusqu'à la rive nord du lac Supérieur; de là S 45°00' O jusqu'au 86°30' O de longitude; de là vers le sud suivant le 86°30' O de longitude jusqu'à la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.

90. TIMISKAMING—COCHRANE

(Population: 76 745)
(Carte 1)

Comprend :

a) le district territorial de Timiskaming, excepté la partie située à l'ouest de la limite est des townships géographiques de Douglas et Geikie;

b) la partie du district territorial de Cochrane située à l'est et au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-est de la ville de Timmins; de là vers le nord et vers l'ouest suivant les limites est et nord de ladite ville jusqu'à l'angle sud-est du township géographique de Prosser; de là vers le nord suivant la limite est des townships géographiques de Prosser, Lucas, Beck et Ottawa jusqu'à la limite sud du township géographique de Clute; de là vers l'ouest et le nord suivant les limites sud et ouest du township géographique de Clute jusqu'à l'angle sud-est du township géographique de Colquhoun; de là vers le nord suivant la limite est du

the east boundary of the geographic Township of Colquhoun to the southwest corner of the geographic Township of Marven; thence east along the south boundary of the geographic townships of Marven, Thorning, Potter, Sangster, Bragg, Newman, Tomlinson, Hurtubise and St. Laurent to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

(c) that part of the Territorial District of Sudbury lying easterly of a line described as follows: commencing at the northwest corner of the geographic Township of Stull; thence south along the west boundary of the geographic townships of Stull, Valin, Cotton, Beresford and Creelman to the northerly limit of the Regional Municipality of Sudbury; thence easterly and southerly along the northerly and easterly limits of said regional municipality to the northwest corner of the geographic Township of Hawley; thence south and east along the west and south boundaries of the geographic Township of Hawley to the northeast corner of the geographic Township of Hendrie; thence south along the east boundary of the geographic townships of Hendrie and Hoskin to the northwest corner of the Township of Cosby, Mason and Martland; thence southerly along the westerly boundary of the Township of Cosby, Mason and Martland to the southerly limit of the Territorial District of Sudbury;

(d) that part of the Territorial District of Nipissing lying northerly and westerly of a line described as follows: commencing at the southeast corner of the geographic Township of Eddy; thence west along the south boundary of the geographic townships of Eddy and Jocko to the northeast corner of the geographic Township of Muloch; thence south along the east boundary of the geographic Township of Muloch to the northerly limit of the City of North Bay; thence westerly along the northerly limit of said city to the northeast corner of Nipissing Indian Reserve No. 10; thence westerly and southerly along the northerly boundary of said Indian reserve to the east boundary of the Township of Springer; thence south along the east boundary of the Township of Springer to the southeast corner thereof; thence S45°00'E to the northerly limit of the Territorial District of Parry Sound.

91. TIMMINS—JAMES BAY

(Population: 77 036)
(Map 1)

Consisting of:

(a) that part of the Territorial District of Cochrane lying westerly and northerly of a line described as follows: commencing at the southeast corner of the City of Timmins; thence northerly and westerly along the easterly and northerly limits of said city to the southeast corner of the geographic Township of Prosser; thence north along the east boundary of the geographic townships of Prosser, Lucas, Beck and Ottawa to the south boundary

township géographique de Colquhoun jusqu'à l'angle sud-ouest du township géographique de Marven; de là vers l'est suivant la limite sud des townships géographiques de Marven, Thorning, Potter, Sangster, Bragg, Newman, Tomlinson, Hurtubise et St. Laurent jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec;

c) la partie du district territorial de Sudbury située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-ouest du township géographique de Stull; de là vers le sud suivant la limite ouest des townships géographiques de Stull, Valin, Cotton, Beresford et Creelman jusqu'à la limite nord de la municipalité régionale de Sudbury; de là vers l'est et vers le sud suivant les limites nord et est de ladite municipalité régionale jusqu'à l'angle nord-ouest du township géographique de Hawley; de là vers le sud et vers l'est suivant les limites ouest et sud du township géographique de Hawley jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Hendrie; de là vers le sud suivant la limite est des townships géographiques de Hendrie et de Hoskin jusqu'à l'angle nord-ouest du canton de Cosby, Mason et Martland; de là vers le sud suivant la limite ouest du canton de Cosby, Mason et Martland jusqu'à la limite sud du district territorial de Sudbury;

d) la partie du district territorial de Nipissing située au nord et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-est du township géographique d'Eddy; de là vers l'ouest suivant la limite sud des townships géographiques d'Eddy et Jocko jusqu'à l'angle nord-est du township géographique de Muloch; de là vers le sud suivant la limite est du township géographique de Muloch jusqu'à la limite nord de la ville de North Bay; de là vers l'ouest suivant la limite nord de ladite ville jusqu'à l'angle nord-est de la réserve indienne Nipissing n° 10; de là vers l'ouest et vers le sud suivant la limite nord de ladite réserve indienne jusqu'à la limite est du canton de Springer; de là vers le sud suivant la limite est du canton de Springer jusqu'à son angle sud-est; de là S 45°00' E jusqu'à la limite nord du district territorial de Parry Sound.

91. TIMMINS—BAIE JAMES

(Population: 77 036)
(Carte 1)

Comprend :

a) la partie du district territorial de Cochrane située à l'ouest et au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle sud-est de la ville de Timmins; de là vers le nord et vers l'ouest suivant les limites est et nord de ladite ville jusqu'à l'angle sud-est du township géographique de Prosser; de là vers le nord suivant la limite est des townships géographiques de Prosser, Lucas, Beck et Ottawa jusqu'à la limite sud du township géo-

of the geographic Township of Clute; thence west and north along the south and west boundaries of the geographic Township of Clute to the southeast corner of the geographic Township of Colquhoun; thence north along the east boundary of the geographic Township of Colquhoun to the southwest corner of the geographic Township of Marven; thence east along the south boundary of the geographic townships of Marven, Thorning, Potter, Sangster, Bragg, Newman, Tomlinson, Hurtubise and St. Laurent to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

(b) that part of the Territorial District of Kenora contained in Fort Albany Indian Reserve No. 67.

92. TORONTO CENTRE—ROSEDALE

(Population: 105 581)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Toronto described as follows: commencing at the intersection of Avenue Road with the Canadian Pacific Railway; thence easterly along said railway to Yonge Street; thence northerly along Yonge Street to Woodlawn Avenue East; thence easterly along Woodlawn Avenue East to the westerly limit of the Rosehill Reservoir; thence northerly along the westerly limit of said reservoir to Rosehill Avenue; thence easterly along Rosehill Avenue and its easterly production to the ravine situated easterly of Avoca Avenue; thence northerly along said ravine to the southerly limit of the Mount Pleasant Cemetery; thence easterly along the southerly limit of said cemetery to the easterly limit of the City of Toronto; thence southeasterly, southerly and easterly along the easterly limit of said city to the Don River; thence generally southerly along the Don River to the Keating Channel; thence westerly along the Keating Channel to the southerly production of Parliament Street; thence southerly in a straight line to the southerly extremity of the Eastern Channel of Toronto Harbour; thence S5°00'W to the southerly limit of the City of Toronto; thence generally northwesterly along the southerly limit of said city to the southwesterly production of the Western Channel of Toronto Harbour; thence northeasterly along the southwesterly production of the Western Channel of Toronto Harbour and the Western Channel of Toronto Harbour to the easterly extremity thereof; thence due east to the southerly production of York Street; thence northerly along the southerly production of York Street and York Street to Front Street West; thence westerly along Front Street West to University Avenue; thence northerly along University Avenue, Queen's Park Crescent West, Queen's Park Avenue and Avenue Road to the point of commencement.

graphique de Clute; de là vers l'ouest et le nord suivant les limites sud et ouest du township géographique de Clute jusqu'à l'angle sud-est du township géographique de Colquhoun; de là vers le nord suivant la limite est du township géographique de Colquhoun jusqu'à l'angle sud-ouest du township géographique de Marven; de là vers l'est suivant la limite sud des townships géographiques de Marven, Thorning, Potter, Sangster, Bragg, Newman, Tomlinson, Hurtubise et St. Laurent jusqu'à la frontière interprovinciale entre l'Ontario et le Québec;

b) la partie du district territorial de Kenora comprise dans la réserve indienne de Fort Albany n° 67.

92. TORONTO-CENTRE—ROSEDALE

(Population : 105 581)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de Toronto bornée comme suit : commençant à l'intersection du chemin Avenue et de la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rue Yonge; de là vers le nord suivant la rue Yonge jusqu'à l'avenue Woodlawn Est; de là vers l'est suivant l'avenue Woodlawn Est jusqu'à la limite ouest du réservoir Rosehill; de là vers le nord suivant la limite ouest dudit réservoir jusqu'à l'avenue Rosehill; de là vers l'est suivant l'avenue Rosehill et son prolongement vers l'est jusqu'au ravin situé à l'est de l'avenue Avoca; de là vers le nord suivant ledit ravin jusqu'à la limite sud du cimetière Mount Pleasant; de là vers l'est suivant la limite sud dudit cimetière jusqu'à la limite est de la ville de Toronto; de là vers le sud-est, vers le sud et vers l'est suivant la limite est de ladite ville jusqu'à la rivière Don; de là généralement vers le sud suivant la rivière Don jusqu'au chenal Keating; de là vers l'ouest suivant le chenal Keating jusqu'au prolongement vers le sud de la rue Parliament; de là vers le sud en ligne droite jusqu'à l'extrémité sud du chenal est du Port de Toronto; de là S 5°00' O jusqu'à la limite sud de la ville de Toronto; de là généralement vers le nord-ouest suivant la limite sud de ladite ville jusqu'au prolongement vers le sud-ouest du chenal ouest du Port de Toronto; de là vers le nord-est suivant le prolongement vers le sud-ouest du chenal ouest du Port de Toronto et le chenal ouest du Port de Toronto jusqu'à son extrémité est; de là franc est jusqu'au prolongement vers le sud de la rue York; de là vers le nord suivant le prolongement vers le sud de la rue York et la rue York jusqu'à la rue Front Ouest; de là vers l'ouest suivant la rue Front Ouest jusqu'à l'avenue University; de là vers le nord suivant l'avenue University, le croissant Queen's Park Ouest, l'avenue Queen's Park et le chemin Avenue jusqu'au point de départ.

93. TRINITY—SPADINA

(Population: 101 070)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of Toronto described as follows: commencing at the intersection of Dovercourt Road with the Canadian Pacific Railway situated immediately north of Dupont Street; thence easterly along said railway to Avenue Road; thence southerly along Avenue Road, Queen's Park Avenue, Queen's Park Crescent West and University Avenue to Front Street West; thence easterly along Front Street West to York Street; thence southerly along York Street and its southerly production to a line drawn due east from the easterly extremity of the Western Channel of Toronto Harbour; thence due west along said line to said easterly extremity; thence southwesterly along the Western Channel of Toronto Harbour and its southwesterly production to the southerly limit of the City of Toronto; thence westerly along the southerly limit of said city to the southerly production of Spencer Avenue; thence northerly along the southerly production of Spencer Avenue to the Gardiner Expressway; thence easterly along the Gardiner Expressway to the southerly production of Atlantic Avenue; thence northerly along the southerly production of Atlantic Avenue, Atlantic Avenue and its northerly production to the Canadian National Railway; thence southeasterly along the Canadian National Railway to the southerly production of Dovercourt Road; thence northerly along the southerly production of Dovercourt Road and Dovercourt Road to the point of commencement.

93. TRINITY—SPADINA

(Population : 101 070)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de Toronto bornée comme suit : commençant à l'intersection du chemin Dovercourt et de la voie ferrée du Canadien Pacifique située immédiatement au nord de la rue Dupont; de là vers l'est suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Avenue; de là vers le sud suivant le chemin Avenue, l'avenue Queen's Park, le croissant Queen's Park Ouest et l'avenue University jusqu'à la rue Front Ouest; de là vers l'est suivant la rue Front Ouest jusqu'à la rue York; de là vers le sud suivant la rue York et son prolongement vers le sud jusqu'à une ligne tirée franc est depuis l'extrémité est du chenal ouest du Port de Toronto; de là franc ouest suivant ladite ligne jusqu'à ladite extrémité est; de là vers le sud-ouest suivant le chenal ouest du Port de Toronto et son prolongement vers le sud-ouest jusqu'à la limite sud de la ville de Toronto; de là vers l'ouest suivant la limite sud de ladite ville jusqu'au prolongement vers le sud de l'avenue Spencer; de là vers le nord suivant le prolongement vers le sud de l'avenue Spencer jusqu'à l'autoroute Gardiner; de là vers l'est suivant l'autoroute Gardiner jusqu'au prolongement vers le sud de l'avenue Atlantic; de là vers le nord suivant le prolongement vers le sud de l'avenue Atlantic, l'avenue Atlantic et son prolongement vers le nord jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le sud-est suivant la voie ferrée du Canadien National jusqu'au prolongement vers le sud du chemin Dovercourt; de là vers le nord suivant le prolongement vers le sud du chemin Dovercourt et le chemin Dovercourt jusqu'au point de départ.

94. VAUGHAN—AURORA

(Population: 103 631)
(Map 10)

Consisting of that part of the Regional Municipality of York described as follows: commencing at the southwest corner of the City of Vaughan on Steeles Avenue; thence easterly along Steeles Avenue to Highway No. 400; thence northerly along Highway No. 400 to Rutherford Road; thence easterly along Rutherford Road to the westerly limit of the Town of Richmond Hill; thence northerly and easterly along the westerly and northerly limits of the Town of Richmond Hill to Highway No. 404; thence northerly along Highway No. 404 to the northerly limit of the Town of Aurora; thence westerly along the northerly limit of the Town of Aurora to Bathurst Street; thence southerly along Bathurst Street to the allowance for road between lots 25 and 26, concessions II to XII, both inclusive, as shown on the plan of the Township of King; thence westerly along said allowance for road to the westerly limit of the Township of King; thence southerly along the westerly limits of the Township of King and the City of Vaughan to the point of commencement.

94. VAUGHAN—AURORA

(Population : 103 631)
(Carte 10)

Comprend la partie de la municipalité régionale de York bornée comme suit : commençant à l'angle sud-ouest de la ville de Vaughan sur l'avenue Steeles; de là vers l'est suivant l'avenue Steeles jusqu'à la route n° 400; de là vers le nord suivant la route n° 400 jusqu'au chemin Rutherford; de là vers l'est suivant le chemin Rutherford jusqu'à la limite ouest de la ville de Richmond Hill; de là vers le nord et vers l'est suivant les limites ouest et nord de la ville de Richmond Hill jusqu'à la route n° 404; de là vers le nord suivant la route n° 404 jusqu'à la limite nord de la ville d'Aurora; de là vers l'ouest suivant la limite nord de la ville d'Aurora jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le sud suivant la rue Bathurst jusqu'à l'emprise pour chemin située entre les lots 25 et 26, concessions II à XII inclusivement, tel qu'indiqué sur le plan du canton de King; de là vers l'ouest suivant ladite emprise pour chemin jusqu'à la limite ouest du canton de King; de là vers le sud suivant les limites ouest du canton de King et de la ville de Vaughan jusqu'au point de départ.

95. VICTORIA—HALIBURTON

(Population: 100 978)
(Map 3)

Consisting of:

- (a) the County of Victoria;
- (b) the County of Haliburton; excepting the township of Sherborne and Others (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence and Nightingale);
- (c) that part of the County of Peterborough lying northerly of the southerly boundary of the townships of Burleigh and Anstruther, Chandos and Harvey; including the Village of Millbrook and the Township of Cavan;
- (d) that part of the Regional Municipality of Durham contained in the Township of Brock.

96. WATERLOO—WELLINGTON

(Population: 99 491)
(Map 2)

Consisting of:

(a) that part of the Regional Municipality of Waterloo contained in:

(i) that part of the City of Waterloo lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with Westmount Road; thence southerly along Westmount Road to Bearinger Road; thence easterly along Bearinger Road to the Canadian National Railway; thence northerly along said railway to Weber Street North; thence southeasterly along Weber Street North to King Street; thence northerly along King Street to the Conestoga Parkway; thence southerly along the Conestoga Parkway to Laurel Creek; thence generally southeasterly along Laurel Creek to the southerly limit of the City of Waterloo;

(ii) the townships of Wilmot, Wellesley and Woolwich;

(b) that part of the County of Wellington lying northwesterly of a line described as follows: commencing at the most southerly corner of the Township of Pilkington; thence northeasterly along the southeasterly boundary of the townships of Pilkington and Nichol to the southwesterly boundary of the Township of Eramosa; thence northwesterly and northeasterly along the southwesterly and northwesterly boundaries of the Township of Eramosa to the most westerly corner of the Township of Erin; thence northeasterly along the northwesterly boundary of the Township of Erin to the easterly limit of the County of Wellington, excepting:

- (i) the Village of Arthur;
- (ii) the Town of Mount Forest;
- (iii) the Township of West Luther.

95. VICTORIA—HALIBURTON

(Population: 100 978)
(Carte 3)

Comprend :

- a) le comté de Victoria;
- b) le comté de Haliburton, excepté le canton de Sherborne et autres (Sherborne, McClintock, Livingstone, Lawrence et Nightingale);
- c) la partie du comté de Peterborough située au nord de la limite sud des cantons de Burleigh et Anstruther, Chandos et Harvey, y compris le village de Millbrook et le canton de Cavan;

d) la partie de la municipalité régionale de Durham comprise dans le canton de Brock.

96. WATERLOO—WELLINGTON

(Population: 99 491)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie de la municipalité régionale de Waterloo comprise dans :

i) la partie de la ville de Waterloo située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville et du chemin Westmount; de là vers le sud suivant le chemin Westmount jusqu'au chemin Bearinger; de là vers l'est suivant le chemin Bearinger jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le nord suivant ladite voie ferrée jusqu'à la rue Weber Nord; de là vers le sud-est suivant la rue Weber Nord jusqu'à la rue King; de là vers le nord suivant la rue King jusqu'à la promenade Conestoga; de là vers le sud suivant la promenade Conestoga jusqu'au ruisseau Laurel; de là généralement vers le sud-est suivant le ruisseau Laurel jusqu'à la limite sud de la ville de Waterloo;

ii) les cantons de Wilmot, Wellesley et Woolwich;

b) la partie du comté de Wellington située au nord-ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle le plus au sud du canton de Pilkington; de là vers le nord-est suivant la limite sud-est des cantons de Pilkington et Nichol jusqu'à la limite sud-ouest du canton d'Eramosa; de là vers le nord-ouest et vers le nord-est suivant les limites sud-ouest et nord-ouest du canton d'Eramosa jusqu'à l'angle le plus à l'ouest du canton d'Erin; de là vers le nord-est suivant la limite nord-ouest du canton d'Erin jusqu'à la limite est du comté de Wellington, excepté :

- i) le village d'Arthur;
- ii) la ville de Mount Forest;
- iii) le canton de West Luther.

97. WENTWORTH—BURLINGTON

(Population: 90 529)
(Map 2)

Consisting of:

- (a) that part of the Regional Municipality of Hamilton—Wentworth contained in the towns of Ancaster, Dundas and Flamborough;
- (b) that part of the County of Wellington contained in that part of the Township of Puslinch lying southerly of the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401);
- (c) that part of the City of Burlington lying southwesterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southwesterly limit of said city with King Road; thence southeasterly along King Road to Highway No. 403; thence northeasterly along Highway No. 403 to the Queen Elizabeth Way; thence southeasterly along the Queen Elizabeth Way to the southeasterly limit of the City of Burlington.

98. WILLOWDALE

(Population: 103 468)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of North York described as follows: commencing at the northeast corner of the City of North York; thence southerly along the easterly limit of said city to a hydro-electric transmission line situated southerly of McNicoll Avenue; thence westerly along said transmission line to Highway No. 404; thence southerly along Highway No. 404 to Finch Avenue East; thence westerly along Finch Avenue East to the Don River East Branch; thence generally southerly along the Don River East Branch to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence westerly along the Macdonald-Cartier Freeway to the Don River West Branch; thence generally northwesterly along the Don River West Branch to Bathurst Street; thence northerly along Bathurst Street to Drewry Avenue; thence easterly along Drewry Avenue to Chelmsford Avenue; thence northerly along Chelmsford Avenue to Greenwin Village Road; thence westerly along Greenwin Village Road to Village Gate; thence northerly along Village Gate to the northerly limit of the City of North York; thence easterly along the northerly limit of said city to the point of commencement.

99. WINDSOR—ST. CLAIR

(Population: 103 124)
(Map 16)

Consisting of that part of the County of Essex contained in:

(a) that part of the City of Windsor lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the international boundary between Canada and the United States of America with the

97. WENTWORTH—BURLINGTON

(Population: 90 529)
(Carte 2)

Comprend :

- a) la partie de la municipalité régionale de Hamilton—Wentworth comprise dans les villes d'Ancaster, Dundas et Flamborough;
- b) la partie du comté de Wellington comprise dans la partie du canton de Puslinch située au sud de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401);
- c) la partie de la ville de Burlington située au sud-ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud-ouest de ladite ville et du chemin King; de là vers le sud-est suivant le chemin King jusqu'à la route n° 403; de là vers le nord-est suivant la route n° 403 jusqu'à l'autoroute Queen Elizabeth; de là vers le sud-est suivant l'autoroute Queen Elizabeth jusqu'à la limite sud-est de la ville de Burlington.

98. WILLOWDALE

(Population: 103 468)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de North York bornée comme suit : commençant à l'angle nord-est de la ville de North York; de là vers le sud suivant la limite est de ladite ville jusqu'à une ligne de transmission hydro-électrique située au sud de l'avenue McNicoll; de là vers l'ouest suivant ladite ligne de transmission jusqu'à la route n° 404; de là vers le sud suivant la route n° 404 jusqu'à l'avenue Finch Est; de là vers l'ouest suivant l'avenue Finch Est jusqu'à la branche est de la rivière Don; de là généralement vers le sud suivant la branche est de la rivière Don jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'ouest suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la branche ouest de la rivière Don; de là généralement vers le nord-ouest suivant la branche ouest de la rivière Don jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le nord suivant la rue Bathurst jusqu'à l'avenue Drewry; de là vers l'est suivant l'avenue Drewry jusqu'à l'avenue Chelmsford; de là vers le nord suivant l'avenue Chelmsford jusqu'au chemin Greenwin Village; de là vers l'ouest suivant le chemin Greenwin Village jusqu'à Village Gate; de là vers le nord suivant Village Gate jusqu'à la limite nord de la ville de North York; de là vers l'est suivant la limite nord de ladite ville jusqu'au point de départ.

99. WINDSOR—ST. CLAIR

(Population: 103 124)
(Carte 16)

Comprend la partie du comté d'Essex comprise dans :

a) la partie de la ville de Windsor située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique et du prolonge-

northerly production of Langlois Avenue; thence southerly along said production and Langlois Avenue to Tecumseh Road East; thence easterly along Tecumseh Road East to Pillette Road; thence southerly along Pillette Road to the southerly limit of the City of Windsor;

- (b) the Town of Tecumseh;
- (c) the Village of St. Clair Beach.

100. WINDSOR WEST

(Population: 102 282)
(Map 16)

Consisting of that part of the City of Windsor lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the international boundary between Canada and the United States of America with the northerly production of Langlois Avenue; thence southerly along said production and Langlois Avenue to Tecumseh Road East; thence easterly along Tecumseh Road East to Pillette Road; thence southerly along Pillette Road to the southerly limit of the City of Windsor.

101. YORK CENTRE

(Population: 103 889)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of North York described as follows: commencing at the intersection of the north limit of the City of North York with Dufferin Street; thence southerly along Dufferin Street to Sheppard Avenue West; thence westerly along Sheppard Avenue West to Keele Street; thence northerly along Keele Street to Grandravine Drive; thence westerly along Grandravine Drive to Jane Street; thence southerly along Jane Street to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway to the Don River West Branch; thence generally northwesterly along the Don River West Branch to Bathurst Street; thence northerly along Bathurst Street to Drewry Avenue; thence easterly along Drewry Avenue to Chelmsford Avenue; thence northerly along Chelmsford Avenue to Greenwin Village Road; thence westerly along Greenwin Village Road to Village Gate; thence northerly along Village Gate to the northerly limit of the City of North York; thence westerly along the northerly limit of said city to the point of commencement.

ment vers le nord de l'avenue Langlois; de là vers le sud suivant ledit prolongement et l'avenue Langlois jusqu'au chemin Tecumseh Est; de là vers l'est suivant le chemin Tecumseh Est jusqu'au chemin Pillette; de là vers le sud suivant le chemin Pillette jusqu'à la limite sud de la ville de Windsor;

- b) la ville de Tecumseh;
- c) le village de St. Clair Beach.

100. WINDSOR-OUEST

(Population: 102 282)
(Carte 16)

Comprend la partie de la ville de Windsor située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique et du prolongement vers le nord de l'avenue Langlois; de là vers le sud suivant ledit prolongement et l'avenue Langlois jusqu'au chemin Tecumseh Est; de là vers l'est suivant le chemin Tecumseh Est jusqu'au chemin Pillette; de là vers le sud suivant le chemin Pillette jusqu'à la limite sud de la ville de Windsor.

101. YORK-CENTRE

(Population: 103 889)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de North York bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de la ville de North York et de la rue Dufferin; de là vers le sud suivant la rue Dufferin jusqu'à l'avenue Sheppard Ouest; de là vers l'ouest suivant l'avenue Sheppard Ouest jusqu'à la rue Keele; de là vers le nord suivant la rue Keele jusqu'à la promenade Grandravine; de là vers l'ouest suivant la promenade Grandravine jusqu'à la rue Jane; de là vers le sud suivant la rue Jane jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la branche ouest de la rivière Don; de là généralement vers le nord-ouest suivant la branche ouest de la rivière Don jusqu'à la rue Bathurst; de là vers le nord suivant la rue Bathurst jusqu'à l'avenue Drewry; de là vers l'est suivant l'avenue Drewry jusqu'à l'avenue Chelmsford; de là vers le nord suivant l'avenue Chelmsford jusqu'au chemin Greenwin Village; de là vers l'ouest suivant le chemin Greenwin Village jusqu'à Village Gate; de là vers le nord suivant Village Gate jusqu'à la limite nord de la ville de North York; de là vers l'ouest suivant la limite nord de ladite ville jusqu'au point de départ.

102. YORK SOUTH—WESTON

(Population: 104 201)
(Map 15)

Consisting of those parts of the cities of North York, Toronto and York described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the City of North York with the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence easterly along the Macdonald-Cartier Freeway to the Canadian National Railway situated immediately west of Caledonia Road; thence southerly along said railway to Rogers Road; thence westerly along Rogers Road to Old Weston Road; thence southerly along Old Weston Road to the northerly limit of the City of Toronto; thence westerly along the northerly limit of the City of Toronto to the Canadian National Railway; thence southeasterly along said railway to the Canadian Pacific Railway; thence westerly along the Canadian Pacific Railway to the westerly limit of the City of York; thence generally northerly along the westerly limit of the cities of York and North York to the point of commencement.

103. YORK WEST

(Population: 99 230)
(Map 15)

Consisting of that part of the City of North York described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of the City of North York with Dufferin Street; thence southerly along Dufferin Street to Sheppard Avenue West; thence westerly along Sheppard Avenue West to Keele Street; thence northerly along Keele Street to Grandravine Drive; thence westerly along Grandravine Drive to Jane Street; thence southerly along Jane Street to the Macdonald-Cartier Freeway (Highway No. 401); thence westerly along the Macdonald-Cartier Freeway to the westerly limit of the City of North York; thence generally northerly and easterly along the westerly and northerly limits of said city to the point of commencement.

102. YORK-SUD—WESTON

(Population: 104 201)
(Carte 15)

Comprend les parties des villes de North York, Toronto et York bornées comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville de North York et de l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'est suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la voie ferrée du Canadien National située immédiatement à l'ouest du chemin Caledonia; de là vers le sud suivant ladite voie ferrée jusqu'au chemin Rogers; de là vers l'ouest suivant le chemin Rogers jusqu'au chemin Old Weston; de là vers le sud suivant le chemin Old Weston jusqu'à la limite nord de la ville de Toronto; de là vers l'ouest suivant la limite nord de la ville de Toronto jusqu'à la voie ferrée du Canadien National; de là vers le sud-est suivant ladite voie ferrée jusqu'à la voie ferrée du Canadien Pacifique; de là vers l'ouest suivant la voie ferrée du Canadien Pacifique jusqu'à la limite ouest de la ville de York; de là généralement vers le nord suivant la limite ouest des villes de York et North York jusqu'au point de départ.

103. YORK-OUEST

(Population: 99 230)
(Carte 15)

Comprend la partie de la ville de North York bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de la ville de North York et de la rue Dufferin; de là vers le sud suivant la rue Dufferin jusqu'à l'avenue Sheppard Ouest; de là vers l'ouest suivant l'avenue Sheppard Ouest jusqu'à la rue Keele; de là vers le nord suivant la rue Keele jusqu'à la promenade Grandravine; de là vers l'ouest suivant la promenade Grandravine jusqu'à la rue Jane; de là vers le sud suivant la rue Jane jusqu'à l'autoroute Macdonald-Cartier (route n° 401); de là vers l'ouest suivant l'autoroute Macdonald-Cartier jusqu'à la limite ouest de la ville de North York; de là généralement vers le nord et vers l'est suivant les limites ouest et nord de ladite ville jusqu'au point de départ.

SCHEDULE B

Names, Populations and Variations from
Quotient of Electoral Districts

<i>Electoral District</i>	<i>1991 Population</i>	<i>Variance from Quotient (%)</i>
Algoma	76 253	-22.12
Barrie-Simcoe	102 097	+4.27
Beaches-Woodbine	102 025	+4.20
Bramalea-Gore-Malton	103 589	+5.80
Brampton Centre	100 431	+2.57
Brampton West-Mississauga	93 798	+4.20
Brant	101 730	+3.90
Broadview-Greenwood	106 041	+8.30
Bruce-Grey	96 224	-1.72
Burlington	96 779	-1.16
Cambridge	105 581	+7.83
Davenport	101 785	+3.96
Don Valley East	102 926	+5.12
Don Valley West	103 026	+5.22
Dufferin-Peel-Wellington-Grey	98 460	+0.56
Durham	91 254	-6.80
Eglinton-Lawrence	103 242	+5.44
Elgin-Middlesex-London	96 665	-1.27
Erie-Lincoln	91 119	-6.94
Essex	99 263	+1.38
Etobicoke Centre	103 708	+5.92
Etobicoke-Lakeshore	103 438	+5.64
Etobicoke North	102 847	+5.04
Glengarry-Prescott-Russell	92 158	-5.88
Gloucester-Carleton	102 417	+4.60
Guelph-Wellington	100 742	+2.89
Haldimand-Norfolk-Brant	95 652	-2.31
Halton	100 335	+2.47
Hamilton East	98 567	+0.67
Hamilton Mountain	98 477	+0.58
Hamilton West	101 471	+3.63
Hastings-Frontenac-Lennox and Addington	90 023	-8.06
Huron-Bruce	94 731	-3.25
Kenora-Rainy River	77 698	-20.65
Kent-Essex	102 125	+4.30
Kingston and the Islands	107 181	+9.47
Kitchener Centre	106 012	+8.27
Kitchener-Waterloo	106 091	+8.35
Lambton-Kent-Middlesex	96 182	-1.77

ANNEXE B

Nom, chiffre de population et écart par rapport au
quotient électoral de chaque circonscription

<i>Circonscription électorale</i>	<i>Population en 1991</i>	<i>Écart par rapport au quotient (%)</i>
Algoma	76 253	-22,12
Barrie-Simcoe	102 097	+4,27
Beaches-Woodbine	102 025	+4,20
Bramalea-Gore-Malton	103 589	+5,80
Brampton-Centre	100 431	+2,57
Brampton-Ouest-Mississauga	93 798	+4,20
Brant	101 730	+3,90
Broadview-Greenwood	106 041	+8,30
Bruce-Grey	96 224	-1,72
Burlington	96 779	-1,16
Cambridge	105 581	+7,83
Davenport	101 785	+3,96
Don Valley-Est	102 926	+5,12
Don Valley-Ouest	103 026	+5,22
Dufferin-Peel-Wellington-Grey	98 460	+0,56
Durham	91 254	-6,80
Eglinton-Lawrence	103 242	+5,44
Elgin-Middlesex-London	96 665	-1,27
Erie-Lincoln	91 119	-6,94
Essex	99 263	+1,38
Etobicoke-Centre	103 708	+5,92
Etobicoke-Lakeshore	103 438	+5,64
Etobicoke-Nord	102 847	+5,04
Glengarry-Prescott-Russell	92 158	-5,88
Gloucester-Carleton	102 417	+4,60
Guelph-Wellington	100 742	+2,89
Haldimand-Norfolk-Brant	95 652	-2,31
Halton	100 335	+2,47
Hamilton-Est	98 567	+0,67
Hamilton Mountain	98 477	+0,58
Hamilton-Ouest	101 471	+3,63
Hastings-Frontenac-Lennox and Addington	90 023	-8,06
Huron-Bruce	94 731	-3,25
Kenora-Rainy River	77 698	-20,65
Kent-Essex	102 125	+4,30
Kingston et les Îles	107 181	+9,47
Kitchener-Centre	106 012	+8,27
Kitchener-Waterloo	106 091	+8,35
Lambton-Kent-Middlesex	96 182	-1,77

SCHEDULE B

ANNEXE B

<i>Electoral District</i>	<i>1991 Population</i>	<i>Variance from Quotient (%)</i>	<i>Circonscription électorale</i>	<i>Population en 1991</i>	<i>Écart par rapport au quotient (%)</i>
Lanark-Carleton	106 794	+9.07	Lanark-Carleton	106 794	+9,07
Leeds-Grenville	90 235	-7.84	Leeds-Grenville	90 235	-7,84
London-Adelaide	102 470	+4.66	London-Adelaide	102 470	+4,66
London-Fanshawe	97 152	-0.78	London-Fanshawe	97 152	-0,78
London West	101 116	+3.27	London-Ouest	101 116	+3,27
Markham	104 430	+6.66	Markham	104 430	+6,66
Mississauga Centre	98 140	+0.23	Mississauga-Centre	98 140	+0,23
Mississauga East	103 261	+5.46	Mississauga-Est	103 261	+5,46
Mississauga South	99 333	+1.45	Mississauga-Sud	99 333	+1,45
Mississauga West	99 281	+1.40	Mississauga-Ouest	99 281	+1,40
Nepean-Carleton	99 709	+1.84	Nepean-Carleton	99 709	+1,84
Newmarket-Georgina	99 511	+1.63	Newmarket-Georgina	99 511	+1,63
Niagara Centre	98 480	+0.58	Niagara-Centre	98 480	+0,58
Niagara Falls	92 649	-5.38	Niagara Falls	92 649	-5,38
Nickel Belt	78 439	-19.89	Nickel Belt	78 439	-19,89
Nipissing	76 544	-21.82	Nipissing	76 544	-21,82
Northumberland	95 132	-2.84	Northumberland	95 132	-2,84
Oak Ridges	102 118	+4.30	Oak Ridges	102 118	+4,30
Oakville	100 833	+2.98	Oakville	100 833	+2,98
Ontario	98 774	+0.88	Ontario	98 774	+0,88
Oshawa	105 405	+7.65	Oshawa	105 405	+7,65
Ottawa Centre	106 562	+8.83	Ottawa-Centre	106 562	+8,83
Ottawa-Nepean	107 336	+9.62	Ottawa-Nepean	107 336	+9,62
Ottawa South	97 357	-0.57	Ottawa-Sud	97 357	-0,57
Ottawa-Vanier	102 795	+4.99	Ottawa-Vanier	102 795	+4,99
Oxford	92 888	-5.13	Oxford	92 888	-5,13
Parkdale-High Park	104 159	+6.38	Parkdale-High Park	104 159	+6,38
Parry Sound-Muskoka	79 179	-19.13	Parry Sound-Muskoka	79 179	-19,13
Perth-Middlesex	91 496	-6.55	Perth-Middlesex	91 496	-6,55
Peterborough	107 289	+9.58	Peterborough	107 289	+9,58
Pickering-Ajax	102 580	+4.77	Pickering-Ajax	102 580	+4,77
Prince Edward-Hastings	92 417	-5.61	Prince Edward-Hastings	92 417	-5,61
Renfrew-Nipissing-Pembroke	93 066	-4.95	Renfrew-Nipissing-Pembroke	93 066	-4,95
Sarnia-Lambton	92 049	-5.99	Sarnia-Lambton	92 049	-5,99
Sault Ste. Marie	81 476	-16.79	Sault Ste. Marie	81 476	-16,79
Scarborough-Agincourt	101 283	+3.44	Scarborough-Agincourt	101 283	+3,44
Scarborough Centre	107 373	+9.66	Scarborough-Centre	107 373	+9,66
Scarborough East	106 078	+8.34	Scarborough-Est	106 078	+8,34
Scarborough North	108 313	+10.62	Scarborough-Nord	108 313	+10,62
Scarborough West	101 551	+3.72	Scarborough-Ouest	101 551	+3,72
Simcoe-Grey	99 584	+1.71	Simcoe-Grey	99 584	+1,71
Simcoe North	98 440	+0.54	Simcoe-Nord	98 440	+0,54

SCHEDULE B

ANNEXE B

<i>Electoral District</i>	<i>1991 Population</i>	<i>Variance from Quotient (%)</i>	<i>Circonscription électorale</i>	<i>Population en 1991</i>	<i>Écart par rapport au quotient (%)</i>
St. Catharines	105 299	+7.54	St. Catharines	105 299	+7,54
St. Paul's	100 537	+2.68	St. Paul's	100 537	+2,68
Stoney Creek	98 198	+0.29	Stoney Creek	98 198	+0,29
Stormont-Dundas	92 846	-5.17	Stormont-Dundas	92 846	-5,17
Sudbury	87 692	-10.44	Sudbury	87 692	-10,44
Thornhill	95 291	-2.68	Thornhill	95 291	-2,68
Thunder Bay-Atikokan	76 922	-21.44	Thunder Bay-Atikokan	76 922	-21,44
Thunder Bay-Nipigon	81 625	-16.63	Thunder Bay-Nipigon	81 625	-16,63
Timiskaming-Cochrane	76 745	-21.62	Timiskaming-Cochrane	76 745	-21,62
Timmins-James Bay	77 036	-21.32	Timmins-Baie James	77 036	-21,32
Toronto Centre-Rosedale	105 581	+7.83	Toronto-Centre-Rosedale	105 581	+7,83
Trinity-Spadina	101 070	+3.23	Trinity-Spadina	101 070	+3,23
Vaughan-Aurora	103 631	+5.84	Vaughan-Aurora	103 631	+5,84
Victoria-Haliburton	100 978	+3.13	Victoria-Haliburton	100 978	+3,13
Waterloo-Wellington	99 491	+1.61	Waterloo-Wellington	99 491	+1,61
Wentworth-Burlington	90 529	-7.54	Wentworth-Burlington	90 529	-7,54
Willowdale	103 468	+5.67	Willowdale	103 468	+5,67
Windsor-St. Clair	103 124	+5.32	Windsor-St. Clair	103 124	+5,32
Windsor West	102 282	+4.46	Windsor-Ouest	102 282	+4,46
York Centre	103 889	+6.10	York-Centre	103 889	+6,10
York-South Weston	104 201	+6.42	York-Sud-Weston	104 201	+6,42
York West	99 230	+1.35	York-Ouest	99 230	+1,35